



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
1 August 2008
Russian
Original: Arabic/English/French/
Russian/Spanish

Шестьдесят третья сессия

Пункт 20 предварительной повестки дня*

**Необходимость прекращения экономической,
торговой и финансовой блокады, введенной
Соединенными Штатами Америки против Кубы**

Необходимость прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В своей резолюции 62/3, озаглавленной «Необходимость прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы», Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря в консультации с соответствующими органами и учреждениями системы Организации Объединенных Наций подготовить доклад об осуществлении этой резолюции в свете целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций и международного права и представить его Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии. В настоящем докладе приводятся ответы правительств и органов и учреждений системы Организации Объединенных Наций на просьбу Генерального секретаря о представлении информации по этому вопросу.

* A/63/150.



Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение	7
II. Ответы, полученные от правительств	7
Алжир	7
Ангола	8
Антигуа и Барбуда	8
Аргентина	9
Армения	11
Азербайджан	11
Багамские Острова	11
Бангладеш	11
Барбадос	12
Беларусь	12
Белиз	13
Бенин	13
Боливия	14
Ботсвана	15
Бразилия	16
Буркина-Фасо	16
Бурунди	16
Камбоджа	17
Кабо-Верде	17
Чили	17
Китай	18
Колумбия	18
Коморские Острова	18
Конго	19
Коста-Рика	19
Хорватия	19
Куба	20
Корейская Народно-Демократическая Республика	52
Демократическая Республика Конго	53
Доминика	53

Доминиканская Республика	53
Эквадор	53
Египет	54
Экваториальная Гвинея	54
Эритрея	55
Эфиопия	55
Европейский союз	55
Гамбия	56
Гана	56
Гренада	57
Гватемала	57
Гвинея	57
Гвинеи-Бисау	58
Гайана	58
Гаити	59
Святой Престол	59
Гондурас	59
Индия	59
Индонезия	60
Иран (Исламская Республика)	60
Ямайка	61
Япония	62
Казахстан	62
Кения	63
Кирибати	63
Кыргызстан	63
Лаосская Народно-Демократическая Республика	63
Ливан	64
Лесото	64
Либерия	64
Ливийская Арабская Джамахирия	65
Лихтенштейн	65
Мадагаскар	65

Малави	66
Малайзия	66
Мальдивские Острова	67
Мали	68
Маврикий	68
Мексика	68
Марокко	70
Мозамбик	70
Мьянма	71
Намибия	72
Науру	72
Никарагуа	72
Нигер	74
Нигерия	75
Оман	75
Пакистан	75
Панама	75
Папуа — Новая Гвинея	77
Парагвай	78
Перу	78
Филиппины	79
Катар	79
Российская Федерация	80
Руанда	80
Сент-Китс и Невис	80
Сент-Люсия	81
Сент-Винсент и Гренадины	81
Сан-Марино	82
Сан-Томе и Принсипи	82
Сенегал	82
Сейшельские Острова	82
Сьерра-Леоне	83
Соломоновы Острова	83

Южная Африка	83
Шри-Ланка	84
Судан	85
Суринам	86
Свазиленд	86
Сирийская Арабская Республика	87
Таиланд	88
Тимор-Лешти	88
Того	88
Тонга	89
Тринидад и Тобаго	89
Тунис	89
Турция	90
Туркменистан	90
Уганда	90
Украина	91
Уругвай	91
Венесуэла (Боливарианская Республика)	91
Вьетнам	93
Йемен	94
Замбия	94
Зимбабве	94
III. Ответы, полученные от органов и учреждений системы Организации Объединенных Наций	95
Управление Координатора-резидента системы Организации Объединенных Наций по вопросам оперативной деятельности в целях развития	95
Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна	97
Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	99
Международное агентство по атомной энергии	104
Международная организация гражданской авиации	105
Международная организация труда	106
Международный союз электросвязи	107
Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	108

Детский фонд Организации Объединенных Наций	108
Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	110
Деятельность Программы развития Организации Объединенных Наций на Кубе	117
Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры	120
Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде	121
Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам	123
Организация Объединенных Наций по промышленному развитию	124
Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности	125
Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения	125
Всемирный почтовый союз	127
Всемирная продовольственная программа	127
Всемирная организация здравоохранения/Панамериканская организация здравоохранения	128
Всемирная метеорологическая организация	130
Всемирная торговая организация	130

I. Введение

1. В своей резолюции 62/3, озаглавленной «Необходимость прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы», Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря в консультации с соответствующими органами и учреждениями системы Организации Объединенных Наций подготовить доклад об осуществлении этой резолюции в свете целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций и международного права и представить его Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии.

2. В соответствии с этой просьбой в вербальной ноте от 10 апреля 2008 года Генеральный секретарь предложил правительствам и органам и учреждениям системы Организации Объединенных Наций представлять ему любую информацию, какую они пожелают сообщить в связи с подготовкой этого доклада.

3. В настоящем докладе воспроизводятся ответы правительств и органов и учреждений Организации Объединенных Наций, полученные по состоянию на 23 июля 2008 года. Ответы, полученные после этой даты, будут воспроизведены в добавлениях к настоящему докладу.

II. Ответы, полученные от правительств

Алжир

[Подлинный текст на французском языке]
[6 июня 2008 года]

1. Алжир в очередной раз выражает свою глубокую озабоченность по поводу продолжающейся экономической, торговой и финансовой блокады, осуществляемой в одностороннем порядке на протяжении уже почти полувека Соединенными Штатами Америки в отношении Кубы.

2. Как большинство других государств — членов Организации Объединенных Наций, Алжир неизменно выступает за прекращение блокады, которой подвергается кубинский народ. Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций на каждой из своих сессий вот уже примерно 15 лет принимает резолюцию, за которую голосуют почти все ее члены и которая требует отмены осуществляемой в отношении Кубы блокады, которая считается противоречащей международной законности.

3. Алжир твердо убежден, что экономическая, торговая и финансовая блокада, которой подвергается Куба, представляет собой нарушение принципов суверенного равенства государств и невмешательства во внутренние дела другого государства, а также посягательство на право кубинского народа на развитие.

4. Экономическая, торговая и финансовая блокада, которую осуществляют против Кубы Соединенные Штаты Америки, представляет собой посягательство на национальный суверенитет государства — члена Организации Объединенных Наций. Экстерриториальный характер применения каким-либо из государств своих законов в попытке навязать односторонние санкции является на-

рушением принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций и в нормах международного права.

5. Помимо нарушения соответствующих положений Устава Организации Объединенных Наций, такие действия наносят ущерб свободе торговли, судоходства и перемещения капитала, что негативно сказывается на экономическом и гуманитарном развитии Кубы. Алжир выражает свою глубокую озабоченность по поводу серьезных последствий блокады, являющейся не только несправедливой, но и незаконной.

6. Алжир выражает свою всестороннюю поддержку позиции, утвержденной в ходе четырнадцатой Встречи на высшем уровне Движения неприсоединившихся стран, состоявшейся в сентябре 2006 года в Гаване, а также в ходе второй Встречи на высшем уровне стран Юга (Группа 77 и Китай) в июне 2005 года в Дохе, которая осуждает принудительные экономические меры и законы экстерриториального характера, применяемые в отношении развивающихся стран, и требует от Соединенных Штатов прекратить осуществляемую против Кубы блокаду.

7. Кроме того, Алжир вновь обращается с призывом к Соединенным Штатам прекратить блокаду Кубы, в условиях которой рождено 70 процентов нынешнего населения страны и которая постоянно осуждается все большим числом стран как явление, являющееся, с учетом реальностей сегодняшнего дня, практически единодушно неприемлемым.

Ангола

[Подлинный текст на и английском языке]
[25 июня 2008 года]

Правительство Анголы хотело бы воспользоваться предоставившейся возможностью, чтобы вновь заявить о нашей безусловной поддержке содержания доклада по вопросам, касающимся экономической, торговой и финансовой блокады, введенной против Кубы Соединенными Штатами Америки. Правительство Анголы высоко оценивает придаваемое Генеральным секретарем значение этому вопросу и вновь обращается к международному сообществу с призывом продолжать прилагать усилия, с тем чтобы добиться более активного вовлечения этих двух стран в конструктивный диалог в интересах выявления окончательного решения рассматриваемой проблемы, которая существует уже очень давно.

Антигуа и Барбуда

[Подлинный текст на английском языке]
[9 июля 2008 года]

1. Правительство Антигуа и Барбуды сохраняет всестороннюю приверженность целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций и, в частности, принципу суверенного равенства государств, невмешательства в их внутренние дела и свободы международной торговли и судоходства.

2. Правительство Антигуа и Барбуды выражает озабоченность в связи с продолжающимся усилением экономической, торговой и финансовой блокады Кубы, несмотря на поддержку подавляющим большинством государств-членов резолюции 62/3, предыдущих резолюций, направленных против блокады, и других международных соглашений по этому вопросу.

3. Правительство Антигуа и Барбуды, как и прежде, воздерживается от принятия и применения такого рода законов и мер, которые упоминаются в преамбуле к обсуждаемой резолюции, в соответствии со своими обязательствами по Уставу Организации Объединенных Наций и международному праву, которые, в частности, подтверждают свободу торговли и судоходства.

Аргентина

[Подлинный текст на испанском языке]
[5 июня 2008 года]

1. Правительство Аргентинской Республики полностью поддерживает положения резолюции 62/3 и предыдущих резолюций Генеральной Ассамблеи по вопросу об экономической, торговой и финансовой блокаде, осуществляемой против Кубы.

2. 5 сентября 1997 года аргентинское правительство приняло Закон 24.871, устанавливающий нормативные рамки в отношении действия законов других государств на территории страны. В соответствии с этой правовой нормой иностранные законы, которые прямо или косвенно направлены на ограничение или недопущение свободного проведения торговой деятельности или перемещения капиталов, товаров и людей в ущерб какой-либо стране или группе стран, считаются неприменимыми на территории Аргентины и не имеют никакой юридической силы.

3. В статье 1 вышеупомянутого Закона предусмотрена абсолютная неприменимость и юридическая недействительность иностранных законов, направленных на установление экстерриториального правового влияния посредством введения экономической блокады или ограничения инвестиций в ту или иную страну с целью добиться в этой стране смены правительства или ущемить ее право на самоопределение.

4. Голосование Аргентины за принятие резолюции 62/3 Генеральной Ассамблеи является отражением неизменной и независимой позиции этой страны, которая традиционно заключается в требовании отказа от односторонних средств такого рода, а также ее решимости неукоснительно придерживаться положений Устава Организации Объединенных Наций и принципов международного права и многосторонности.

5. С учетом этого Аргентина выступила с разъяснением мотивов голосования стран — членов Общего рынка стран Южного конуса (МЕРКОСУР) (Аргентина, Бразилия, Парагвай и Уругвай) и ассоциированных членов (Венесуэла (Боливарианская Республика)), Колумбия, Перу, Чили и Эквадор) при принятии резолюции, присоединяясь к практически единодушному осуждению международным сообществом односторонних принудительных мер.

6. Вот почему неоднократно и на различных международных форумах, таких, как Организация американских государств, Латиноамериканская экономическая система (ЛИАЭС) и встречи на высшем уровне ибероамериканских и латиноамериканских государств, а также стран Карибского бассейна и Европейского союза, Группа Рио, МЕРКОСУР и ассоциированные с ним страны, говорили о необходимости обеспечения эффективной многосторонности и искоренения принудительных односторонних методов воздействия, которые лишь способствуют усилению напряженности и подрывают необходимое международное сотрудничество, без чего невозможно добиться развития, безопасности и соблюдения прав человека для всех людей.

7. Кроме того, Аргентина желает указать, что по случаю пятой Встречи на высшем уровне стран Латинской Америки и Карибского бассейна-Европейского союза, которая состоялась в Лиме 17 мая 2008 года, главы государств и правительств приняли Декларацию, в которой содержался касающийся резолюции 62/3 Генеральной Ассамблеи пункт, гласящий:

Мы подтверждаем нашу приверженность положениям и принципам, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций, нашу решимость прилагать все усилия для защиты суверенного равенства всех государств, соблюдать их территориальную целостность и политическую независимость, воздерживаться от угрозы или применения силы вопреки положениям и принципам Организации Объединенных Наций и наших международных отношений; и неизменно добиваться разрешения споров мирными средствами, отвечающими принципам правосудия и международного права. Мы решительно осуждаем все принудительные меры одностороннего характера и экстерриториальные действия, идущие вразрез с положениями международного права и общепринятыми нормами свободной торговли. Мы считаем, что такая практика несет в себе колоссальную опасность для многосторонности. В этом контексте и применительно к резолюции 62/3 мы вновь подтверждаем нашу общеизвестную позицию относительно применения экстерриториальных мер в соответствии с законом Хелмса-Бэртона.

8. Аргентина также желает подчеркнуть, что по случаю семнадцатой Иberoамериканской встречи на высшем уровне глав государств и правительств, состоявшейся в Сантьяго (ноябрь 2007 года), главы государств и правительств выпустили Специальное коммюнике о необходимости прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы, включая применение вышеупомянутого закона Хелмса-Бэртона.

9. Кроме того, Аргентинская Республика считает уместным подчеркнуть, что на XIV совещании Совета министров иностранных дел стран — членов Латиноамериканской ассоциации интеграции, состоявшемся в Монтевидео 11 марта 2008 года, участники приняли Декларацию о необходимости прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной правительством Соединенных Штатов Америки против Кубы.

Армения

[Подлинный текст на английском языке]
[17 июня 2008 года]

Республика Армения в своей внешней политике твердо придерживается норм и положений международного права. В Армении не имеется такого рода законов или положений, о которых говорится в преамбуле к резолюции 62/3 Генеральной Ассамблеи.

Азербайджан

[Подлинный текст на английском языке]
[18 июня 2008 года]

1. В своей внешней политике Азербайджанская Республика твердо поддерживает нормы и принципы международного права.
2. Азербайджанская Республика поддерживает дружественные дипломатические, экономические и торговые отношения с Республикой Куба. В Азербайджане не принимаются и не применяются никакие законы или меры в отношении Кубы, препятствующие экономическим, торговым и финансовым связям между Азербайджаном и Кубой. Между этими двумя республиками в настоящее время существует четыре соглашения о сотрудничестве. Для дальнейшего развития двусторонних отношений 18 октября 2007 года была создана Межправительственная комиссия в составе представителей правительства Азербайджанской Республики и правительства Республики Куба. В 2007 году товарооборот внешней торговли между Азербайджанской Республикой и Республикой Куба достиг 260 600 долл. США. Азербайджанская Республика будет продолжать принимать надлежащие меры по укреплению сотрудничества и развития дружественных отношений с Республикой Куба.

Багамские Острова

[Подлинный текст на английском языке]
[15 мая 2008 года]

Содружество Багамских Островов поддерживает нормальные дипломатические и торговые отношения с Республикой Куба. На Багамских Островах не принимается и не применяется никаких законов и мер в отношении Кубы, которые запрещали бы экономические, торговые и финансовые связи между Багамскими Островами и Республикой Куба.

Бангладеш

[Подлинный текст на английском языке]
[2 июля 2008 года]

Правительство Народной Республики Бангладеш не принимает и не применяет никакие законы или меры, которые упоминаются в преамбуле к резо-

люции 62/3 Генеральной Ассамблеи. Бангладеш неизменно поддерживала эту резолюцию в рамках Генеральной Ассамблеи и голосовала за ее принятие.

Барбадос

[Подлинный текст на английском языке]
[14 июля 2008 года]

Барбадос неизменно голосует за принятие резолюции, озаглавленной «Необходимость прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы» с тех пор, когда она была впервые представлена в Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии в 1991 году.

Беларусь

[Подлинный текст на русском языке]
[23 мая 2008 года]

1. Республика Беларусь настаивает на скорейшем прекращении экономической и финансовой блокады Кубы со стороны Соединенных Штатов Америки. Отмена санкций Соединенных Штатов Америки может стать одной из предпосылок для нормализации отношений между этими странами.
2. Беларусь выступает за неотъемлемое право каждой страны определять собственную модель развития. Любые односторонние попытки государств изменить внутреннюю политическую систему других государств при помощи военных, политических, экономических или других мер давления являются недопустимыми.
3. При реализации своей внешней политики Беларусь строго придерживается принципов международного права. Законодательство нашей страны не содержит законов, решений, мер, экстерриториальные последствия которых затрагивают суверенитет других государств, законные интересы физических или юридических лиц, подпадающих под их юрисдикцию, а также свободную торговлю и мореплавание.
4. Отношения Беларуси и Кубы характеризуются высоким уровнем взаимодействия и нарастающей активностью взаимовыгодного сотрудничества. Приоритетной задачей в двусторонних отношениях является развитие торгово-экономической кооперации. Существует взаимная заинтересованность и значительный потенциал для наращивания объемов двусторонней торговли и реализации совместных проектов в различных сферах экономики. В 2007 году экспорт белорусских товаров на Кубу увеличился в сравнении с 2006 годом на 45 процентов. В марте 2008 года в Гаване проведено VIII заседание Белорусско-Кубинской совместной комиссии по торгово-экономическому сотрудничеству. Существенно расширена договорно-правовая база двусторонних отношений. В настоящее время подписано 25 межправительственных и межведомственных соглашений.

5. Куба входит в число государств, которым в соответствии с Декретом президента Республики Беларусь № 14 от 18 апреля 2003 года предоставляются тарифные преференции в виде снижения ставок таможенных пошлин на 25 процентов для ряда товаров: мясо и продукты из него; рыба и ракообразные; молочная продукция; продукты животного происхождения, овощи; кофе, чай, рис; лесоматериалы и др.
6. Беларусь и в дальнейшем будет целенаправленно развивать сотрудничество и дружеские отношения с Кубой.

Белиз

[Подлинный текст на английском языке]
[3 июня 2008 года]

1. В Белизе не принимается и не применяется никаких законов, нормативных положений или мер, экстерриториальные последствия которых затрагивали бы суверенитет других государств, законные интересы юридических или физических лиц, подпадающих под их юрисдикцию, а также свободу торговли и судоходства.
2. Белиз подтверждает свои обязательства в отношении целей и принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций, в частности в отношении суверенного равенства государств, невмешательства в их внутренние дела и свободы международной торговли и судоходства, которые также образуют основополагающие принципы международного права.
3. В этой связи Белиз неизменно поддерживает резолюцию Генеральной Ассамблеи о необходимости прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы. Проводимая деятельность, направленная на изоляцию Кубы вопреки этой ежегодно принимаемой резолюции, вызывает озабоченность. Белиз, как и раньше, вовлекает Кубу в конструктивное и взаимовыгодное сотрудничество, которое приносит конкретные положительные результаты для наших народов.

Бенин

[Подлинный текст на французском языке]
[11 июля 2008 года]

1. Республика Бенин поддерживает самые теплые отношения дружбы и сотрудничества с Республикой Куба, свидетельством чему стала состоявшаяся в Котону 19–20 мая 2008 года восьмая сессия Высокой смешанной комиссии по вопросам сотрудничества между Бенином и Кубой.
2. Бенин решительно выступает против принудительных односторонних политических, экономических или военных мер в отношении Кубы. В Бенине не принимается никаких законов или мер, препятствующих свободе торговли и судоходства с Кубой, и никоим образом не поддерживаются действия, противоречащие духу Устава Организации Объединенных Наций.
3. В силу вышеизложенного Бенин считает, что принудительные односторонние меры против Кубы должны быть отменены.

Боливия

[Подлинный текст на испанском языке]
[28 мая 2008 года]

1. Что касается пункта 2 резолюции 62/3 Генеральной Ассамблеи, то Республика Боливия не принимает и не применяет законы и меры, которые ограничивали бы торговые отношения с братской Республикой Куба, поддерживая не только отношения солидарности и сотрудничества, но и торговые связи с правительством и народом Кубы.
2. С учетом вышеизложенного Боливия неизменно заявляла и заявляет о своем неприятии практики применения законов или односторонних мер экономического, торгового или финансового характера против какой-либо страны и в этой связи выступает с самым энергичным осуждением политики блокады и многолетней экономической войны, которую Соединенные Штаты Америки ведут против Кубы.
3. Осуществляемая Соединенными Штатами Америки блокада Кубы, которая продолжается уже почти полвека, представляет собой нарушение норм международного права и целей, принципов и духа Устава Организации Объединенных Наций, Организации американских государств и самих основ международного права; она не только ущемляет жизненные права кубинского народа, но и идет вразрез с интересами и правами народа Соединенных Штатов Америки и других стран и народов мира. С учетом вышеизложенного, эта блокада не только грубо нарушает основные права человека, но и является посягательством на суверенитет других государств, имея ярко выраженный экстерриториальный характер.
4. Экстерриториальный характер действий Соединенных Штатов противоречит принципу суверенитета и невмешательства во внутренние дела других государств, закрепленному в судебной-нормативной практике Международным Судом, и ущемляет права кубинского народа на самоопределение и развитие.
5. Кроме того, члены Всемирной торговой организации решительно выступают против таких национальных законов, которые прямо или опосредованно направлены на нарушение принципа невмешательства во внутренние дела и ущемляют суверенитет государств. Безответственная позиция Соединенных Штатов Америки, допускающая невыполнение страной своих обязательств, ставит под сомнение существование сбалансированности и взаимосоответствия прав и обязанностей. Помимо этого, ослабевает доверие к договорам Всемирной торговой организации со стороны всех ее членов. Мы считаем, что такие действия представляют собой откровенное, насильственное и систематическое нарушение прав Кубы, и нет таких прав человека кубинцев, которые не были бы ущемлены в результате блокады.
6. Очевидно, что за истекшие 16 лет Куба вновь завоевала международное признание, что является отражением престижа и авторитета кубинской революции и проявлением колоссальной симпатии на международном уровне к борьбе кубинского народа.
7. Со своей стороны, Боливия присоединяется к этой общей международной борьбе и выражает поддержку Кубе, а следовательно и резолюции 62/3 Генеральной Ассамблеи, осуждающей такие односторонние меры и подтверждаю-

щей нерушимое значение Устава Организации Объединенных Наций, международного права и принципа многосторонности. Она также выражает поддержку принципу юридического равенства всех народов в том, что касается их суверенитета, в соответствии с которым должны урегулироваться все разногласия экономического характера, ибо в противном случае так и не удастся добиться верховенства права в масштабах всего международного сообщества.

8. Боливия всемерно поддерживает новый тип сотрудничества и экономической взаимопомощи между различными странами на основе принципов, закрепленных в «Боливарианской альтернативе для стран Американского континента» и Торговом соглашении народов. В духе единства, который характеризует двусторонние отношения, приносящие непосредственную пользу народам двух стран и направленные на повышение уровня международной конкурентоспособности, активизацию сотрудничества и содействие развитию торговли между Боливией и Кубой, был подписан первый Дополнительный протокол к Соглашению об экономическом сотрудничестве № 47, в котором подтверждались более тесные связи между братскими правительствами и народами, включая расширение доступа к рынкам и либерализацию всех форм торговли.

9. Следует отметить, что, несмотря на негативные последствия блокады, введенной правительством Соединенных Штатов, правительство Кубы в духе солидарности и без каких бы то ни было условий оказывает помощь правительству и народу Боливии, предоставляя на безвозмездной основе оборудование для больниц и офтальмологических центров для обслуживания неимущих слоев населения. Кроме того, правительство Кубы проводит программу по борьбе с неграмотностью, озаглавленную «Да, я могу», в рамках которой население получает возможность посещать бесплатные занятия с учителями и использовать современные технические средства. Куба предоставляет большое число стипендий для учащихся нашей страны, что существенно способствует развитию человеческого потенциала. Помимо вышеперечисленного, кубинское правительство также на безвозмездной основе помогает добиться энергообеспеченности населения сельских районов за счет установки солнечных аккумуляторных батарей.

10. Что касается пункта 3, то Боливия не принимает никаких законов и не осуществляет никаких мер, противоречащих целям резолюции 62/3 Генеральной Ассамблеи.

Ботсвана

[Подлинный текст на английском языке]
[13 июня 2008 года]

Республика Ботсвана никогда не принимала, не применяла и не осуществляла такого рода законы и меры, которые упоминаются в резолюции 62/3 Генеральной Ассамблеи, и не намерена делать это в будущем. Как явствует из голосования Ботсваны по вышеупомянутой резолюции, эта страна выступает против продолжения принятия и применения таких экстерриториальных мер и в этой связи выступает за немедленную отмену экономической, торговой и финансовой блокады, введенной против Кубы.

Бразилия

[Подлинный текст на английском языке]
[2 июня 2008 года]

1. Правительство Бразилии подтверждает свою позицию, предусматривающую, что дискриминационная торговая практика и экстерриториальное применение национальных законов противоречит задаче поощрения диалога и обеспечения соблюдения принципов и целей Устава Организации Объединенных Наций.

2. В соответствии с резолюциями 47/19, 48/16, 49/9, 50/10, 51/17, 52/10, 53/4, 54/21, 55/20, 56/9, 57/11, 58/7, 59/11, 60/12, 61/11 и 62/3 Генеральной Ассамблеи Бразилия не применяет и не принимает никакие законы, положения или меры, экстерриториальные последствия которых затрагивали бы суверенитет других государств, законные интересы юридических или физических лиц, подпадающих под их юрисдикцию, а также свободу торговли и судоходства. Юридическая система Бразилии не признает действительность применения мер, имеющих экстерриториальные последствия.

3. Расположенные в Бразилии компании подчиняются исключительно бразильским законам. Меры, принимаемые какой-либо другой страной, которые нарушают положения резолюции 62/3 и направлены на то, чтобы принудить граждан какой-либо третьей страны подчиняться иностранному закону, ущемляют интересы международного сообщества в целом и идут вразрез с общепризнанными принципами международного права. Они должны быть соответствующим образом пересмотрены и изменены согласно международному праву. Правительства, не выполняющие резолюцию 62/3, должны безотлагательно принять дальнейшие шаги по искоренению дискриминационной торговой практики и прекращения объявленной в одностороннем порядке экономической, торговой и финансовой блокады.

Буркина-Фасо

[Подлинный текст на французском языке]
[10 июля 2008 года]

В соответствии с обязательствами, предусмотренными в Уставе Организации Объединенных Наций и в нормах международного права, в частности в отношении свободы торговли и судоходства, Буркина-Фасо не принимает и не применяет никакие законы или меры, которые упомянуты в преамбуле к резолюции 62/3 от 30 октября 2007 года.

Бурунди

[Подлинный текст на французском языке]
[30 мая 2008 года]

Бурунди никогда не применяла в отношении Кубы никаких мер, которые носили бы характер блокады.

Камбоджа

[Подлинный текст на английском языке]
[22 мая 2008 года]

Твердая позиция королевского правительства Камбоджи неизменно высказывалась в ходе предыдущих сессий Генеральной Ассамблеи и заключается в требовании отмены санкций в отношении Республики Куба. Королевское правительство Камбоджи считает, что осуществляемая уже на протяжении длительного времени блокада причиняет колоссальные страдания ни в чем не повинному народу Кубы, что абсолютно несправедливо. В этой связи королевское правительство Камбоджи желает призвать всех государств — членов Организации Объединенных Наций принять надлежащие меры по осуществлению резолюции 62/3.

Кабо-Верде

[Подлинный текст на английском языке]
[2 июня 2008 года]

Республика Кабо-Верде в соответствии с принципами, закрепленными в Национальной конституции и в духе Устава Организации Объединенных Наций, проповедующего солидарность, сотрудничество и дружеские отношения между странами и народами, никогда не принимала и не применяла такого рода законы и меры, которые упоминаются в преамбуле к резолюции 62/3 Генеральной Ассамблеи.

Чили

[Подлинный текст на испанском языке]
[2 июня 2008 года]

1. Чили неизменно заявляло, что международные отношения должны строиться, помимо прочего, на принципах правового равенства государств, невмешательства во внутренние дела и свободы торговли и судоходства. Поэтому Чили никогда не принимало и не применяло законы или меры, которые этим принципам противоречили бы.
2. Что касается Кубы, то следует отметить, что в декабре 1999 года Чили подписало с этой страной Договор об экономическом сотрудничестве № 42, который пока еще не ратифицирован. Объем торгового обмена между Чили и Кубой составил в 2007 году 67,2 млн. долл. США, что превысило соответствующий показатель 2006 года, в результате чего Куба находится на 62-м месте среди торговых партнеров Чили и на 49-м — среди стран-экспортеров. Помимо этого, объем чилийских капиталовложений на Кубе составляет 40 млн. долл. США благодаря действию Соглашения о поощрении и защите капиталовложений, которое было заключено этими двумя странами в январе 2000 года.

Китай

[Подлинный текст на английском языке]
[23 апреля 2008 года]

1. Суверенное равенство, принцип невмешательства во внутренние дела других стран и другие соответствующие нормы, регулирующие международные сношения, должны надлежащим образом соблюдаться. Каждая страна имеет право выбирать с учетом национальных особенностей свою собственную общественную систему и форму развития без какого-либо вмешательства со стороны любого другого государства.

2. Различия и проблемы, существующие в отношениях между странами, должны урегулироваться путем мирного диалога и переговоров на основе равенства и взаимного уважения суверенитета. Экономическая, торговая и финансовая блокада, осуществляемая Соединенными Штатами Америки против Кубы, которая длится уже на протяжении долгого времени, преследует лишь одну цель: поддерживать высокий уровень напряженности между двумя соседними странами и подвергать колоссальным лишениям и страданиям народ Кубы, особенно женщин и детей. Продолжающаяся блокада создает серьезную угрозу законным правам и интересам Кубы и других государств, а также свободе торговли и судоходства, и ей, в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и резолюций по этому вопросу Организации Объединенных Наций, должен быть положен конец.

Колумбия

[Подлинный текст на испанском языке]
[22 мая 2008 года]

1. Колумбийское правительство в духе уважения принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций, не принимает и не применяет в одностороннем порядке никакие законы или меры, направленные либо против Кубы, либо против какого-либо другого государства-члена, поскольку действия такого рода способны негативно повлиять на свободное развитие экономики и торговли этой страны и затормозить культурные и интеллектуальные взаимодействия между государствами-членами.

2. Колумбия считает, что такие действия должны быть прекращены, а государствам-членам следует заняться установлением дружественных отношений, основывающихся на уважении свободы самоопределения народов исходя из принципов, закрепленных в статье 1 Устава Организации Объединенных Наций, которые направлены на укрепление всеобщего мира.

Коморские Острова

[Подлинный текст на английском языке]
[14 июля 2008 года]

Союз Коморских Островов подтверждает свои обязательства согласно Уставу Организации Объединенных Наций и соответственно не принимает и не

применяет такого рода законы или положения, экстерриториальные последствия которых затрагивали бы суверенитет других государств.

Конго

[Подлинный текст на французском языке]
[19 мая 2008 года]

1. Правительство Конго вновь заявляет о твердой приверженности положениям Устава Организации Объединенных Наций и принципам международного права, и, как и в прошлом, осуждает экономическую, торговую и финансовую блокаду, осуществляемую против Кубы, которая представляет собой одностороннюю меру, ограничивающую свободу торговли и судоходства.

2. В духе вышеизложенного Конго, как и в предыдущие годы, голосовало за резолюцию 62/3, которую Генеральная Ассамблея приняла 30 октября 2007 года, и согласно этой позиции никогда не принимала и не применяла законы такого рода, о которых говорится в вышеупомянутой резолюции.

Коста-Рика

[Подлинный текст на испанском языке]
[6 июня 2008 года]

1. Коста-Рика желает заявить, что, будучи государством — членом Всемирной торговой организации (ВТО), она уважает и соблюдает принципы, на которых строит свою работу эта организация, в частности отказ от принудительных экономических мер экстерриториального характера, применяемых в одностороннем порядке против какого-либо государства. Аналогичным образом, в качестве государства — члена Организации Объединенных Наций и в духе уважения международного права Коста-Рика выступает за свободу международной торговли и считает, что ограничиваться такая торговля может лишь в тех случаях, когда это предусмотрено нормами международного права — будь то решение Организации Объединенных Наций или ВТО.

2. В силу вышеизложенного мы желаем указать, что Коста-Рика не принимает и не применяет законы и меры такого рода, о которых говорится в преамбуле к резолюции 62/3 Генеральной Ассамблеи, выполняя тем самым свои обязательства по Уставу Организации Объединенных Наций и международному праву.

Хорватия

[Подлинный текст на английском языке]
[3 июля 2008 года]

Республика Хорватия, руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и нормами международного права, полностью выполняет резолюцию 62/3 Генеральной Ассамблеи и никогда не принимала и не применяла никаких законов или мер, которые упомянуты в преамбуле к этой резолюции.

Куба

[Подлинный текст на испанском языке]
[10 июля 2008 года]

1. Введение

1. Накануне пятидесятой годовщины с того дня, как народ Кубы в результате напряженной и длительной борьбы за свою подлинную независимость сбросил с себя иго кровавой диктатуры, угнетавшей его при поддержке правительства Соединенных Штатов Америки, и начала самого глубокого за всю историю страны процесса политических, экономических и социальных преобразований экономическая, торговая и финансовая блокада Соединенных Штатов сохраняется как самое наглядное проявление жестокой и бесчеловечной политики, лишенной какой-либо легитимности и законности и направленной исключительно на подавление любыми средствами кубинской революции, в том числе попытками вызвать в стране голод и отчаяние среди населения.

2. В силу своих как официально объявленных, так и скрытых целей, масштабов применения и методов и действий, используемых для ее осуществления, блокада Кубы Соединенными Штатами должна квалифицироваться как акт геноцида согласно положениям Женевской конвенции 1948 года о предупреждении преступлений геноцида и наказании за него, а также в соответствии с документами, принятыми Лондонской морской конференцией 1909 года, — актом экономической войны.

3. Такая политика, как это было подтверждено в 16 последовательных резолюциях Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, представляет собой нарушение положений и принципов Устава Организации, принципов международного права, регулирующих отношения между суверенными государствами, и принципов свободы торговли и международного судоходства, закрепленных в многочисленных международных документах.

4. Все более ужесточающийся экстерриториальный характер этой политики, особенно в период нахождения у власти администрации президента Джорджа У. Буша, также во все большей степени ошутимо ущемляет суверенитет третьих государств и законные интересы юридических и физических лиц, находящихся под их юрисдикцией.

5. С момента принятия Генеральной Ассамблеей 30 октября 2007 года резолюции 62/3 и до настоящего времени сохраняются и усиливаются основные направления блокады, введенной против Кубы, которые находят свое проявление в многочисленных экономических санкциях и в ограничении деятельности предприятий и осуществления международных финансовых операций, включая операции по выплате Кубой своих взносов в международные организации системы Организации Объединенных Наций, присвоение кубинских торговых марок и всевозможные притеснения и репрессалии против лиц, поддерживающих с Кубой торговые отношения или осуществляющих культурные и творческие обмены. Правительство Соединенных Штатов Америки перешло к более открытому и опасному этапу организации и осуществления носящих подрывной характер операций — как официальными, так и неофициальными средствами, согласно плану президента Буша по реколонизации Кубы и его последующему рассмотренному варианту от 10 июля 2006 года.

6. Выступление президента Соединенных Штатов 24 октября 2007 года, всего лишь за несколько дней до принятия Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций последней из своих резолюций, требующих от правительства этой страны прекратить экономическую, торговую и финансовую блокаду Кубы, со всей наглядностью продемонстрировало будущий курс и цели политики Соединенных Штатов по отношению к Кубе в заключительный период нахождения у власти администрации Буша, что является актом вопиющего пренебрежения по отношению к воле международного сообщества.

7. Помимо смехотворно невероятного искажения реального положения на Кубе, имеющего своей целью очернить нашу страну и сфабриковать предлог для продолжения своей все более сомнительной политики, президент Соединенных Штатов Америки подтвердил, что «ключевым словом в наших будущих отношениях с Кубой является не «стабильность». Ключевое слово — «свобода»¹. Таким образом, фактически было обнародовано решение прибегнуть даже к силе, если это будет необходимо, для подавления воли к сопротивлению кубинского народа и реколонизации страны или же, что по сути является тем же самым, добиться «смены режима» в соответствии с агрессивной гегемонистской доктриной нынешних постоянцев Белого дома.

8. В духе своей безумной интервенционистской политики и в свете явного раздражения скудной международной поддержкой его незаконных устремлений сеньор Джордж У. Буш озвучил новое обращение, призванное мобилизовать пособников проводимой им в отношении кубинского народа политики враждебности и агрессии.

9. Ужесточение беспрецедентной политической и пропагандистской кампании, проводимой в средствах массовой информации в настоящее время администрацией Соединенных Штатов Америки против Кубы, нашло свое подтверждение в антикубинском выступлении президента Буша в Белом доме 21 мая 2008 года.

10. В рамках этой стратегии следует отметить недавнюю поездку заместителя государственного секретаря Кристена Медисона и проконсула по делам «виртуальной» реколонизации Кубы Калеба Маккари 7–16 апреля нынешнего года в столицы различных европейских стран.

11. В первую очередь усилия этих двух упомянутых апологетов антикубинской политики Вашингтона были направлены на недопущение прекращения действия санкций, незаконно навязанных Европейскому союзу в 2003 году, на то, чтобы воспрепятствовать поездкам высокопоставленных европейских руководителей на Кубу и заручиться поддержкой антикубинской политики Соединенных Штатов в рамках трансатлантического диалога с Европейским союзом.

12. С тем чтобы уничтожить конституционный строй, установленный кубинским народом, — в чем и заключается цель политики экономической, торговой и финансовой блокады, правительство Соединенных Штатов Америки использует все имеющиеся у него возможности для вербовки, организации и финансирования кубинских уроженцев, которые выступают в качестве наемников в рамках враждебной и агрессивной политики Соединенных Штатов Америки против кубинского народа. Куба представляла неоспоримые свидетельства и

¹ Выступление президента Соединенных Штатов Америки в Государственном департаменте 24 октября 2007 года.

доказательства таких действий, которые администрация Соединенных Штатов Америки отрицать не может.

13. Агентство международного развития Соединенных Штатов Америки (ЮСАИД) стало одним из механизмов, используемых для передачи денежных средств для оплаты услуг американских наемников на Кубе, причем непосредственное участие в операциях такого рода принимает Секция интересов Соединенных Штатов Америки в Гаване.

14. 14 мая 2008 года это федеральное агентство провело в своей штаб-квартире в Вашингтоне совещание для распределения суммы в размере 45 млн. долл. США, дополнительно выделенных администрацией Буша для ведения необъявленной войны против кубинского народа.

15. Проведением совещания руководил начальник Латиноамериканского отдела ЮСАИД Хосе Карденас, бывший Директор Кубинско-американского национального фонда (ФНКА) — созданного по указанию администрации Рейгана и занимающегося организацией и финансированием различных форм террористической деятельности против Кубы. На этом же совещании также было объявлено о выделении дополнительных федеральных средств для поиска в третьих странах подходящих неправительственных организаций, с тем чтобы привлекать их к агрессивной деятельности против Кубы.

16. Подчеркивая значительное расширение антикубинской программы ЮСАИД, начальник Латиноамериканского отдела Агентства особо отметил, что сумма выделяемых для этой цели средств, которая в 2007 году составляла 13 млн. долл. США, в 2008 бюджетном году была увеличена до 45 млн. долл. США, что свидетельствует об особой важности для администрации Буша задачи подавления революции кубинского народа.

17. Более того, в настоящее время правительство Соединенных Штатов Америки использует своих дипломатических представителей в Гаване для передачи существующим на Кубе подрывным группам денежных средств, поступающих от известных террористических организаций, базирующихся на территории Соединенных Штатов Америки, о чем недавно заявило правительство Республики Куба.

18. В нижеследующих разделах настоящего доклада представлена обновленная информация о последствиях экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы, за период с момента принятия резолюции 62/3 и до 31 мая 2008 года, главная направленность которой находит свое проявление в ужесточении политики, призванной уничтожить кубинскую Революцию. Приходится отметить, что в представляемый документ не было возможности включить достаточное число примеров последствий чудовищной блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы, дабы не подвергать новым репрессиям и притеснениям поставщиков и учреждения третьих стран, которые поддерживают с Кубой экономические, торговые и финансовые отношения, исходя из норм международного права и не поддаваясь экстерриториальному давлению, которое является одним из элементов экономической войны, которую правительство Соединенных Штатов Америки ведет против кубинского народа и его стремления к свободе, независимости и суверенитету.

2. Осуществление плана Буша по реколонизации Кубы: усиление блокады, проводимой Соединенными Штатами Америки

19. 24 октября 2007 года президент Буш в продолжение своей маниакально враждебной кампании объявил о новой эскалации антикубинской деятельности. В своем сделанном в этот день заявлении президент подтвердил продолжение политики блокады и заявил о «новых инициативах», в частности он выступил с призывом к применению силы для свержения конституционного кубинского правительства.

20. Озвученные президентом новые меры полностью соответствовали стратегии, содержащейся в плане реколонизации Кубы (план Буша), который был принят 6 мая 2004 года и был разработан президентской комиссией², созданной по личной инициативе президента Буша с официально провозглашенной целью уничтожения Кубинской революции.

21. План Буша был обновлен и еще более усилен 10 июля 2006 года. В контексте этого процесса в план был включен секретный раздел, предусматривающий меры и действия, которые невозможно было обнародовать в силу их явно противоречащего нормам международного права характера.

22. В докладе, подготовленном Управлением ревизии правительства Соединенных Штатов, который был опубликован в ноябре 2007 года по требованию представителя-демократа от Нью-Йорка Чарльза Ренгеля, Председателя Бюджетного комитета Палаты представителей, открыто признавалось, что блокада Кубы представляет собой целый комплекс широкомасштабных экономических санкций, осуществляемых Соединенными Штатами, включая 20 программ санкций, применяемых в отношении различных стран.

23. За период до декабря 2007 года политика экономической, торговой и финансовой блокады, осуществляемая Соединенными Штатами против Кубы, нанесла стране, если использовать консервативные методологии подсчета, экономический ущерб на сумму свыше 93 млрд. долл. США.

24. В качестве неоспоримых примеров многочисленных действий, осуществлявшихся для ужесточения введенной в отношении Кубы блокады за период с июля 2007 года до середины 2008 года, можно привести следующие:

а) 30 июня 2007 года сотрудники министерства национальной безопасности Соединенных Штатов задержали на границе между Мэйном и Квебеком груз предметов медицинского назначения по линии гуманитарной помощи, собранных Комитетом квебеко-кубинской дружбы и перевозимых в Гавану Фургоном № 18 Организации пасторов за мир. Согласно сообщению этой неправительственной организации, сотрудники Соединенных Штатов Америки получили указание не пропускать никакие грузы, следующие на Кубу, и вышеупомянутая партия была задержана на 30 дней для расследования на предмет представляемой ею «угрозы» безопасности Соединенных Штатов Америки;

б) 11 июля 2007 года Управление по контролю за иностранными активами (ОФАК) сообщило, что компания Соединенных Штатов “Logica CMG Inc.” была подвергнута штрафу в размере 220 000 долл. США за то, что ее компания-предшественница “CMG Telecommunications, Inc.” закупила составные

² Доклад «Комиссия о помощи Свободной Кубе».

элементы, производила сборку и экспортировала на Кубу компьютеры и предоставляла техническую помощь в связи с их экспортом;

с) 5 августа 2007 года стало известно, что министерство финансов не продлило разрешение неправительственной организации Соединенных Штатов Америки «Попьюлейшн сервисиз интернэшнл (ПСИ)» на продолжение реализации проектов по линии сотрудничества с Кубой, включая закупку презервативов «Вивес» и их распространение в группах, подверженных особой опасности заражения СПИДом;

д) 18 декабря 2007 года сенатор Бил Нельсон (демократ от Флориды) представил законопроект S.2503 «Запрет на въезд в Соединенные Штаты Америки иностранцам, которые прямо или в значительной степени способствовали укреплению потенциала Кубы путем разведки имеющихся у нее запасов нефти». Этот законопроект предусматривает расторжение Договора о морской границе и других соглашений в силу якобы существующей необходимости «борьбы с потенциальной опасностью, которой подвергаются экосистемы во Флориде», в результате проводимой на Кубе программы освоения и разработки углеводородов в ее исключительной экономической зоне;

е) 24 января 2008 года в периодическом издании «Журнал нефти и газа» сообщалось, что этот же сенатор Бил Нельсон направил президенту Бушу письмо с просьбой не возобновлять действие Договора о морской границе, подписанного Соединенными Штатами Америки и Кубой в 1977 году;

ф) 7 февраля 2008 года Белый дом опубликовал сделанное накануне президентом Бушем заявление, озаглавленное «Сохранение режима повышенной национальной безопасности по отношению к Кубе и чрезвычайные меры, касающиеся регулирования якорной стоянки и перемещения морских судов», которое продлевало действие Президентского указа 7757 от 2004 года, предусматривающего применение режима чрезвычайной национальной безопасности по отношению к Кубе, с тем чтобы не допускать захода в кубинские воды туристических судов Соединенных Штатов Америки с целью пресечь получение этой страной финансовых ресурсов и ужесточить блокаду;

г) 22 февраля 2008 года, по сообщениям ОФАК, штрафным санкциям были подвергнуты две компании Соединенных Штатов Америки — “Atlantic Bank” и “RMO, Inc.”. В первом случае — из-за того, что в июле 2004 года Банк не заблокировал финансовую операцию, в которой, как предполагается, было заинтересовано кубинское правительство. А во втором случае якобы имел место перевод средств, связанных с поездками на Кубу. В тот же день было также оштрафовано пять человек на общую сумму 9238 долларов 87 центов за покупку по Интернету кубинских табачных изделий;

h) 4 апреля 2008 года министерство национальной безопасности, а именно Служба береговой охраны Соединенных Штатов Америки, выпустило новые инструкции по обеспечению безопасности, касающиеся заходящих в территориальные воды Соединенных Штатов Америки судов из некоторых стран, включая Кубу, с тем чтобы повысить «эффективность мер по линии проведения антитеррористической деятельности». Согласно предусмотренным мерам суда по прибытии в порты Соединенных Штатов Америки должны подвергаться дополнительным проверкам и производить дополнительные платежи по статье обеспечения безопасности;

i) 11 апреля 2008 года, по сведениям ОФАК, на сумму 2970 долл. США был оштрафован банк “United Advantage Northwest Federal Credit Union” за перевод предназначенных для Кубы денежных средств без соответствующего разрешения. Также на сумму 1898,04 долл. США были оштрафованы три человека, покупавшие по Интернету кубинские табачные изделия;

j) 14 апреля 2008 года, по сведениям ОФАК, финансовая компания Соединенных Штатов Америки “Citigroup” была оштрафована на сумму 16 250 долл. США за прием оплаты за товары, пересылаемые через кубинскую компанию, не имея на это соответствующего разрешения. Помимо этого, были оштрафованы три человека — один за получение и/или оплату товаров и услуг, предоставляемых Кубой или от ее имени; другой — за участие в финансовых операциях, связанных с торговой деятельностью и предоставлением услуг, а третий — за покупку по Интернету кубинских табачных изделий. Размер штрафа составлял, соответственно, 6000, 1063 и 282,50 долл. США.

3. Экстерриториальный характер политики блокады

25. В течение минувшего года администрация Буша принимала новые меры и нормативные положения, еще более ужесточающие санкции и усиливающие международное преследование граждан, учреждений и компаний третьих стран, устанавливающих или всего лишь предполагающих установить экономические, торговые, финансовые и научно-технические отношения с Кубой, ущемляя тем самым право самостоятельно принимать решения по вопросам, относящимся к суверенитету других государств.

26. Продолжающийся процесс слияния и мегаслияния международных компаний и создание стратегических союзов мирового масштаба, в котором Соединенные Штаты Америки принимают активное участие, по-прежнему негативно сказывается на Кубе и ведет к усилению негативных экстерриториальных последствий блокады, уменьшая до минимума международное экономическое пространство, в котором может проводить деятельность Куба, еще более осложняя участие для этой страны в мировой экономике.

27. Такие действия наряду с запретом на использование доллара США в торговых и финансовых операциях и давление и угрозы со стороны руководителей Соединенных Штатов Америки с целью затормозить или запретить любые торговые и финансовые операции и деятельность по линии сотрудничества с кубинскими компаниями резко повышают расходы по проведению операций, которые вынуждена нести Куба для поддержания своей экономики и обеспечения основных материальных условий жизни своего народа.

28. В течение периода с мая 2007 года по апрель 2008 года министерство финансов Соединенных Штатов Америки продолжало притеснять и преследовать в мировом масштабе финансовые учреждения и банки других стран, с тем чтобы добиться прекращения любых отношений и любых операций с Кубой. Помимо этого, принимались меры, направленные на ущемление права других стран осуществлять свободную и суверенную торговую деятельность с любыми другими странами по своему желанию, угрожая жестокой расправой компаниям третьих стран в случае, если те не прекратят торговые и контрактные отношения с Кубой.

29. Соединенные Штаты продолжают ущемлять право других стран самим определять характер своих отношений с Кубой, присвоив себе право одобрять или не одобрять поведение и действия других государств. В этой связи следует указать, что экстерриториальные положения этой политики создают многочисленные проблемы и неудобства для Кубы и третьих стран, как, например:

а) филиалам компаний Соединенных Штатов Америки, расположенным в третьих странах, запрещается совершать какие-либо деловые операции с компаниями Кубы;

б) компаниям третьих стран запрещается экспортировать в Соединенные Штаты Америки товары кубинского производства или такую продукцию, в состав которой входят какие-либо компоненты кубинского происхождения;

в) компаниям третьих стран запрещается продавать Кубе товары или услуги, содержащие более 10 процентов технологических элементов происхождения Соединенных Штатов Америки, даже если их владельцы являются гражданами этих других стран;

г) запрещается заход в порты Соединенных Штатов Америки судам, перевозящим продукцию с Кубы или на Кубу, вне зависимости от того, в какой стране произведена регистрация;

д) банкам третьих стран запрещено открывать счета в долларах Соединенных Штатов Америки юридическим или физическим лицам с Кубы или производить какие-либо финансовые операции в этой валюте с кубинскими компаниями или физическими лицами;

е) подвергаются наказанию предприниматели третьих стран, производящие инвестиции в Кубе или поддерживающие с Кубой деловые отношения, которые лишаются права на получение визы на въезд в Соединенные Штаты Америки (эта мера распространяется и на членов их семей), и эти лица могут привлекаться к ответственности в судах Соединенных Штатов Америки в том случае, если операции с Кубой проводились с использованием средств, принадлежащих гражданам Соединенных Штатов Америки или рожденным на Кубе лицам, которые приобрели гражданство Соединенных Штатов позднее.

4. Последствия блокады для наиболее важных в социальном отношении секторов

30. С самого начала осуществления блокады Кубы агрессивные действия Соединенных Штатов Америки в первую очередь были направлены против продовольственного сектора и сектора здравоохранения. Действия, направленные на создание условий, которые должны вызвать голод, массовые болезни и отчаяние среди кубинского народа и в конечном итоге привести к свержению правительства, образуют суть этой политики геноцида.

Продовольствие

31. За период, охватываемый настоящим докладом, ущерб, причиненный блокадой, в секторе продовольствия составил свыше 174 млн. долл. США. Блокада продолжала оказывать негативное влияние на производство продуктов питания, предназначенных для потребления населения.

32. Помимо существовавшей в отчетный период необходимости борьбы с проблемой стремительного роста международных цен на продовольствие, Куба вынуждена была также нести колоссальные дополнительные убытки из-за ограничений, вызванных блокадой, введенной Соединенными Штатами Америки:

а) импорт продуктов питания из Соединенных Штатов Америки по-прежнему страдает из-за отсутствия стабильности. Поставки осуществлялись в условиях жестких мер контроля и в условиях ограничения на выдачу лицензий на экспорт и перевозку в нашу страну сельскохозяйственной продукции. В течение 2007 года компании «Альимпорт» приходилось производить оплату в среднем за 10–15 дней до получения товаров, что в итоге вызвало дополнительные расходы на сумму порядка 30 млн. долл. США. Помимо уже существующих препятствий, с 18 апреля вступило в силу новое положение относительно дополнительной проверки судов, призванное еще более затруднить поставки продовольствия на Кубу, усложнив работу перевозящих его судов и лишив нас возможности им пользоваться;

б) если бы Куба имела доступ к птицеводческим технологиям, которыми пользуются Соединенные Штаты Америки, она могла бы производить 153 млн. штук яиц в дополнение к нынешнему уровню производства и сэкономить порядка 6,8 млн. долл. США в год, которые идут на закупки кормов;

в) принимаемые меры затронули производство курятины и соответственно ее потребление населением, что было вызвано нехваткой необходимых судов с холодильным оборудованием для ее перевозки. Если бы Куба располагала необходимым оборудованием, объем производства увеличился бы примерно на 35,3 млн. долл. США, обеспечивая, помимо прочего, стабильный и гарантированный источник белка для населения и работу в этом секторе для 4000 человек, которые были вынуждены переключиться на другую деятельность;

г) в секторе агроживотноводства наша страна не имела возможности получить высокопроизводительный сертифицированный семенной материал у специализированных компаний Соединенных Штатов Америки, известных высокими генетическими характеристиками их продукции. В 2007 году было импортировано примерно 27 652,65 тонны картофеля, из них 10 461,45 — из Канады, 17 191,20 — из Европы и примерно 67,3 тонны семян овощей были импортированы из Европы, Японии и Ближнего Востока. Импорт и поставка семян из этих регионов могут занимать до двух месяцев, что может вызвать задержки в осуществлении программ разведения некоторых культур. Если бы Куба могла закупать этот семенной материал с территории Соединенных Штатов Америки, это позволило бы сэкономить порядка 177 844,65 долл. США.

33. В числе примеров, иллюстрирующих применение экстерриториальных мер в секторе питания, можно назвать следующие:

а) совместная кубинско-французская компания «Los Portales», которая была создана для производства бутилированной воды и прохладительных напитков, пострадала в результате того, что мексиканская компания «FAMEX S.A. de CV», поставщик алюминиевой посуды, приняла решение поменять поставщика алюминия. Изготавливаемая для Кубы алюминиевая посуда не может содержать более 12 процентов компонентов, страной происхождения которых

являются Соединенные Штаты Америки, и выполнить это требование стало невозможным. Из-за сложившегося положения стоимость каждой тысячи единиц закупаемой тары возросла на 6,15 долл. США. В течение отчетного периода компания “Los Portales” понесла дополнительные расходы на сумму порядка 900 000 долл. США. Столь же серьезно пострадала и совместная кубинско-бельгийско-бразильская компания “Висанего”, которая пользовалась услугами того же поставщика тары для розлива пива и солодовых напитков. Эта компания понесла дополнительные убытки на сумму 1,2 млн. долл. США;

б) кубинская компания “Maquimport” была вынуждена пользоваться услугами посредника при закупке оборудования для технического перевооружения кубинской рисоходческой промышленности, что было вызвано отказом компании-поставщика работать непосредственно с Кубой, дабы не причинить ущерб своим интересам в Соединенных Штатах Америки. Упомянутая кубинская компания в силу этого понесла ущерб на сумму порядка 75 600 долл. США;

в) совместная кубинско-канадская компания “Согасан”, созданная для производства и сбыта продуктов быстрого приготовления, с июля 2007 года несет убытки из-за разрыва контракта № 12-07/08 с бразильской компанией “COSAN S.A” на закупки сахара, поскольку эта бразильская компания сообщила, что она становится публичной компанией с котировкой на Нью-Йоркской фондовой бирже, и по этой причине не может иметь торговые отношения с Кубой. Была отменена поставка уже оплаченных 270 тонн товара. В силу этой непоставки и вызванного этим семидневного прекращения функционирования этой отрасли было недопроизведено продукции на сумму порядка 180 000 долл. США и были понесены дополнительные убытки на сумму 11 500 долл. США по статье комиссионных платежей и банковских процентов.

Государственное здравоохранение

34. За период с мая 2007 по апрель 2008 года ущерб, причиненный сектору государственного здравоохранения, составил более 25 млн. долл. США.

35. Помимо экономического ущерба в результате повышения стоимости закупки необходимых товаров и оборудования на более удаленных рынках и из-за использования для этого услуг посредников, результатом блокады стали также и страдания людей — пациентов, членов семей и медицинских работников, которые были ограничены в возможностях для оказания требуемой помощи больным, поскольку фармацевтические компании Соединенных Штатов Америки являются эксклюзивными производителями средств и технологий, имеющих решающее значение для лечения многих заболеваний.

36. За рассматриваемый период можно привести следующие примеры:

а) не всегда удавалось оказывать помощь детям по линии сердечно-сосудистой хирургии и при использовании различных хирургических методов, что было вызвано невозможностью приобретения дорогостоящего оборудования. В силу необходимости закупки такого оборудования через посредников и на удаленных рынках за рассматриваемый период сумма дополнительных расходов составила 245 072 долл. США, и из них 1389 долл. США — исключительно на дополнительные транспортные расходы. В силу вышеизложенных

причин имело место ограниченное удовлетворение общего объема существующих потребностей;

b) Куба не смогла приобрести оборудование, необходимое для проведения инвазивной катетеризации и других процедур для лечения врожденных заболеваний сердца из-за отказа Бостонской компании “Scientific у Amplatzer” вести переговоры с нашей страной. Это привело к росту числа кубинских детей, включаемых в список очередников на проведение открытой операции на сердце, что в свою очередь ставило под угрозу жизнь и здоровье этих детей. В результате, в частности, пострадали следующие дети:

- Мария Гайнса Посо, 2 года, провинция Ольгин, муниципия Сага-де-Танамо, история болезни № 680689
- Оливия Олива Баэс, 3 года, провинция города Гаваны, муниципия центра Гаваны, история болезни № 683826
- Феликс Крус, 4 года, провинция Матансас, муниципия Колон, история болезни № 657743
- Фидель Валериано Рамос, 6 лет, провинция Матансас, муниципия Хагуэй Гранде, история болезни № 681080

c) Национальный центр медицинской генетики не смог приобрести установку для фиксирования геной последовательности, необходимую ему в его работе, по единственной причине, что такие установки производят лишь компании Соединенных Штатов Америки. По этой причине Центр не смог проводить диагностику и углубленное изучение таких заболеваний, как глухота, наследственная потеря слуха, рак груди в пожилом возрасте и кистовый фиброз, а также были ограничены возможности для диагностирования многочисленных наследственных изменений ген в результате таких болезней, как фенилкетонурия, митохондриальные отклонения, болезнь Вильсона и болезнь Вон Гиппеля-Линдау, а также вследствие этого не смог проводить надлежащие генетические обследования в семьях;

d) Национальный институт эндокринологии и нарушений обмена веществ не смог закупить в Соединенных Штатах Америки микроинъекционные шприцы для инсулиновой поддержки больных диабетом, в силу чего ему пришлось приобретать их по значительно более высокой цене на азиатских рынках;

e) Институт онкологии и радиобиологии понес убытки в размере 288 355 долл. США. Этот институт не смог приобрести оборудование оптического диагностирования ПЭТ-КТ (позитронная эмиссионная томография — компьютерная томография), которая в современной онкологии является наиболее передовым методом получения самых высококачественных изображений и самых точных физиологических данных. На сегодняшний день такое оборудование в мире производят три компании; и правительство Соединенных Штатов Америки всячески препятствует тому, чтобы они продавали свою продукцию на Кубу;

f) кубинское население пострадало в результате отказа немецкой компании «Сименс» произвести ремонт установки гамма-облучения, оборудования высокой технологии и большого значения для онкологии и исследовательских работ, указав, что запасные части производятся в Соединенных Штатах Аме-

рики и не подпадают под действие лицензии на экспорт, выданной этой страной;

g) отказ американской компании “Saint Jude” поставлять искусственные клапаны в результате давления со стороны министерства финансов по-прежнему крайне негативно сказывается не только в секторе хирургии, но и в сфере гемодинамики, лишив возможности оказывать требуемую помощь пациентам, нуждающимся в кардиостимуляторах;

h) из-за отказа правительства Соединенных Штатов Америки выдавать визы специалистам-медикам ограничиваются возможности для научных обменов между Кубой и Соединенными Штатами Америки. За рассматриваемый период было отказано в выдаче виз 30 кубинским специалистам, которые должны были принимать участие в различных мероприятиях, конференциях и встречах по обмену опытом, которые проводились в Соединенных Штатах Америки. Помимо этого, в отношении Кубы принимались меры, препятствующие доступу к библиографическим источникам и документации научного характера. Кубе было отказано в членстве в Американском обществе микробиологии;

i) широко известный Институт тропической медицины им. Пьера Кюри столкнулся с целым рядом трудностей в связи с диагностированием вируса западно-нильского энцефалита («западно-нильский вирус») — болезни, которая передается прежде всего перелетными птицами. Американские фирмы “Fisher” и “Sigma” отказались продать Институту инкубационную установку и минеральное масло, необходимые для проведения исследований. Кроме того, американская фирма “Biogad” отказалась поставить на Кубу оборудование для использования метода электрофореза в пульсирующем поле, необходимого для выявления и уничтожения на эпидемиологическо-молекулярном уровне бактерий сальмонеллы, эшерихии коли, шигеллы и вибриона холеры, вызывающих тяжелые инфекционные заболевания;

j) Кубе пришлось приостановить осуществление своей программы по борьбе с ВИЧ/СПИДом из-за отказа американских компаний поставлять оборудование для диагностики и лечения инфицированных и больных;

k) в соответствии с политикой блокады американским фирмам, производящим ядохимикаты, оборудование для окулирования и ресурсы для лечебной энтомологии, было запрещено вести торговые операции с Кубой. По этой причине для закупки ядохимикатов и остальных ресурсов, без которых невозможно вести необходимую работу, приходится выходить на альтернативные рынки, что увеличивает расходы, в основном из-за оплаты перевозки и высокого размера комиссионных. За рассматриваемый период было приобретено оборудование для окулирования на сумму 450 000 долл. США, запасные части для этого оборудования на сумму 85 000 долл. США и ядохимикаты на сумму 370 000 долл. США. Если бы Куба могла приобретать эти предметы на рынке Соединенных Штатов Америки, то общая сумма экономии с учетом цен, перевозки, фрахта, комиссионных сборов и более коротких сроков доставки составила бы примерно 750 000 долл. США.

37. Среди примеров, говорящих о последствиях принятия мер экстерриториального характера в секторе здравоохранения, можно отметить следующие:

а) опасаясь штрафных санкций, японская фирма «Хитачи» отказалась произвести поставку оборудования для ультрацентрифуг, поскольку оно содержит компоненты производства Соединенных Штатов Америки. Такая центрифуга является необходимой для анализатора «Вестерн-блот», который является важнейшим элементом выявления ВИЧ/СПИДа.

б) Из-за приобретения компанией Соединенных Штатов Америки шведской фирмы “Pharmacia” не удалось завершить с ней торговую операцию по закупке гормона роста ГН, который применяется в педиатрической эндокринологии для лечения детей с отставанием в росте (замедленный рост), вызванным нехваткой этого гормона.

с) Куба не смогла приобрести примерно 3 миллиона одноразовых шприцов на сумму 256 000 долл. США для того, чтобы делать прививки детям с помощью Глобального альянса по вакцинации и иммунизации, поскольку поставщик заявил, что не может продавать товар, конечным получателем которого является Куба.

д) Не далее как 4 июня 2008 года компания “Merck SA” сообщила, что американская компания “GE Healthcare” приобрела компанию “Whatman” (Соединенное Королевство), и направила ей «указание прекратить поставки продукции “Whatman” на Кубу». Было сообщено также, что «были аннулированы все заявки клиентов компании “Whatman” на Кубе и были разорваны все договоры на поставки на Кубу продукции “Whatman”».

Другие важные в социальном отношении секторы

Образование и культура

38. Секторы образования и культуры оказались в особой степени затронутыми губительными последствиями экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против кубинского государства.

Образование

39. Несмотря на колоссальные усилия кубинского правительства по обеспечению в стране высококачественного образования для всех без исключения, а также в интересах постоянного повышения уровня профессиональной квалификации кубинцев, политика блокады по-прежнему является серьезным препятствием для развития этого сектора. В этой связи можно особо отметить следующее:

а) система образования с начального до высшего уровней сталкивается с серьезными ограничениями, не позволяющими ей создавать материально-учебную базу и обеспечивать наличие требуемого оборудования и лабораторных материалов, в силу создаваемых блокадой препятствий для приобретения товаров на международном рынке;

б) особо остро последствия блокады сказываются на деятельности профессионально-технических училищ и специальных учебных центров для инвалидов. Такие центры не удается обеспечить средствами для диагностирования и проведения расчетов, а также необходимыми педагогическими материалами, которые в основном разрабатываются в Соединенных Штатах Америки

ки. Аналогичным образом обстоит дело и с расходными материалами, запасными частями и другими элементами материально-технического снабжения, производимыми компаниями Соединенных Штатов Америки или их филиалами в третьих странах. Этой проблемой оказались затронуты 16 специальных школ для глухих детей и 5 детских кружков, нуждающиеся в специальном оборудовании для развития у детей слуховых способностей. Каждое из этих учебных заведений должно иметь один аудиокабинет и два видеопроекторных зала для визуального обучения языку, чтобы проводить в них индивидуальные коррективно-компенсационные занятия;

с) примерно 2230 детей, страдающих дисфункцией моторно-двигательного аппарата, которые состоят на амбулаторном лечении, остались необеспеченными специально производимыми вычислительными средствами, изготавливаемыми фирмами по патентам Соединенных Штатов Америки как, например, «умные» компьютерные клавиатуры, тактильные мониторы и переключатели и некоторые другие. Не удалось также закупить специальные кресла на колесах для нуждающихся в них детей, поскольку компании Соединенных Штатов Америки отказались их поставлять. Отказ в ответ на направленный запрос был получен через веб-сайт компании www.spinlife.com. Большинство компаний, располагающих достаточными техническими средствами для удовлетворения особых связанных с обучением потребностей, зарегистрированы в Соединенных Штатах Америки как, например, “WPPSI”, “WAIS” и “Grace Arthur”. Однако для кубинских детей такое оборудование оказывается недоступным;

d) современное обучение требует активного использования компьютеров, которых на каждые десять учащихся должно приходиться минимум по одному. На Кубе из-за финансовых трудностей, вызванных блокадой, нам приходится использовать один компьютер на 33 учащихся;

e) по причине невозможности закупки на рынке Соединенных Штатов Америки или у филиалов американских компаний необходимых ресурсов для 2008/2009 учебного года нашей стране пришлось приобретать требуемые товары на более удаленных рынках, что потребовало дополнительных расходов в 2 505 600 долл. США лишь на их перевозку;

f) блокада закрывает доступ к информационной продукции первого уровня, как, например, базы данных, библиографические материалы и информационные службы Интернета, являющейся необходимой для совершенствования и повышения эффективности наиболее подходящего и высококачественного процесса подготовки учащихся. По этой причине ограничивается участие кубинских преподавателей и исследователей в научных и ориентированных на выпускников высших учебных заведений мероприятиях по обмену опытом и повышению квалификации. В качестве примера можно привести доктора Хулию Ноду Гомес, которой в силу экстерриториального характера санкций по линии блокады было отказано в разрешении принять участие в учебном семинаре по вопросам контроля за распространением птичьего гриппа и борьбы с этим заболеванием;

g) из-за невозможности проведения банковских операций между Кубой и Соединенными Штатами ряд слушателей из Соединенных Штатов Америки не смогли принять участие в различных учебных курсах для выпускников высших учебных заведений, которые проводились в кубинских университетах.

Один только Университет Гаваны понес убытки на сумму более полутора миллионов долларов США, будучи вынужден отменить планировавшиеся в различные годы для учащихся из Северной Америки учебные курсы по вопросам изучения испанского языка, искусства и литературы, истории и экономики.

Культура

40. Кубинская культура также не осталась незатронутой негативными последствиями политики блокады, проводимой правительством Соединенных Штатов Америки. По причине ужесточения мер в области блокады как кубинцы, так и американцы лишаются возможности наслаждаться шедеврами искусства и литературы народов обеих стран.

а) В сфере культуры, музыки, пластических искусств, балета и других видов сценического творчества, а также в некоторых других областях артисты были лишены возможности представлять свои работы, выступать со спектаклями на территории Соединенных Штатов Америки и продавать свою дискографическую или библиографическую продукцию, несмотря на ее высочайшее качество и международное признание. Выступавшие в Соединенных Штатах Америки исполнители не могли получать соответствующее качеству их выступлений вознаграждение и премии, присуждаемые престижными организациями, а также выплаты, причитающиеся им в соответствии с положениями об авторских правах;

б) кубинские компании “EGREM” и “Bis Music” оказались лишенными возможности проводить коммерческую деятельность, ориентированную на американскую клиентуру, с тем чтобы представить кубинскую музыку — качество которой на мировом уровне является общепризнанным — на рынке Соединенных Штатов Америки, поскольку их американские клиенты боялись оказаться подвергнутыми действию санкций по линии осуществляемой блокады. Из-за этого Кубе пришлось производить сбыт своей продукции через третьи страны, что потребовало дополнительных расходов в размере 20 процентов;

в) организации кубинской кинематографии не могут распространять свою продукцию через спутниковые системы, которые в настоящее время часто используются для продажи фильмов и репортажей, поскольку, помимо прочего, Соединенные Штаты Америки являются почти абсолютным собственником этой технологии. Если бы Куба имела возможность совершать такие продажи, она получила бы дополнительную прибыль на сумму порядка 5 млн. долл. США, и эти средства были бы использованы для модернизации 358 кинотеатров, 174 видеозалов и 160 видеотек, для которых требуется приобрести проекционное, звуковое, сигналопередающее, аудио- и видеооборудование и запасные части для его ремонта, видеозаписывающую и воспроизводящую технику VHS и DVD, специальные очки и покрытие для кинозалов — все эти предметы приходится закупать в Европе по существенно более высоким ценам. В качестве лишь одного из примеров можно привести видеопроекционное оборудование, стоимость комплекта которого в Соединенных Штатах Америки составляет 3000 долл. США, в то время как в Европе — 5000 долл. США;

г) в первой половине апреля 2008 года правительство Соединенных Штатов Америки отказало в выдаче виз режиссеру Хуану Карлосу Табио и актеру Луису Альберто Гарсиа, которые должны были принять участие в кино-

фестивале «Гавана» в Нью-Йорке, где их должны были чествовать за творческие успехи. К этому можно добавить и других известных кубинских артистов, которым также было отказано в визе в связи с участием в престижных международных мероприятиях, таких, как Латинский фестиваль в Чикаго, кинофестиваль Санданс и Латинский фестиваль в Лос-Анджелесе;

е) Петер Надин, американский художник английского происхождения, проживающий в Нью-Йорке, в связи с открытием его выставки в Гаване «Первый эскиз» в соответствии с законами о блокаде был вынужден посылать свои работы на Кубу через канадскую территорию, что потребовало дополнительных расходов на сумму более 5000 долл. США. Министерство финансов Соединенных Штатов Америки долго задерживало выдачу разрешения на поездку этому художнику, из-за чего он не смог присутствовать на многих выставках, на которых экспонировались его произведения.

Транспорт

41. Кубинское государство приступило к осуществлению широкомасштабной программы обновления сектора транспорта, непосредственные результаты которой уже ощущаются как в повседневной жизни кубинского народа, так и в экономике страны. Однако, несмотря на усилия и решимость кубинского правительства, блокада по-прежнему не позволяет добиться более высоких темпов модернизации этого сектора.

42. Ниже приводятся некоторые из примеров негативного воздействия блокады на транспортный сектор:

а) значительные проблемы возникают в секторе транспортных перевозок из-за невозможности приобретения запасных частей и материалов для ремонта кубинских локомотивов, которые по большей части производятся в Соединенных Штатах Америки. За отчетный период из-за неисправностей локомотивного парка пришлось отменить 280 железнодорожных рейсов, которыми было бы перевезено примерно 250 000 тонн грузов. Безусловно, железнодорожные компании понесли значительные убытки, однако в наибольшей степени пострадало население, поскольку основная часть этих товаров была предназначена для удовлетворения основных потребностей населения страны;

б) задержки с проведением торговых операций по закупке запасных частей из-за необходимости поиска посредников и из-за удаленности рынков стали причиной того, что за период 2007–2008 годов система «Метробус» недоперевезла более 19 миллионов пассажиров;

в) из-за блокады сектору транспорта пришлось понести дополнительные расходы на сумму более 70 млн. долл. США. Эта сумма включает в себя увеличение цен импорта из-за удаленности рынков примерно на 18 млн. долл. США; дополнительное покрытие как страны риска в размере 5 млн. долл. США; дополнительные расходы на перевозку и страхование в размере 21 млн. долл. США; дополнительные расходы, связанные с замораживанием ресурсов, порядка 18 млн. долл. США и убытки из-за колебаний валютных курсов и необходимости покрытия дополнительных расходов, связанных с финансированием в сумме примерно 8 млн. долл. США;

d) одним из примеров экстерриториального применения санкций по линии блокады, введенной против Кубы, в транспортном секторе, является принятие противозаконных мер против компаний “P&O Nedlloyd” (экс-клиент) и “СМА-СГМ” (Франция), финансовые активы которых в сумме соответственно 56 000 долл. США и 500 000 долл. США, были конфискованы за проведение долларовых операций с компанией “Terminal de contenedores de La Habana”.

а) Последствия блокады в секторе внешнеэкономической деятельности

43. С самого начала осуществления мер по блокаде они были направлены на то, чтобы воспрепятствовать Кубе в получении доходов от экспорта товаров и услуг; затруднить и закрыть для страны доступ к источникам внешнего финансирования; вызвать увеличение расходов — либо заставив покупать продукцию по более высоким ценам, либо лишив страну доступа к близлежащим рынкам и таким образом заставив ее производить дополнительные затраты на перевозку или же замораживать крупные ресурсы в товарах, перевозимых на большие расстояния из мест их производства.

44. В течение отчетного периода продолжалось и даже усилилось преследование за любые формы торговой деятельности и банковских операций, проводимые Кубой в любых странах, что свидетельствует о полной несостоятельности заявлений американского правительства о том, что блокада является двусторонним вопросом.

45. По оценкам, в 2007 году последствия блокады в секторе экспорта товаров и услуг составили 1 745 600 долл. США. Эта цифра включает последствия в сфере экспорта, который традиционно осуществлялся на определенный рынок, что в настоящее время стало невозможным, а также агроскотоводческую продукцию, овощи, фрукты, кофе, мед, морепродукты (рыба и другие нерастительные морепродукты), табак (в виде сырья и табачных изделий), ром, полезные ископаемые и прочие продукты — с учетом их наличия, уровня импорта и потребления продуктов и услуг, а также возможной доли продукции кубинского происхождения на этом рынке.

46. Значительная удаленность источников товаров и рынков, с которыми вынуждена работать Куба, и экономический ущерб и трудности, вызванные экстерриториальным характером проводимой Соединенными Штатами Америки политики, являются причиной колоссальных дополнительных расходов в кубинском секторе внешней торговли. Показатель потерь составляет порядка 956,2 млн. долл. США, включая повышение цен продуктов, приобретаемых страной, увеличение расходов на перевозки и на транспортное страхование, замораживание большого объема ресурсов в товарах и резервах, а также неблагоприятные условия финансирования и потери, вызванные колебаниями обменных валютных курсов из-за давления со стороны Соединенных Штатов Америки на банковские учреждения и из-за запрета на использование доллара Соединенных Штатов Америки в коммерческих операциях, проводимых страной.

47. На протяжении рассматриваемого периода проводимая Соединенными Штатами Америки политика была направлена на создание препятствий для проводимых Кубой финансовых операций, на недопущение использования в этих операциях доллара, а также затруднение доступа к источникам финансирования. Будучи вынуждена использовать другие валюты, страна несет колос-

сальные дополнительные расходы из-за колебаний курсов различных валют и из-за необходимости покрытия различных банковских сборов (так называемый «двойной обменный курс»).

48. В качестве примера вышесказанного можно привести один кубинский банк, который получил кредиты от одного европейского финансового учреждения в долларах США, а выплаты по ним производит в евро. Общая сумма произведенных за 12 месяцев платежей из-за двойного обмена валют возросла на 0,14 процента.

49. В течение отчетного периода по большей части отмечалось сокращение возможностей для использования наших корреспондентских банков, которые зачастую без предварительного уведомления сворачивали проводимые с нами финансовые операции, из-за чего нам приходилось искать новые возможности для финансовых расчетов по внешнеторговым сделкам — и это в дополнение к ограничениям на использование доллара США как платежного средства расчетов.

50. В действиях иностранных финансовых и банковских учреждений сохраняется и усиливается тенденция отказываться в подтверждении или признании кредитных карт, поддерживать деловые отношения с кубинскими банками и проводить текущие операции даже на очень небольшие суммы. Некоторые иностранные банки в каждом конкретном случае стали требовать подтверждения происхождения финансовых средств, используемых в финансовых операциях, проводимых кубинскими учреждениями.

51. Следует отметить, что банки и финансовые учреждения, активно представленные в Соединенных Штатах Америки, серьезно опасаются репрессий со стороны американских властей, которые стремятся получать информацию о торговых отношениях с Кубой, с тем чтобы перекрыть доступ к платформам ордерно-ваучерных финансовых операций.

52. Одной из мер усиления введенной против Кубы блокады в финансовой области, свидетельствующей об экстерриториальном характере предпринимаемых действий, стало решение, принятое 25 июня 2007 года директивным органом фондовой биржи Соединенных Штатов Америки — Комиссией по ценным бумагам и биржам (КЦБ), — которая опубликовала на своем веб-сайте в Интернете «черный список» иностранных компаний, которые совершают деловые операции с пятью странами, определенными Государственным департаментом как «покровители терроризма», в число которых в силу хорошо известных манипулятивных политических причин была включена и Куба.

53. В перечне приведено 28 кубинских компаний, в основном относящихся к секторам банковской деятельности, нефти, связи, биотехнологии и воздушных перевозок. На веб-сайте КЦБ содержатся также ссылки на информацию, которую каждая из соответствующих компаний сообщает о своих отношениях с Кубой.

54. Ниже приводятся примеры того, как действия блокады препятствуют функционированию кубинских предприятий и организаций с использованием банков, входящих в национальную банковско-финансовую систему:

а) 27 июня 2007 года было сообщено, что филиал банка “Antonveneta” в Милане получил из головного учреждения указание блокировать любые пе-

реводы на Кубу, в какой бы валюте они ни производились. Этот же банк 25 июня заморозил средства в сумме 41 000 евро, которые переводила расположенная в Милане туристическая кубинская фирма “Cubapacán”;

б) 29 августа 2007 года в газете «Файненшл таймс» сообщалось, что примерно 40 иностранных банков включены в расследование, проводимое министерством финансов и министерством юстиции Соединенных Штатов Америки в силу подозреваемых нарушений установленных Соединенными Штатами Америки положений, касающихся стран, на которые распространяются санкции, включая Кубу. В статье не указывались названия учреждений, по которым ведется расследование, однако сообщалось, что в основном они расположены в Европе и участвуют в обсуждении наказаний, которым их должны подвергнуть;

с) 10 ноября 2007 года вскоре после приобретения канадского финансового учреждения “CU Electronic Transaction Services (CUETS)” канадским филиалом банка “Bank of America” стало известно, что кредитные карты «Мастеркард», выданные этой компанией, не могут использоваться на Кубе, в Корейской Народно-Демократической Республике, Мьянме, Исламской Республике Иран и Судане в соответствии с экономическими санкциями, наложенными Соединенными Штатами Америки.

Раздел 211 Всеобъемлющего закона 1999 года о сводных дополнительных и чрезвычайных ассигнованиях Соединенных Штатов Америки и новые проблемы, связанные с торговыми марками

55. Прикрываясь положениями раздела 211 Всеобъемлющего закона о сводных дополнительных и чрезвычайных ассигнованиях Соединенных Штатов Америки, правительство США продолжает принимать меры и осуществлять действия, направленные на присвоение международно признанных кубинских марок «Хавана клуб» и «Кохиба», лишая собственников этих марок или их наследников, в частности иностранные компании, имеющие интересы на Кубе, возможности добиться признания своих прав на эти марки и использования на территории Соединенных Штатов Америки этих марок или торговых названий, зарегистрированных и охраняемых на Кубе.

56. Непрерывающееся применение этого закона и мер, принятых американской администрацией по его осуществлению, имеет негативные последствия не только для двусторонних отношений между Кубой и Соединенными Штатами Америки, но также и идет вразрез с заключенными многосторонними соглашениями. Негативные последствия этого закона были, в частности, подтверждены в принятом в 2002 году решении Апелляционной комиссии Всемирной торговой организации (ВТО), в котором она признала, что положения раздела 211 являются нарушением национального режима и режима наиболее благоприятствуемой нации в соответствии с Соглашением по вопросам торговых аспектов прав интеллектуальной собственности, в связи с чем она призвала правительство Соединенных Штатов Америки привести указанные законодательные положения в соответствие со своими международными обязательствами.

57. Администрация Буша продолжает игнорировать это решение Апелляционной комиссии ВТО. Упорное нежелание американского правительства выполнять решения компетентного органа ВТО убедительно свидетельствует об отсутствии у него политической воли для урегулирования существующего спо-

ра и выполнения норм международной торговли. Такие действия создают прецедент, который может иметь непредсказуемые последствия для прав интеллектуальной собственности в сфере торговли.

в) Последствия в других секторах кубинской экономики

58. Индустрия туризма, учитывая ее особое значение для экономики Кубы, по-прежнему подвергается серьезному давлению в результате осуществления мер, предусмотренных в плане Буша. За рассматриваемый период объем недополученной прибыли в сфере туризма составил порядка 1 419,4 млн. долл. США.

59. Наиболее наглядным, по-видимому, примером является английское туристическое агентство “Steve Marshall”, расположенное в Испании и предлагающее различные варианты путешествий для европейцев, желающих посетить тропические страны, включая Кубу. В октябре 2007 года внезапно прекратили работать примерно 80 веб-страниц этой компании, что стало результатом действий правительства Соединенных Штатов Америки. Министерство финансов заявило, что компания “eNom” действовала в нарушение закона, помогая гражданам Соединенных Штатов обходить ограничения в отношении поездок на Кубу и «способствовала кубинскому режиму в получении денежных средств».

60. В результате блокады были закрыты такие Интернет-компании, как www.cuba-hemingway.com, проводившая деятельность в области литературы, www.cuba-havanacity.com — история и культура Кубы, и другие веб-сайты, которыми пользовались туристы из Италии и Франции, как, например, www.ciaocuba.com и www.bonjourcuba.com.

61. Согласно сообщению компании “Agencia de Viajes de América” в Комиссии по международной торговле, если бы не запрет на поездку американцев на Кубу, за короткое время остров могли бы посетить 1,3 миллиона туристов и примерно полмиллиона пассажиров круизных судов. Согласно докладом по результатам исследования рынка, подготовленным американскими туристическими компаниями и компаниями, занимающимися воздушными перевозками, в течение первых же нескольких лет после отмены блокады количество туристов из Соединенных Штатов Америки, которые будут посещать Кубу, составило бы более 5 миллионов человек в год.

62. Отличительной особенностью нынешнего периода стали особо активные меры ОФАК по подавлению и наказанию за любые продажи через Интернет кубинских туристических услуг, резервирование билетов, заказ гостиниц, аренду самолетов, туров на круизных судах и посещение Кубы туристами с использованием других морских средств.

63. По сообщению этого федерального учреждения популярное американское туристическое Интернет-агентство “Travelocity.com” было оштрафовано на сумму 182 750 долл. США за 1458 нарушений положений о блокаде Кубы в период с 1998 года по апрель 2004 года — за оказание без специальной лицензии «услуг по приобретению билетов и резервированию гостиниц с выгодой для правительства Кубы или кубинских граждан в связи с поездками в эту страну».

64. В соответствии с новыми требованиями, установленными министерством национальной безопасности в рамках программы обеспечения безопасности полетов, начиная с октября 2007 года канадские авиалинии, рейсы которых

проходят над территорией Соединенных Штатов Америки, были обязаны за 72 часа до предполагаемого полета сообщать личные данные всех пассажиров на борту самолетов, пролетающих над американской территорией, включая и рейсы на Кубу. Эта мера еще более ужесточает преследование граждан Соединенных Штатов Америки и лиц кубинского происхождения, которые хотели бы совершить поездку на Кубу.

65. Кроме того, с 2008 года были ужесточены меры, принимаемые ОФАК в отношении компании «Боинг». В результате этих мер вышеупомянутая компания пригрозила компании «Air Europa» прекращением предоставления ей необходимых услуг, если она по-прежнему будет давать свои самолеты в аренду компании «Cubana de Aviación». По причине возможных последствий, которые такие меры могут иметь для авиакомпании, она приняла решение прекратить предоставление самолетов в аренду и оказание других авиационных услуг компании «Cubana de Aviación». Эта мера вызвала сокращение числа туристов из Испании, Франции и Соединенного Королевства. Из-за этого кубинская индустрия туризма понесла убыток на сумму свыше 2 млн. долл. США.

66. 14 февраля 2008 года японская страховая компания «AIU Insurance Company» по указанию своей головной организации в Соединенных Штатах Америки довела до сведения своих клиентов решение исключить группу стран, в том числе Кубу, из числа стран, на которые распространяется действие страхования поездок, что из-за повышения страховых платежей и удорожания пакета туристических услуг, вызвало сокращение числа японских туристов, посещающих Кубу.

67. Подчиняясь положениям о блокаде, японская фирма «Ямаха» после 20 лет поставок моторов для кубинских рыболовных и туристических судов отказалась продолжать продавать их, так же, как и запасные части к уже поставленным ранее.

68. Одной из основных вызванных блокадой проблем для кубинского сектора рыболовства по-прежнему была невозможность выхода на рынок Соединенных Штатов Америки — один из крупнейших в мире рынков потребления морепродуктов. Только лишь за отчетный период потери в этом секторе составили 4 866 900 долл. США.

69. Если бы за отчетный период Куба имела возможность поставлять на американский рынок хвосты омаров и крупную морскую креветку, экономия лишь на таможенных платежах составила бы 401 500 долл. США. На рынке Соединенных Штатов Америки эта продукция является освобожденной от таможенных сборов. В то время как в Европе и Канаде приходится платить пошлину соответственно 4,3 и 5,0 процента.

70. Негативные последствия блокады ощущаются также в сфере научных исследований, технических изысканий и контроля за качеством продовольственных товаров. Куба не имеет возможности использовать технические средства и методы контроля системы обеспечения безопасности продуктов питания, которые основаны на методике АРОМ (Анализ рисков и основных моментов контроля), поставщиком которых является американская компания «Neogen», в силу чего пришлось приобретать более дорогостоящие средства контроля у других поставщиков на более удаленных рынках.

71. В результате блокады кубинская сахарная промышленность понесла потери в размере порядка 113,5 млн. долл. США. Ниже приводятся некоторые из негативных факторов, с которыми сталкивается эта отрасль:

а) не имея доступа к сахарному рынку Соединенных Штатов Америки на преференционных условиях (подписанный в Нью-Йорке договор № 14 об импорте из Кубы по преференционному плану), Куба вынуждена устанавливать цену на свой сахар ниже, чем это предусматривалось в вышеупомянутом договоре. Вызванные этим потери, скорректированные с учетом реальных показателей производства сахара в нашей стране, составляют порядка 27 млн. долл. США;

б) американские компании и их филиалы в третьих странах отказываются поставлять на Кубу гербициды для борьбы с сорняками в период до появления ростков и после их появления при выращивании сахарного тростника, в силу чего нам приходится закупать такие гербициды, как "Plateau DG-70" (Imazapic) на значительно более удаленных рынках;

в) кубинская компания-импортер "Azuiimport" направила японской компании "Yamazaki Mazak Corporation" заявку на поставку токарных станков с цифровым управлением и механизированных центров для повышения качества продукции. Эта компания, являющаяся японским филиалом, переправила вышеупомянутую заявку в головную компанию "Mazak Corporation", расположенную в Соединенных Штатах Америки. Оттуда был получен следующий ответ: «Мы не можем поставить вам нашу продукцию или услуги компании "Mazak Corporation" до тех пор, пока правительство Соединенных Штатов Америки осуществляет блокаду Кубы».

72. В рамках деятельности по повышению уровня благосостояния населения кубинское государство проводит активную работу по осуществлению важных проектов в строительном секторе, как, например, ремонт, модернизация и расширение больниц и школ, строительство и ремонт жилья и дорог, и т.д. Блокада нарушает стабильные поставки материалов, оборудования и запасных частей, необходимых для реализации этих программ.

73. Лишь за период с мая 2007 года по апрель текущего года причиненный блокадой ущерб по линии осуществления планов жилищного строительства составил порядка 22 млн. долл. США. На эти деньги Куба могла бы построить дополнительно 3646 или отремонтировать 7600 единиц жилья.

74. Коммерческая группа GIMAC, ответственная за приобретение и реализацию оборудования, товаров и услуг для жилищного строительства, понесла ущерб на сумму 79 344 долл. США из-за увеличения транспортных расходов, поскольку ей пришлось закупить 58 контейнеров смол ПВХ на удаленных рынках. На эти деньги она могла бы приобрести дополнительно 40 тонн ПВХ, что достаточно для производства 270 километров электропроводки для 10 000 единиц жилья.

75. Торговая фирма IMECO, которая должна закупать за границей строительные материалы и продукцию, из-за последствий блокады была вынуждена производить свои закупки на отдаленных рынках, что потребовало дополнительных расходов на сумму 15,3 млн. долл. США.

76. Сорвалась закупка технологического полотна для производства асбестоцементной кровельной черепицы, используемой при строительстве жилья и для ликвидации причиняемых метеорологическими явлениями повреждений, поскольку поставщик, австрийская компания “Hussk Wagner”, сообщил, что он является филиалом американской группы “Xerium”, которая запрещает австрийской компании производить экспорт на Кубу.

77. Бразильская фирма “Komatsu” отказалась поставить на Кубу несколько комплектов оборудования, необходимого для проведения работ на национальной автостраде. Во исполнение экстерриториальных положений блокады эта бразильская фирма ответила, что, являясь филиалом американской компании, она не может производить поставки на Кубу.

78. Помимо этого, не удалось произвести закупку тромбователей “Dyna-ras” — широко используемого в строительстве оборудования для уплотнения или сглаживания грунта, несмотря на уже подписанный договор, поскольку европейский поставщик сообщил, что продать это оборудование он не может, так как в нем стоят американские моторы “Cummins”. По этой причине пришлось искать других производителей, что вызвало задержки и негативно повлияло на весь производственный процесс.

79. Компания “Sideromecánica” понесла убытки на сумму более 69 млн. долл. США.

80. Компания “Acinox”, являющаяся основным производителем арматурного профиля (прутка), металлических заготовок и различных изделий из железа для использования в строительстве, понесла убытки на сумму порядка 6,7 млн. долл. США из-за отсутствия доступа на американский рынок и из-за необходимости использовать в своих торговых операциях не доллары США, а другие валюты. На эту сумму можно было бы произвести дополнительно 27 800 тонн арматурного прутка, что является достаточным для строительства 18 533 квартир в многоквартирных домах, что составляет 25,7 процента от общего количества, предусмотренного в плане по улучшению жизненных условий более 74 132 кубинцев.

81. Испанские компании “ZIV P+C” и “Chemetal” отказались поставить соответственно компаниям “Antillana de Acero” и “Empresa Alcuba” многофункциональный цифровой протектор ZIV и химикаты для предварительной обработки профильного листового железа, предназначенного для гальванического покрытия. В обоих случаях поступал следующий ответ: «Мы испытываем трудности с получением разрешений на поставки неевропейской продукции (...), по причине осуществляемого против вашей страны эмбарго, и не можем позволить себе вступать в конфликт с нашими неевропейскими поставщиками».

82. Проводимая Соединенными Штатами политика блокады в особой степени сказывается на развитии кубинского сельскохозяйственного сектора, который имеет колоссальное значение для обеспечения продовольственной безопасности нашего народа. В частности, за отчетный период можно привести следующие примеры таких последствий:

а) Национальный сельскохозяйственный ветеринарный центр (СЕНСА) не имеет возможности закупать продукцию (компоненты и расходные материалы) производителя “Amersham Biosciences”, который является собственностью компании «Дженерал электрик» для оборудования, используемого для получе-

ния образцов в процессе диагностирования птичьего гриппа. Эта закупка, состоящая из трех контрактов с различными поставщиками, не состоялась из-за чинимых компанией «Дженерал электрик» препятствий, когда выяснилось, что эти товары предназначаются для Кубы;

b) лаборатория ядерной техники Института агроживотноводческих исследований была закрыта и не функционировала из-за невозможности приобретения специализированного оборудования. По этой причине Куба не смогла провести физиологические и генетические исследования на растениях, отличающихся устойчивостью к абиотическим стрессам, что позволило бы вывести новые разновидности культур, наиболее устойчивых к стрессам. По этой причине Куба была вынуждена закупать гибридный семенной материал по значительно более высоким ценам, что стало фактором, ограничивающим производство продовольствия.

83. Последствий этой преступной политики не избежала и деятельность по развитию науки и техники и по охране окружающей среды. Сказанное подтверждается целым рядом примеров, некоторые из которых приводятся ниже:

a) 6 декабря 2007 года по CNN были объявлены лауреаты престижной премии в области охраны и сохранения окружающей среды «Выдающиеся граждане в своих общинах». Среди 7000 участников из 93 стран кубинская гражданка Ирания Мартинес Гарсия была удостоена одной из премий. Г-жа Ирания мобилизовала членов своей общины в провинции Гуантанамо, с тем чтобы ликвидировать свалку городского мусора и создать на ее месте центр по переработке вторсырья и питомник для выращивания саженцев деревьев, растений и овощей. Из-за блокады эта женщина не смогла присутствовать на вручении премий и получить причитающиеся ей 10 000 долл. США;

b) в силу финансовых ограничений, вызванных блокадой, осуществляемой Соединенными Штатами Америки в отношении Кубы, в Центре исследований и услуг по охране окружающей среды в провинции Вилья-Клара (СЕЗАМ) было заморожено 4500 долл. США — первый платеж в рамках проекта по выращиванию морских губок, который финансируется Программой по окружающей среде Организации Объединенных Наций через Программу по охране окружающей среды в Карибском бассейне. Этот первый платеж был произведен штаб-квартирой ЮНЕП в Найроби на счет «Морган банка» в Нью-Йорке;

c) Институт научно-технической информации столкнулся с серьезными проблемами, когда ему было отказано в доступе к базе данных Премьер-академия, в которой в электронной форме содержатся книги издания «Тейлор и Френсис». Эта база была создана в 1996 году в качестве обширного хранилища основных данных, необходимых исследователям в сферах науки, техники и медицины;

d) в течение отчетного периода приходилось сталкиваться с серьезными трудностями в связи с получением виз для кубинских специалистов, приглашенных для участия в международных мероприятиях, проводившихся в Соединенных Штатах Америки и в Пуэрто-Рико. В некоторых случаях в визах отказывалось, а иногда на заявления просто не давалось никакого ответа. За этот период восемь специалистов министерства окружающей среды и два специалиста Академии наук Кубы не смогли принять участие в международных меро-

приятнях, которые проводились на территориях, подпадающих под юрисдикцию Соединенных Штатов Америки.

84. В этой области также ощущается экстерриториальный характер блокады. Международное агентство по атомной энергии признало, что по причине политики блокады, проводимой Соединенными Штатами Америки, возникают трудности для программы технического сотрудничества Агентства с Кубой, поскольку необходимое специальное оборудование производится американскими компаниями. Аналогичным образом, возникают сложности с получением виз кубинскими гражданами, которые им необходимы для участия в мероприятиях или встречах, проводимых на территории Соединенных Штатов Америки.

85. Многочисленные примеры негативных последствий блокады можно также привести в области спорта:

а) кубинской спортивной медицине был нанесен ущерб в размере 492 000 долл. США из-за невозможности обслуживать оборудование и получать необходимые для ремонта запасные части. Из-за этого Куба не имела возможности отремонтировать оборудование, которое позволило бы оказывать спортсменам страны высококачественную помощь;

б) для подготовки к Олимпийским играм 2008 года в Пекине команде по прыжкам в воду требуется две батутные установки и две базы. Из-за отказа американских компаний продать необходимое оборудование Кубе пришлось заплатить мексиканской компании-поставщику “Carimex” на 23 653 долл. США больше, чем этот товар стоил бы в Соединенных Штатах Америки;

с) была сорвана закупка четырех спортивных табло для дзюдо, которые также были необходимы в связи с подготовкой к Олимпиаде кубинской команды, причем когда товар уже был готов к отправке на Кубу. Это произошло после того, как компания-поставщик “Dehaven”, узнала, что конечным пунктом назначения товара является Куба.

86. Вызванный проводимой Соединенными Штатами Америки блокадой ущерб для кубинской гражданской авиации в период с мая 2007 года по 15 апреля 2008 года составил 197,6 млн. долл. США. Ниже приводятся несколько наглядных примеров:

а) в августе 2007 года в Монреальском аэропорту в Канаде была задержана и конфискована партия запасных частей, закупленных профильной кубинской компанией для обслуживания систем централизованного кондиционирования воздуха (“Chillers”), установленных в терминале № 3 международного аэропорта им. Хосе Марти в Гаване. Стоимость этих запасных частей составляла 35 000 долл. США. Канадская авиационная администрация заявила, что в силу закона Хелмса-Бэртона Куба не может закупать оборудование или запасные части, которые содержат в себе компоненты американского изготовления. Продукция “Chillers” производится под маркой “York” в Соединенных Штатах Америки;

б) на протяжении всех этих лет блокады Соединенные Штаты Америки препятствуют Кубе в приобретении новых и наиболее эффективных летательных средств. Помимо этого, даже и неамериканские компании, использующие технологию Соединенных Штатов Америки, не могут поставлять на Кубу обо-

рудование такого типа. Как следствие этого Кубинская авиационная компания вынуждена использовать менее эффективные летательные аппараты, в частности в том, что касается потребления топлива, и приобретать устаревшие самолеты на неблагоприятных и дискриминационных условиях. Вызванные такими мерами дополнительные расходы составили 14,8 млн. долл. США;

с) в конце ноября 2007 года министерство финансов потребовало от компании «Боинг» прекратить деловые операции с группой «Air Atlanta Icelandic», которая использует самолеты «Боинг» для полетов на Кубу, поскольку это было сочтено нарушением требований блокады. Вскоре после этого европейская авиакомпания «Icelandic» аннулировала договор о предоставлении самолетов «Боинг» в аренду компании «Cubana de Aviación»;

д) с трудностями пришлось столкнуться и в процессе модернизации Центра технической информации системы IACC/CACSA (Кубинский институт гражданской авиации/Корпорация «Aviación Cubana S.A.»), поскольку компания «Avitas Eurora», расположенная в Соединенном Королевстве, сообщила, что не может работать с Кубой, поскольку находящаяся в Вашингтоне ее головная организация это запрещает. Эта компания производит публикацию ценных пособий по ведению переговоров о покупке/продаже самолетов и моторов к воздушным транспортным средствам для перевозки пассажиров и грузов.

87. Основные отрасли кубинской промышленности, образующие основу национальной экономики, которые обеспечивают имеющее особо важное значение производство никеля, нефти, цемента, химической и электротехнической продукции, в течение рассматриваемого периода испытывали на себе негативные последствия блокады по всем направлениям своей деятельности.

88. Для любой страны первостепенное стратегическое значение имеет вопрос энергетики. Куба является чистым импортером энергоносителей и в силу этого разработала широкомасштабный план экономии и повышения эффективности использования энергоресурсов и диверсификации источников энергоснабжения, что позволит при помощи эффективных мер противодействовать негативному воздействию на экономику страны резкого роста цен на нефтепродукты. Наша страна стремится воплотить в жизнь цели, заложенные в стратегии устойчивого развития.

89. Однако крупным препятствием для реализации этих планов является проводимая Соединенными Штатами Америки блокада. В рамках своей враждебной по отношению к Кубе политики администрация президента Буша принимает активные меры, препятствующие осуществлению Кубой стратегии развития сектора энергетики и удорожающие ее. В этих целях используется тактика запугивания компаний третьих стран, заинтересованных в принятии риска, связанного с поиском возможных месторождений нефти, и не позволяет проводить работу даже по разведке или определению местоположения месторождений американским компаниям, которые готовы к инвестированию в этой области, как на территории Кубы, так и в исключительной экономической зоне Кубы в Мексиканском заливе.

90. Ниже приводятся примеры, характеризующие деятельность, проводимую по линии блокады в этой области:

а) компании, предлагающие специальные услуги в нефтяной сфере, после их приобретения американскими транснациональными корпорациями пре-

крашают выполнение заключенных с Кубой контрактов. 10 сентября 2007 года американская компания “Weatherford” сообщила, что она дала указание своему канадскому филиалу “Precision Energy Services” прекратить предоставление услуг по направленному бурению контрольных скважин на Кубе. Позднее было дано указание немедленно свернуть всю работу, демонтировать оборудование скважин и вернуть в Канаду весь персонал, не производить никаких выплат кубинским компаниям и перевести в Канаду все средства, имеющиеся на банковском счете в кубинском банке BFI;

b) согласно принятому плану Буша объектом наиболее агрессивных враждебных действий правительства Соединенных Штатов Америки стала никеледобывающая промышленность. Специально для этой цели была создана межведомственная группа по никелю. Эта отрасль кубинской промышленности понесла вызванные такими действиями убытки по линии добычи никеля и кобальта на сумму 67,5 млн. долл. США;

c) в рамках Программы энергетической революции, осуществляемой на Кубе в контексте усилий по укреплению и модернизации системы выработки, передачи и распределения электроэнергии, в Республике Корея были закуплены 544 генераторные установки. Из-за положений блокады это оборудование доставлялось на 53 судах по маршруту Республика Корея — Ямайка — Куба и Республика Корея — Панама — Куба, что потребовало дополнительных расходов на сумму 100 000 долл. США по каждому рейсу из-за ограничений на заходы в американские порты на протяжении шести месяцев любому судну, которое заходило в кубинский порт.

91. В секторе информатики и коммуникации ограниченным был доступ к новейшим технологиям, компонентам и запасным частям, ограничивался обмен корреспонденцией между двумя странами, не было возможности пользоваться веб-сайтами и службами через Интернет и было запрещено приобретать зарекомендовавшие себя на международном рынке компьютерные программы, такие, как оперативная система Windows. Ниже приводится дополнительная информация:

a) в рамках блокады не признается бесплатный и открытый для использования характер названной программы и присущий ей неограниченный доступ — как при ее продаже, так и при предоставлении в бесплатное пользование. В течение отчетного периода по-прежнему сохранялись ограничения на доступ к новым версиям базы данных бесплатной программы, рассчитанной на предлагаемые на бесплатной или льготной основе средства широкого вещания в разных странах мира, MySQL, так же, как и программы “Java”, поскольку эти программы приобретаются через американскую фирму “San Microsystems”. Эта система, которая на бесплатной основе распространялась через Интернет с Кубы, широко использовалась в стране в самых различных прикладных целях;

b) из-за слияния производителя “MGE UPS Systems”, французской группы “Schneider Electric” и американского производителя APC, в результате которого была создана корпорация APC-MGE, оказалась серьезно затронутой поставка кубинской компании “Ecosol” трехфазных установок постоянного тока. После длительных задержек с поставкой этого продукта французский филиал APC-MGE сообщил кубинской компании, что по указанию APC прекращает свою деятельность и свои обязательства по договорам выполнять не собирается. Должностные лица APC-MGE, из Доминиканской Республики и

Франции, просили больше насчет подобных договоров к ним не обращаться, поскольку это ставит их в опасное положение. Эти поставки предназначались для Университета информационных наук неврологической больницы, Института сердечно-сосудистой хирургии и для развлекательного парка аттракционов;

с) попытки приобрести это оборудование через других посредников — французского и канадского — оказались безуспешными. В первом случае, из-за чрезмерно высокой цены, а во втором — поскольку, узнав, что поставка предназначена для Кубы, посредник отказался участвовать в сделке;

d) расположенный в Берлине филиал почтовой компании “United Parsel Service” (UPS), в порядке осуществления блокады вернул компании “Zapf Mudanzas S.A.” посылку с документами, адресованными на Кубу, объявив это «действием блокады».

92. Почтовая связь между Кубой и Соединенными Штатами Америки ограничивается лишь обменом корреспонденцией, условия которого устанавливаются Всемирным почтовым союзом (ВПС), что создает трудности как для американцев, так и для кубинцев. Нет возможности расширять услуги в других сферах, как, например, почтовые денежные переводы, посылочный сервис, посылки с наложным платежом и посылки с объявленной стоимостью.

5. Последствия для народа Соединенных Штатов Америки и для других народов во всем мире

93. Ожесточенная экономическая война, которую правительство Соединенных Штатов Америки развязало против Кубы, затрагивает отнюдь не только кубинцев и кубинцев. В нарушение норм международного права администрация Буша ущемляет интересы и других народов мира, включая свой собственный.

94. Перед лицом явного срыва его преступной политики и с каждым разом все более единодушного требования международного сообщества о прекращении блокады правительство Соединенных Штатов Америки ужесточает и углубляет ее проведение, стремясь свести к минимуму контакты между двумя народами, а также связи между религиозными, академическими, научными, культурными и спортивными организациями Кубы и Соединенных Штатов Америки. В подтверждение вышесказанного можно привести следующие примеры:

а) в июле 2007 года федеральный суд округа Колумбия отклонил иск Чрезвычайной коалиции в защиту учебных поездок против министерства финансов. 13 июня 2006 года судья Эллен Хувелле заявила, что введенные в отношении учебных поездок ограничения, хотя и нарушают свободу обучения, закрепленную в Конституции, отвечают положениям плана Буша;

б) в ноябре 2007 года спортсменам из Соединенных Штатов Америки и Пуэрто-Рико не было разрешено принять участие в марафоне Марахабана 2007. В связи с участием в этом спортивном мероприятии поступило большое число заявок от групп бегунов, клубов и отдельных спортсменов Соединенных Штатов Америки и Пуэрто-Рико, которые, однако, из-за блокады участвовать не смогли;

с) министерство финансов отказалось дать разрешение на поездку на Кубу 20 американским музыкантам, единственная цель которой состояла в том,

чтобы принять участие в двенадцатом Международном фестивале электроакустической музыки «Гаванская весна 2008»;

d) аналогичным образом в апреле было отказано в разрешении на поездку на Кубу группе законодателей штата Нью-Йорк, которые входили в состав торговой делегации от этого штата;

e) была отменена поездка на Кубу группы в составе 88 студентов по специальности коммерческой деятельности Методистского университета Южного Техаса, что стало результатом «сигнала», поступившего от министерства финансов, которое заподозрило, что предоставленное Центру разрешение может быть использовано неправильным образом;

f) американская компания “Sport Show Broadcasting” подписала договор с ИСРТ о предоставлении прав на показ по телевидению 30 игр Национальной бейсбольной серии на общую сумму 210 000 долл. США. Однако по причине интенсивного политического противодействия Куба смогла произвести трансляцию лишь шести матчей;

g) с аналогичной проблемой столкнулась и Компания кабельного телевидения PCTV Мексики, которая также была заинтересована в показе Национальной бейсбольной серии, однако без каких бы то ни было объяснений аннулировала договор на сумму 100 000 долл. США. В денежном выражении экономические последствия блокады составили в этой сфере порядка 268 000 долл. США, и это без учета того, что пострадали американские и мексиканские болельщики, которые не смогли посмотреть эти игры;

h) американский профессор Тодд Дж. Мартинес, Иллинойский университет, не смог принять участие в Конференции «Фотодинамика 2008», которая проводилась в Гаване, поскольку в его просьбе о предоставлении разрешения на поездку было отказано. В ноябре, не получив соответствующего разрешения, три американских специалиста не смогли принять участие в Конференции «Лингвистика 2007»;

i) испанская компания “Hola Airlines”, самолетами которой в рамках операции «Милагро» в Гавану перевозились пациенты из Боливарианской Республики Венесуэла, была вынуждена прекратить свои деловые контакты с Кубой. Когда к компании «Боинг» обратились с заявкой на ремонт вышедшего из строя самолета, та сообщила, что правительство Соединенных Штатов Америки запретило ей оказывать техническую помощь и поставлять запасные части, иначе ей придется прекратить любую коммерческую деятельность с Боливарианской Республикой Венесуэла и Кубой. Операция «Милагро» является программой, которая носит строго гуманитарный характер и предназначена для неимущих пациентов, нуждающихся в хирургической операции в связи с такими офтальмологическими заболеваниями, как катаракта, опущение век и теригий.

5.1 Последствия для международных органов и организаций

95. В течение отчетного периода блокада по-прежнему препятствовала эффективному участию Кубы в мероприятиях, которые проводились международными органами и организациями, а также не позволяла этим организациям нормальным образом сотрудничать с Кубой. Ниже приводится ряд примеров в подтверждение вышесказанного:

а) Национальная ассамблея народной власти в 2007 году не смогла выплатить свои взносы в Межпарламентский союз и Латиноамериканский парламент из-за отказа банков UBS, расположенного в Женеве, “Banistmo”, расположенного в Боготе, Колумбия, и филиала банка «Ллойда» в Лондоне принять от Кубы платежи, поскольку это не допускалось положениями о блокаде;

б) Государственный департамент отказал в выдаче виз двум кубинским представителям, которые должны были участвовать в совещании Исполнительного комитета Парламентской конфедерации Америки, которая проходила в Лос-Анджелесе 22–25 июня 2007 года;

в) блокада также негативно затронула отношения Кубы с Всемирной организацией интеллектуальной собственности со штаб-квартирой в Женеве. На протяжении длительного времени Куба сталкивалась с трудностями, пытаясь произвести этой организации оплату за получение международного патента. Такая оплата проводится через швейцарские банки, которые из-за ограничений по линии блокады, введенных Соединенными Штатами Америки, отказывались проводить соответствующие финансовые операции. По этой причине требуемые банковские операции приходилось производить через третью сторону, что повышает риски и расходы, связанные с ними.

6. Противодействие блокаде в Соединенных Штатах Америки

96. Правительству Соединенных Штатов Америки не удалось подавить выступления против его продолжающихся агрессивных действий в отношении Кубы. На территории самих Соединенных Штатов Америки продолжают звучать голоса, осуждающие эту политику и требующие ее изменения.

97. За охватываемый настоящим докладом период в качестве примера можно привести следующие происшедшие в стране события:

а) 12 июня 2007 года Руководящий совет Ассоциации производителей риса Соединенных Штатов Америки принял резолюцию, в которой содержалась просьба в адрес конгресса и администрации прекратить действие ограничений на поездки и установить нормальные торговые отношения между Кубой и Соединенными Штатами Америки;

б) 14 июня 2007 года в конгрессе состоялось неофициальное совещание, озаглавленное «Пересмотр осуществляемой Соединенными Штатами блокады Кубы», на котором председательствовали представитель-демократ от Нью-Йорка Чарльз Ренгел и представитель-республиканец от Аризоны Джеф Флейк и присутствовали различные законодатели, представители неправительственных организаций, дипломаты, представители средств печати и сельскохозяйственных организаций. Ренгел назвал политику блокады лицемерной, направленной в первую очередь на получение избирательных голосов во Флориде, для чего и сохраняются санкции, а также охарактеризовал ограничения на поездки как оскорбительные, нарушающие гражданские и конституционные права американских граждан;

в) в тот же день делегация лидеров Всемирной гуманитарной организации «Мировая церковная служба» Национального совета церквей Соединенных Штатов Америки совместно с представителями 11 крупнейших христианских конфессий проводила в конгрессе пропагандистскую работу, дабы заручиться поддержкой для законопроектов S.721 и HR.654 о свободе поездок на

Кубу. 7 июня эти организации выпустили заявление с таким же предложением, а 12 июня направили письма членам обеих палат конгресса, в которых указывали, что любой закон по этому вопросу должен включать положение, упраздняющее ограничения в отношении поездок религиозного характера на Кубу;

d) 17 июня 2007 года Председатель Комитета по судебным делам сенатор Патрик Лихи (демократ от штата Вермонт), внес на рассмотрение законопроект S.1806, озаглавленный «Закон о восстановлении судебных органов 2007 года», в разделе 3 которого предлагалось изъять раздел 211³;

e) 19 июля 2007 года сенатор Дорган (демократ от штата Невада) во время обсуждения сельскохозяйственного законопроекта в Комитете по ассигнованиям сената представил поправки в отношении поставок на Кубу сельскохозяйственной и медицинской продукции. В Подкомитете по сельскому хозяйству была представлена поправка, в соответствии с которой предлагалось ввести общее разрешение на поездки на Кубу американских экспортеров, поставляющих сельскохозяйственную продукцию и медикаменты; а в Подкомитете по финансовым службам было внесено предложение вернуться к системе предварительных оплат 2005 года, которая использовалась в отношении поставок на Кубу сельскохозяйственной продукции. Обе эти поправки были одобрены Комитетом;

f) 25 июля 2007 года представитель Марк Удолл (демократ от Калифорнии) представил законопроект «Участие Соединенных Штатов Америки в освоении энергетического рынка Кубы» (H.R.3182), позволяющего американским компаниям участвовать в осуществляемой на Кубе программе разведки и добычи углеводородов;

g) 21 сентября 2007 года представители Джеф Флейк (республиканец — Аризона), Уильям Делахант (демократ — Массачусетс), Джеймс Макговерн (демократ — Массачусетс), Джо Эн Эмерсон (республиканец — Миссури), Джерри Моран (республиканец — Канзас) и Роза Делауро (республиканец — Коннектикут) направили от имени Рабочей группы по вопросу о Кубе Палаты представителей на имя Государственного секретаря Кондолизы Райс и министра финансов Генри Полсона письмо с требованием о том, чтобы правительство Соединенных Штатов Америки отменило ограничения на поездки на Кубу, особенно для американцев кубинского происхождения;

h) во второй половине сентября 2007 года стало также известно, что состоялась встреча секретарей по вопросам сельского хозяйства различных штатов, на которой обсуждалась необходимость нормализации торговых отношений между Соединенными Штатами Америки и Кубой. На совещании была принята декларация, подписанная Национальной ассоциацией департаментов сельского хозяйства штатов;

i) в течение отчетного периода Кубу посетили 12 делегаций представителей деловых кругов, которых также сопровождали секретари сельского хозяйства штатов Нью-Мексико, Северная Дакота, Калифорния и Техас, а также

³ Имеется в виду раздел 211 Всеобъемлющего закона 1999 года о сводных дополнительных и чрезвычайных ассигнованиях Соединенных Штатов Америки, а также о новых агрессивных действиях в банковской сфере, связанных с присвоением кубинских торговых марок.

секретари и/или комиссары по сельскому хозяйству штатов Айова и Монтана. Кроме того, нашу страну посетили семь членов федерального конгресса;

j) во время проведения второго Национального латиноамериканского конгресса в Лос-Анджелесе, который состоялся 5–9 октября 2007 года, были приняты три резолюции по Кубе — в одной из которых содержался призыв в адрес конгресса Соединенных Штатов Америки отменить ограничения на поездки членов семей, которые являются нарушением Конституции Соединенных Штатов Америки и норм международного права;

к) 29 октября Национальная коллегия адвокатов Соединенных Штатов Америки приняла заявление с осуждением решения об отказе в выдаче визы заместителю Председателя Общества трудового права Союза юристов Кубы, который также является членом Совета директоров Международной ассоциации адвокатов-демократов, получившему приглашение принять участие в одном из проводившихся мероприятий;

l) 27 ноября 2007 года группа представителей искусства и творческой интеллигенции Соединенных Штатов Америки, среди которых можно особо отметить актеров Шона Пенна и Дэнни Гловера, писательниц Алис Волкер и Кристину Гарсиа, певца Гарри Беллафонте и музыканта Райя Кудер, направили президенту Бушу письмо, в котором просили отменить запрет на культурные обмены между Кубой и Соединенными Штатами Америки;

m) 27 марта 2008 года состоялась встреча «за круглым столом» в Университете Джорджии, на которой присутствовали бывшие государственные секретари Колин Пауэлл, Генри Киссинджер, Джеймс Бейкер III, Уоррен Кристофер и Мадлен Олбрайт. По сообщениям прессы, участники провели критическое обсуждение кубинской проблемы, особо отметив, что «продолжающаяся на протяжении 50 лет блокада (Кубы) никому не принесла пользы. Эта тема относится к числу вопросов, являющихся, скорее, внутрисударственными, а не внешнеполитическими». Далее было сказано, что «когда политика не приносит результата в течение 50 лет, следует подумать о замене ее чем-то другим»;

n) 9 апреля 2008 года американский сенатор Кристофер Додд (демократ — Коннектикут) во время Конференции, которая проходила в Морской академии в Аннаполисе, призвал создать стратегический союз Западного полушария, начало чему должно быть положено изменением политики, которую Соединенные Штаты Америки проводят в отношении Кубы. Далее сенатор указал, что американское правительство должно резко изменить свою позицию в отношении Кубы, прекратить блокаду, отменить ограничения на поездки и на денежные переводы, а также инициировать взаимобмены в представляющих взаимный интерес областях;

o) 14 мая 2008 года Совет по международным отношениям⁴ опубликовал доклад, озаглавленный «Связи между Соединенными Штатами Америки и Латинской Америкой: новое направление с учетом новых реальностей», подготовленный независимой целевой группой. В этом докладе предлагается ряд

⁴ СМЛ является одним из «мозговых трестов», имеющих наибольшее влияние в Соединенных Штатах Америки, особенно в плане формирования внешней политики. В его состав среди прочих входят видные представители американского истеблишмента, которые в целом придерживаются промежуточных или правых взглядов.

мер, направленных на прекращение блокады Кубы, в числе которых особо можно отметить следующие:

- i) разрешить свободные поездки и способствовать торговле с Кубой. Белый дом должен отменить введенные в 2004 году ограничения, которые негативно сказываются на поездках и на денежных переводах членов семей американцев кубинского происхождения;
- ii) восстановить и гибко использовать 13 категорий разрешений на поездки по линии обменов между народами, которые были введены в период администрации Клинтона, когда шла подготовка к визиту Папы Римского на Кубу в 1998 году;
- iii) способствовать обсуждению вопросов, имеющих общий интерес, таких как миграционные процессы, торговля людьми, незаконный оборот наркотиков, государственное здравоохранение, будущее военно-морской базы в Гуантанамо и рациональное использование природных ресурсов, особенно если Куба совместно с группой иностранных нефтяных компаний начнет разработку глубоководных районов в поиске запасов нефти;
- iv) отменить закон Хелмса-Бэртона 1996 года, который в значительной степени ограничил возможности исполнительной власти по отмене экономических санкций. Одновременно конгресс Соединенных Штатов Америки должен принять меры законодательного характера, например в отношении сельскохозяйственных поставок, направленных на либерализацию двусторонних торговых отношений и поездок на Кубу, создавая таким образом возможности для укрепления демократических институтов.

7. Заключение

98. Истекший год характеризовался наиболее жестоким за все время осуществления правительством Соединенных Штатов Америки политики блокады в отношении Кубы. Усиление блокады сопровождалось совершенно иррациональными мерами, направленными против правительственных организаций, компаний, банковских учреждений и граждан третьих стран, включая блокировку веб-сайтов, так или иначе связанных с Кубой.

99. Причиненный кубинскому народу экономический ущерб за период по декабрь 2007 года, в том числе в результате осуществления Соединенными Штатами Америки экономической, торговой и финансовой блокады Кубы, даже по осторожным подсчетам составил более 93 млрд. долл. США.

100. Чтобы получить объективное представление о воздействии такого ущерба и враждебных действий для кубинской экономики, следует подчеркнуть, что эта сумма в 1,6 раза превышает показатель внутреннего валового продукта Кубы (суммарная стоимость всех товаров и услуг, произведенных за год), примерно в 12 раз превышает общий размер нынешнего долга Кубы по состоянию на 2006 год⁵ и примерно в 23,5 раза — общий объем ассигнований, произведенных в 2006 году.

101. Указанная сумма ограничивается денежным ущербом и потерями, которые понесла экономика и кубинский народ, и к этой цифре следует добавить

⁵ Внешний долг составляет 7793,7 млн. долл. США (“Anuario Estadístico de Cuba”, стр. 126).
Источник: Центральный банк.

еще 54 млрд. долл. США — ущерб от агрессивных и террористических действий, совершенных правительством Соединенных Штатов Америки и его наемниками против кубинского государства за почти уже 50-летний срок.

102. В контексте стратегии, призванной задушить голодом и болезнями кубинский народ и подавить таким образом Революцию, активизировались направленные против нашей страны подрывные действия и планы, нескрываемая задача которых состоит в дестабилизации и разрушении конституционной системы, созданной кубинским народом. 19 мая минувшего года правительство Кубы представило неопровержимые доказательства заговорщицких и интервенционистских действий официальных представителей Соединенных Штатов.

103. Не возникает никакого сомнения в том, что сегодня блокада является главным препятствием для развития и повышения уровня благосостояния кубинского народа и представляет собой грубое, широкомасштабное и систематическое нарушение прав всех жителей нашей страны.

104. Соединенные Штаты продолжают с высокомерием и пренебрежением относиться уже к 16 резолюциям, принятым Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций. Почти единодушное требование международного сообщества о прекращении этой политики геноцида остается безответным.

105. Кубинский народ никогда не оставит без защиты свою Революцию и намерен и впредь жить в условиях свободы и независимости, и никакие создаваемые ему препятствия и ограничения на его решимость не повлияют. Решимость защищать себя у кубинцев и кубинцев остается непоколебимой. Кубинская страна намерена и впредь независимо ни от чего неустанно вести борьбу за углубление целей справедливости, равенства и солидарности, образующих основу ее Революции.

106. В очередной раз Куба заявляет о своей уверенности в том, что при поддержке со стороны международного сообщества она добьется осуществления своего законного требования — положить конец экономической, торговой и финансовой блокаде, которую осуществляет в отношении нее правительство Соединенных Штатов Америки.

Корейская Народно-Демократическая Республика

[Подлинный текст на английском языке]
[9 мая 2008 года]

1. Занимаемая правительством Корейской Народно-Демократической Республики позиция неизменно заключается в осуждении всех видов санкций, включая экономическую, торговую и финансовую блокаду суверенных государств.

2. Односторонняя и экстерриториальная блокада, введенная Соединенными Штатами Америки против Кубы, представляет собой явный случай посягательства на суверенитет, который нарушает принципы и нормы международного права и положения Устава Организации Объединенных Наций и таким образом заслуживает особого внимания и осуждения со стороны Организации Объединенных Наций и международного сообщества. Преступная политика блокады Кубы, проводимая Соединенными Штатами на протяжении более четырех де-

сятилетий, должна быть прекращена незамедлительно в соответствии с надлежащими резолюциями Организации Объединенных Наций и с учетом требований международного сообщества.

3. Правительство Корейской Народно-Демократической Республики неизменно поддерживает усилия правительства и народа Кубы, направленные на прекращение введенной Соединенными Штатами блокады, и будет продолжать развивать экономические и торговые отношения с Кубой и в будущем.

Демократическая Республика Конго

[Подлинный текст на французском языке]
[7 июля 2008 года]

1. Демократическая Республика Конго поддерживает и развивает дружественные отношения с Республикой Куба.
2. С учетом этого правительство Демократической Республики Конго неизменно выступает в поддержку всех резолюций по вопросу о необходимости немедленного прекращения блокады Республики Куба, с тем чтобы добиться благоприятного решения этого вопроса.

Доминика

[Подлинный текст на английском языке]
[4 июня 2008 года]

Содружество Доминики не принимает и не применяет законы или меры, которые могли бы каким-либо образом ущемлять свободу торговли и судоходства Кубы. Содружество Доминики полностью выполняет положения резолюции 62/3, принятой Генеральной Ассамблеей 30 октября 2007 года.

Доминиканская Республика

[Подлинный текст на испанском языке]
[7 июня 2008 года]

Доминиканская Республика в своих международных отношениях придерживается норм и принципов сотрудничества и обмена между странами, основных положений Устава Организации Объединенных Наций и норм международного права. В силу вышеизложенного в стране не принимается и применяется никаких законов, которые шли бы вразрез с этими нормами и принципами.

Эквадор

[Подлинный текст на испанском языке]
[27 мая 2008 года]

1. Эквадор решительно выступает против введенной в отношении Кубы блокады, считая такие действия противоречащими нормам международного права

и принципам и положениям Устава Организации Объединенных Наций, а также положениям резолюций, принимаемых Генеральной Ассамблеей.

2. Эквадор, будучи верен принципам уважения суверенитета и юридического равенства государств, подтверждает свою позицию, в соответствии с которой он не принимает законов, направленных против свободы международной торговли и судоходства и нарушающих принцип невмешательства во внутреннюю и международную политику государств. Таким образом, Эквадор не принимает и не применяет такого рода меры, которые бы шли вразрез с резолюцией 62/3 Генеральной Ассамблеи.

3. Эквадор надеется, что правительство Соединенных Штатов Америки прекратит экономическую, торговую и финансовую блокаду, введенную в отношении Кубы, которая не только является односторонней мерой, противоречащей нормам международного права, но и не способствует установлению добрососедских отношений, на которых должны строиться взаимосвязи между американскими странами.

4. Эквадор будет и далее вносить вклад в осуществление резолюций Генеральной Ассамблеи, которые требуют прекращения применения односторонних мер экономического и торгового характера и в которых содержится призыв в адрес государств-членов избегать новых действий, которые еще более усугубляют экономические и социальные последствия блокады для кубинского народа.

Египет

[Подлинный текст на английском языке]
[16 июня 2008 года]

Делегация Египта голосовала за резолюцию с учетом сохраняющейся у этой страны убежденности в том, что односторонние санкции вне рамок Организации Объединенных Наций не являются таким порядком действий, с которым мог бы согласиться Египет.

Экваториальная Гвинея

[Подлинный текст на испанском языке]
[3 июля 2008 года]

1. Правительство Республики Экваториальная Гвинея считает справедливым постоянно высказываемое требование кубинского народа, поскольку, как известно, осуществляемая вот уже более 45 лет блокада Кубы неизменно причиняет колоссальные страдания и является причиной всевозможных лишений, которые переживает этот благородный суверенный народ.

2. Помимо этого, применение для целей блокады законов, имеющих экстерриториальное действие, затрагивает и третьи страны, препятствуя суверенной реализации норм международного права в экономической, торговой, финансовой и гуманитарной сферах.

3. С учетом вышесказанного правительство Экваториальной Гвинеи, сохраняя неизменную приверженность делу мира, взаимопонимания и искреннего

сотрудничества всех государств, присоединяется к требованию остальных стран мира прекратить блокаду, введенную правительством Соединенных Штатов Америки против Кубы.

Эритрея

[Подлинный текст на английском языке]
[26 июня 2008 года]

1. Правительство Государства Эритрея не принимало и не применяло никаких законов и мер, о которых говорится в резолюции 62/3 Генеральной Ассамблеи.
2. Эритрея решительно выступает против экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы, которая противоречит принципам международного права. Эритрея присоединяется к остальным государствам с призывом незамедлительно отменить или инвалидировать такие законы или меры, которые негативно сказываются на положении кубинского народа и кубинских граждан, проживающих в других странах.

Эфиопия

[Подлинный текст на английском языке]
[16 июля 2008 года]

1. Федеративная Демократическая Республика Эфиопия рассматривает продолжающееся осуществление экономической, торговой и финансовой блокады Кубы как нарушение принципа суверенного равенства государств и невмешательства во внутренние дела других стран. Помимо этого, эмбарго является причиной колоссальных материальных потерь и экономического ущерба, причиняемого народу Кубы.
2. С учетом вышесказанного правительство Федеративной Демократической Республики Эфиопии заявляет о необходимости прекращения блокады, с тем чтобы народ и правительство Кубы могли осуществлять свой суверенитет в соответствии с принципами и целями, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций. Федеративная Демократическая Республика Эфиопия считает, что конструктивный диалог является необходимым для укрепления взаимного доверия и понимания между странами мира.

Европейский союз

[Подлинный текст на английском языке]
[27 мая 2008 года]

1. Европейский союз считает, что торговая политика Соединенных Штатов Америки в отношении Кубы по своей сути является двусторонним вопросом. Как бы то ни было, Европейский союз и его государства-члены четко выразили свою позицию в отношении экстерриториального действия осуществляемой

Соединенными Штатами блокады, как, например, закона о демократии на Кубе 1992 года и закона Хелмса-Бэртона 1996 года.

2. Необходимо отметить тот факт, что в ноябре 1996 года Совет Европейского союза принял постановление и совместное решение о защите интересов физических и юридических лиц, резидентов Европейского союза от экстерриториального действия закона Хелмса-Бэртона, которые запрещают выполнять этот закон. Кроме того, 18 мая 1998 года в ходе встречи на высшем уровне Европейского союза/Соединенных Штатов в Лондоне был согласован пакет мер, предусматривающих изъятия из глав III и IV закона Хелмса-Бэртона; обязательство администрации Соединенных Штатов воздерживаться от подобных экстерриториальных законов в будущем; и понимание в отношении норм укрепления защиты инвестиций. Европейский союз продолжает настоятельно призывать Соединенные Штаты выполнять свою часть достигнутой 18 мая 1998 года договоренности.

Гамбия

[Подлинный текст на английском языке]
[17 июня 2008 года]

1. Гамбия не принимает и не применяет никакие законы, меры или акты, экстерриториальные последствия которых затрагивали бы суверенитет других государств, законные интересы юридических или физических лиц, подпадающих под их юрисдикцию, а также свободу торговли и судоходства. Мы, как и прежде, выступаем против принятия или применения таких законов или мер против Кубы, которые препятствуют свободному и неограниченному потоку международной торговли и судоходства.

2. В качестве ответственного члена международного сообщества Гамбия в свете вышеизложенного присоединяется к другим государствам-членам с призывом немедленно осудить или признать недействительными такого рода законы, меры или политику, ибо они противоречат целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций и нормам международного права.

Гана

[Подлинный текст на английском языке]
[11 июня 2008 года]

1. Республика Гана в порядке реализации своей приверженности целям и принципам, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций и в международном праве, неизменно воздерживается от принятия или применения законов, экстерриториальные последствия которых затрагивают суверенитет других государств, законные интересы юридических или физических лиц, подпадающих под их юрисдикцию, а также свободу торговли и судоходства.

2. Что касается конкретно резолюции 62/3, то Гана поддерживает самые дружественные двусторонние отношения с Республикой Куба и продолжает с ней активно сотрудничать, в частности в области здравоохранения.

Гренада

[Подлинный текст на английском языке]
[6 июня 2008 года]

1. Правительство Гренады признает и поддерживает принцип суверенного равенства государств; оно не принимает и не применяет никакие законы и меры, которые могли бы посягать на суверенные права другого государства или подрывать их.
2. Братские карибские страны Гренада и Республика Куба поддерживают самые теплые отношения. Правительство Гренады рассматривает меры, наподобие тех, которые были введены против Кубы Соединенными Штатами Америки в рамках экономической, торговой и финансовой блокады, а также последующие акции, направленные на ужесточение блокады, как нарушение суверенных прав всех кубинцев; и подрыв принципа невмешательства во внутренние дела государств. Такие действия мешают достижению цели развития человеческого потенциала, подвергают необоснованным страданиям кубинский народ и наносят ущерб идеалам мирного сосуществования стабильного сообщества государств.
3. Помимо этого, Гренада вновь заявляет, что в стране не имеется каких-либо законов, ограничивающих или сдерживающих международную торговлю или судоходство любого государства, а сама Гренада не допускает одностороннего применения экономических и торговых мер, сдерживающих свободный поток торговли. Таким образом, Гренада безоговорочно поддерживает принятую по этому вопросу семнадцатую резолюцию Генеральной Ассамблеи — резолюцию 62/3, — в которой содержится призыв к незамедлительному прекращению односторонней блокады, введенной в отношении Республики Куба.

Гватемала

[Подлинный текст на испанском языке]
[12 июня 2008 года]

В Гватемале не существует никаких правовых или регламентирующих препятствий свободе судоходства или торговли с Республикой Куба. Аналогичным образом, политика правительства Гватемалы заключается в осуждении любых принудительных мер, противоречащих нормам международного права.

Гвинея

[Подлинный текст на французском языке]
[6 июня 2008 года]

1. Правительство Республики Гвинея подтверждает свою приверженность целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций.
2. В этой связи оно признает равенство государств в масштабах всего международного сообщества и сохраняет веру в принципы невмешательства во внутренние дела других государств, а также свободы торговли и международного судоходства.

3. В этой связи Республика Гвинея не принимает и не применяет никаких законов, о которых говорится в резолюции 62/3 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

4. Правительство Республики Гвинея намерено и впредь неустанно добиваться отмены экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы.

Гвинея-Бисау

[Подлинный текст на английском языке]
[26 мая 2008 года]

1. Гвинея-Бисау в очередной раз заявляет, что подобные дискриминационные торговые действия и экстерриториальное применение национальных законов противоречат необходимости укрепления диалога и обеспечения надлежащего воплощения в жизнь целей и принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций.

2. Правительство Гвинеи-Бисау не поддерживало никакие резолюции, которые принимались бы против Кубы. Оно также не создавало на национальном уровне никаких механизмов, которые могли бы способствовать осуществлению таких резолюций с учетом их одностороннего характера и несовместимости с внутренними нормами, применимыми в отношении права на свободу торговли и судоходства, а также с другими обязательствами по выполнению целей, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций, в частности в порядке осуществления резолюции 62/3 Генеральной Ассамблеи.

3. Поэтому Гвинея-Бисау выражает сожаление в связи с тем, что продолжающаяся на протяжении уже более 48 лет блокада по-прежнему причиняет Кубе серьезный экономический и финансовый, связанный со здравоохранением и выражающийся в других формах ущерб. Несмотря на то, что в последние 16 лет Генеральная Ассамблея подавляющим большинством принимает последовательные резолюции о необходимости прекращения блокады, со стороны Соединенных Штатов по-прежнему не просматривается никаких признаков гибкости в том, что касается упорного проведения политики экономической, торговой и финансовой блокады Кубы.

4. Республика Гвинея-Бисау признает придаваемую Советом Безопасности важность этому вопросу и призывает к осуществлению обсуждаемой резолюции. Она просит международное сообщество продолжать прилагать усилия и добиться того, чтобы эти две страны начали конструктивный диалог, направленный на установление между ними нормальных отношений.

Гайана

[Подлинный текст на английском языке]
[27 мая 2008 года]

Республика Гайана не принимает и не применяет никакие законы или меры, экстерриториальные последствия которых затрагивают суверенитет других государств. Она в полной мере соблюдает положения резолюции 62/3 Гене-

ральной Ассамблеи и твердо намерена продолжать и впредь оказывать соответствующую помощь.

Гаити

[Подлинный текст на французском языке]
[19 мая 2008 года]

Республика Гаити не принимает и не применяет никакие законы или меры, экстерриториальные последствия которых затрагивают суверенитет других государств. Таким образом, Республика выполняет все положения, содержащиеся в резолюции 62/3 Генеральной Ассамблеи.

Святой Престол

[Подлинный текст на английском языке]
[15 июля 2008 года]

Святой Престол никогда не принимал и не применял в отношении Кубы никаких экономических, торговых или финансовых законов или мер.

Гондурас

[Подлинный текст на испанском языке]
[27 мая 2008 года]

Правительство Гондураса не принимает и не применяет никакие законы или односторонние меры экономического и торгового характера против других государств, которые затрагивали бы свободу развития международной торговли, выполняя тем самым свои обязательства в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и нормами международного права.

Индия

[Подлинный текст на английском языке]
[9 июня 2008 года]

1. В Индии не принимаются и не применяются такого рода законы, которые упоминаются в преамбуле к резолюции 62/3 Генеральной Ассамблеи, в силу чего необходимости в отмене или признании недействительными таких законов или мер не существует.
2. Индия неизменно выступает против принятия странами любых односторонних мер, затрагивающих суверенитет какой-либо другой страны. Сюда входят любые попытки распространить действие законов страны экстерриториальным образом на суверенитет других государств.
3. Индия напоминает о Заключительном документе, принятом на четырнадцатой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, которая проходила в Гаване 15–16 сентября 2006 года по этому вопросу,

и настоятельно призывает международное сообщество принять все необходимые меры для защиты суверенных прав всех стран.

Индонезия

[Подлинный текст на английском языке]
[6 июня 2008 года]

1. Правительство Республики Индонезия не принимает и не применяет имеющие экстерриториальный характер законы или меры, противоречащие принципам суверенного равенства государств, невмешательства в их внутренние дела и свободы международной торговли и судоходства других государств, согласно положениям резолюции 62/3 Генеральной Ассамблеи.
2. Применение односторонних экстерриториальных экономических и торговых мер идет вразрез с Уставом Организации Объединенных Наций и противоречит нормам международного права. Необходимо также обеспечить уважение и поддержку принципа невмешательства во внутренние дела стран и свободы международной торговли и судоходства.
3. Кроме того, осуществление экономической и торговой блокады создает негативные последствия для экономической и социальной жизни ни в чем не повинного населения, особенно женщин и детей. Такое положение противоречит духу глобального партнерства в интересах развития, заложенного в Декларации тысячелетия, Монтеррейском консенсусе и Йоханнесбургском плане выполнения решений. Фактически, в ходе Всемирной встречи на высшем уровне в сентябре 2005 года наши лидеры решительно подтвердили свое твердое намерение обеспечивать своевременное и полномерное осуществление целей и задач в области развития, включая содержащиеся в Декларации тысячелетия цели в области развития, направленные на искоренение нищеты. Наша позиция заключается в соблюдении положений этих документов, которые являются выражением мировой солидарности.

Иран (Исламская Республика)

[Подлинный текст на английском языке]
[11 июня 2008 года]

1. Правительство Исламской Республики Иран подтверждает свою убежденность в том, что экономическая, торговая и финансовая блокада, введенная против Кубы, идет вразрез с принципами международного права, регулирующими отношения между государствами, а также является нарушением буквы и духа Устава Организации Объединенных Наций, в котором содержится призыв к укреплению солидарности, сотрудничества и дружественных отношений между странами. Такие меры по-прежнему негативно сказываются на условиях жизни и правах человека кубинского народа и сдерживают прилагаемые кубинским правительством усилия по достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия. В этом контексте блокада препятствует усилиям кубинского правительства по искоренению нищеты и голода и

развитию здравоохранения и образования, которые являются обязательными средствами для достижения экономического и социального развития.

2. Принятие данной резолюции, которая на протяжении уже многих лет получает столь широкую поддержку, со всей наглядностью свидетельствует о решительном осуждении международным сообществом односторонних принудительных экономических мер в целом и экономической, торговой и финансовой блокады, введенной правительством Соединенных Штатов против Кубы, в частности. Кроме того, поскольку международное сообщество сталкивается с новыми проблемами, как, например, мировой продовольственный кризис и являющиеся его следствием голод и недоедание, введение блокады и санкций является неоправданным более чем когда бы то ни было и заслуживает более сильного противодействия и надлежащей реакции на мировом уровне.

3. Исламская Республика Иран, которая уже на протяжении длительного времени сама испытывает на себе действие принудительных экономических мер, разделяет озабоченность кубинского народа и правительства и, таким образом, подчеркивает неотложную необходимость прекращения этих мер и всестороннего осуществления положений резолюции 62/3 Генеральной Ассамблеи.

Ямайка

[Подлинный текст на английском языке]
[6 июня 2008 года]

1. В соответствии со своими обязательствами по Уставу Организации Объединенных Наций и международному праву правительство Ямайки не принимает никаких законов, нормативных актов или мер и не совершает никаких других действий, которые могли бы ущемлять суверенитет какого-либо государства или его законные национальные интересы или препятствовать свободе коммерческой деятельности, торговли и экономического сотрудничества.

2. Правительство Ямайки неизменно выступает против одностороннего применения одним государством против другого экономических и торговых мер, которые ограничивают свободный поток международной торговли, а также экстерриториальное применение и действие национальных законов, затрагивающее суверенитет государств. Такие действия противоречат принципам международного права, суверенного равенства государств, невмешательства в их внутренние дела и мирного сосуществования.

3. В этой связи правительство Ямайки вновь заявляет о своей поддержке принимаемых Генеральной Ассамблеей резолюций, в которых содержится призыв к прекращению экономической, торговой и финансовой блокады, введенной против Кубы. Ямайка присоединяется к позиции Группы 77 и Движения неприсоединившихся стран, выступающих против и с осуждением таких односторонних действий, которые представляют собой нарушение суверенитета и прав кубинского народа и идут вразрез с положениями Устава Организации Объединенных Наций.

4. Правительство Ямайки присоединяется к призыву Генеральной Ассамблеи, которая настоятельно требует от всех государств, в которых продолжают применяться такого рода законы и меры, предпринять необходимые шаги в це-

лях их отмены или прекращения их действия в самые кратчайшие сроки. Правительство Ямайки неизменно придерживается позиции, предусматривающей, что конструктивное взаимодействие и мирные переговоры остаются наиболее приемлемым средством для укрепления мира и стабильности.

Япония

[Подлинный текст на английском языке]
[4 июня 2008 года]

1. Правительство Японии не принимает и не применяет такого рода законы и меры, которые упоминаются в пункте 2 резолюции 62/3 Генеральной Ассамблеи.
2. Правительство Японии считает, что экономическая политика Соединенных Штатов Америки в отношении Кубы должна рассматриваться в первую очередь как двусторонний вопрос. В то же время Япония разделяет озабоченность, причиной которой является закон о свободе Кубы и демократической солидарности 1996 года (известный как закон Хелмса-Бэртона) и закон о кубинской демократии 1992 года, в отношении того, что если применение таких законов вызывает необоснованные трудности для экономической деятельности предприятий или граждан какой-либо третьей страны, то они, как представляется, противоречат международному праву в том, что касается экстерриториального применения национальных законов.
3. Правительство Японии внимательно наблюдает за развитием ситуации в контексте вышеупомянутых законов и сопутствующих условий, и испытываемая им озабоченность не ослабевает. Самым тщательным образом рассмотрев этот вопрос, Япония проголосовала за принятие резолюции 62/3.

Казахстан

[Подлинный текст на английском языке]
[4 июня 2008 года]

1. В своей внешней политике Казахстан руководствуется принципами международного права и поддерживает право государств на развитие в соответствии с их собственным выбранным для этого путем. Казахстан решительно осуждает любые односторонние меры, включая применение каким-либо одним государством экономических и торговых мер, экстерриториальные последствия которых затрагивают суверенитет какого-либо другого государства.
2. В этой связи Казахстан призывает незамедлительно прекратить такие действия в отношении Кубы.

Кения

[Подлинный текст на английском языке]
[1 июня 2008 года]

Правительство Кении вновь заявляет о своем осуждении односторонних мер принудительного характера, направленных против одного из государств — членов Организации Объединенных Наций, которые идут вразрез с Уставом Организации Объединенных Наций и международным правом. Применение односторонних торговых мер против Кубы отрицательно сказывается на социальном и экономическом благосостоянии народа Кубы и, в силу их экстерриториального характера, на положении граждан других стран. Большинство членов Организации Объединенных Наций и других организаций, включая Движение неприсоединившихся стран, призывают к прекращению экономической, торговой и финансовой блокады Кубы. Кения верит в принцип поддержания дружественных отношений, в том числе в торговле между странами в интересах укрепления мира и безопасности в качестве необходимых составляющих элементов для социального и экономического развития всех людей, и способствует его воплощению в жизнь.

Кирибати

[Подлинный текст на английском языке]
[2 июня 2008 года]

Резолюция 62/3 Генеральной Ассамблеи предусматривает моральные и гуманитарные соображения, которые, в случае принятия, позитивно скажутся на улучшении общего благосостояния и уровня жизни кубинского народа.

Кыргызстан

[Подлинный текст на русском языке]
[12 августа 2008 года]

1. В соответствии с основополагающими принципами международного права, включая положения Устава Организации Объединенных Наций, Кыргызская Республика не принимала и не применяла никаких законов и положений, экстерриториальные последствия которых затрагивают суверенитет других государств.

2. Постоянное представительство Кыргызской Республики при Организации Объединенных Наций пользуется случаем, чтобы возобновить Секретариату уверения в своем весьма высоком уважении.

Лаосская Народно-Демократическая Республика

[Подлинный текст на английском языке]
[22 мая 2008 года]

Весьма жаль, что начатая много лет назад Соединенными Штатами Америки блокада Кубы, независимой и суверенной страны, до сих пор продолжа-

ется. Эта блокада, имеющая экстерриториальные последствия, не только сдерживает прогресс Кубы в ее социально-экономическом развитии и причиняет несказанные страдания народу этой страны, но также представляет собой нарушение принципов международного права, суверенного равенства государств и свободы международной торговли и судоходства. Что касается Лаосской Народно-Демократической Республики, то, поддерживая и выполняя все принципы и цели, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций и в международном праве, она не принимает и не применяет такого рода законы и меры, которые упоминаются в пунктах 2, 3 и 4 резолюции 62/3 Генеральной Ассамблеи.

Ливан

[Подлинный текст на английском языке]
[29 мая 2008 года]

Правительство Ливана твердо придерживается принципов Организации Объединенных Наций и международного права, в частности необходимости уважения суверенитета государства. В силу этого Ливан не принимает никаких экономических и торговых мер в отношении Кубы.

Лесото

[Подлинный текст на английском языке]
[27 июня 2008 года]

1. Лесото подтверждает свою приверженность положениям Устава Организации Объединенных Наций и принципам международного права, которые, помимо прочего, предусматривают свободу торговли и судоходства.
2. Лесото испытывает озабоченность по поводу разрушительных последствий экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы, и будет продолжать поддерживать призывы к отмене этой блокады.

Либерия

[Подлинный текст на английском языке]
[17 июля 2008 года]

1. В соответствии со своими обязательствами по Уставу Организации Объединенных Наций и согласно нормам международного права Либерия никогда не принимала и не применяла никаких законов или мер, которые упоминаются в преамбуле к резолюции 62/3 Генеральной Ассамблеи.
2. Либерия поддержала резолюцию и убеждена в том, что отмена дискриминационных торговых мер и прекращение экстерриториального применения национальных законов не только поможет улучшить социально-экономическое положение кубинского народа, но также будет способствовать диалогу, укреплению отношений добрососедства и сотрудничества между государствами.

Ливийская Арабская Джамахирия

[Подлинный текст на английском языке]
[14 мая 2008 года]

1. Ливийская Арабская Джамахирия неукоснительно соблюдает положения Устава Организации Объединенных Наций и принципы международного права и никогда не принимала и не применяла такого рода законы и меры, которые упоминаются в резолюции 62/3 Генеральной Ассамблеи, поскольку сама является жертвой подобных принудительных мер.

2. Ливийская Арабская Джамахирия вновь заявляет о своем решительном осуждении односторонних мер, применяемых в отношении государств в политических целях, и подчеркивает, что такое поведение не способствует урегулированию споров между государствами, а ведет к дальнейшим осложнениям. Ливийская Арабская Джамахирия выражает глубокую озабоченность в связи с настойчивостью некоторых государств в применении односторонних экстерриториальных принудительных экономических мер, что является явным нарушением принципов международного права.

3. В силу вышеизложенного, Ливийская Арабская Джамахирия голосовала за принятие обсуждаемой резолюции в качестве подтверждения своей позиции, предусматривающей осуждение экономической, торговой и финансовой блокады Кубы, и призывает государства разрешать свои трудности мирными средствами, воздерживаясь от односторонних принудительных мер, которые представляют собой нарушение принципов Устава Организации Объединенных Наций, посягательство на права человека и препятствие для усилий в области развития, которое является одной из задач Организации Объединенных Наций.

Лихтенштейн

[Подлинный текст на английском языке]
[6 мая 2008 года]

Правительство Княжества Лихтенштейн не принимает и не применяет такого рода законы и меры, которые упоминаются в преамбуле к резолюции 62/3 Генеральной Ассамблеи. В духе вышеизложенного правительство Княжества Лихтенштейн считает, что законы, применение которых предусматривает осуществление мер или выполнение положений, имеющих экстерриториальный характер, несовместимы с общепризнанными принципами международного права.

Мадагаскар

[Подлинный текст на французском языке]
[16 июля 2008 года]

Правительство Мадагаскара никогда не принимало и не применяло никаких законов или мер экономического, торгового или финансового характера, направленных против Республики Куба. Мадагаскар неизменно выступает за прекращение экономической, торговой и финансовой блокады Кубы и выражает солидарность с другими государствами — членами Организации Объеди-

ненных Наций в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций и нормами международного права, признающими свободу торговли и судоходства.

Малави

[Подлинный текст на английском языке]
[17 июня 2008 года]

1. Правительство Республики Малави не применяет никаких санкций и не осуществляет блокаду в отношении правительства Кубы. Правительство Малави как и правительства многих других стран поддерживает превосходные отношения с правительством Кубы в рамках целого ряда форумов, например Движения неприсоединения, и многие другие.

2. Далее правительство Малави желает вновь заявить о своем осуждении такого одностороннего применения экономических и торговых санкций в отношении какого-либо государства другим государством из-за существующих между ними различий относительно мнения или политической ориентации, поскольку такие санкции могут лишь привести к еще большим страданиям простого народа. В этой связи правительство Малави присоединяется к остальным участникам международного сообщества с призывом прекратить осуществление таких санкций в отношении правительства Кубы.

Малайзия

[Подлинный текст на английском языке]
[9 июля 2008 года]

1. Малайзия выступает против одностороннего применения экономической, торговой и финансовой блокады. Эта позиция соответствует положениям международного права и целям и принципам, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций. Малайзия считает, что введение односторонней экономической, торговой и финансовой блокады является в особой степени деструктивным шагом, поскольку такая мера представляет собой форму коллективного наказания народа страны, в отношении которой введена блокада. Следовательно, такие акции должны отменяться.

2. Вышеизложенная позиция поддерживалась многими организациями и форумами, включая Движение неприсоединившихся стран, членом которого является Малайзия. Пункт 185 Заключительного документа, принятого на четырнадцатой Конференции глав государств и правительств Движения неприсоединившихся стран, состоявшейся в Гаване 15 и 16 сентября 2006 года, в частности, гласит:

а) призывает правительство Соединенных Штатов Америки положить конец экономической, торговой и финансовой блокаде Кубы, которая как односторонняя мера идет вразрез с Уставом и международным правом и принципами добрососедства, причиняет материальные потери и экономический ущерб народу Кубы, и настоятельно призывает строго соблюдать резолюции 47/19, 48/16, 49/9, 50/10, 51/17, 52/10, 53/4, 54/21, 55/20, 56/9, 57/11, 58/7, 59/11 и 60/12 Генеральной Ассамблеи;

б) выражает глубокую озабоченность по поводу расширения экстерриториального характера эмбарго, введенного против Кубы, и отвергает ужесточение мер, принятых правительством Соединенных Штатов Америки, имеющих своей целью ужесточение блокады, а также других мер, введенных правительством Соединенных Штатов Америки против народа Кубы.

3. Кроме того, в пункте 15.4 Заключительного документа Совещания министров Координационного бюро Движения неприсоединившихся стран, состоявшегося в Путраджайе, Малайзия, с 27 по 30 мая 2006 года, предусматривается, что Движение постановляет: воздерживаться от признания принятия или осуществления экстерриториальных или односторонних принудительных мер или законов, включая односторонние экономические санкции, другие меры воздействия и произвольные ограничения на поездки, которые имеют своей целью оказать давление на страны — члены Движения неприсоединившихся стран, угрожая их суверенитету, независимости и свободе торговли и инвестиций, и препятствуют им в осуществлении их права определять, путем собственного свободного волеизъявления, свои политические, экономические и социальные системы, что является вопиющим нарушением Устава Организации Объединенных Наций, норм международного права, системы многосторонней торговли, а также норм и принципов, регулирующих дружественные отношения между государствами; и в этой связи отрицает и осуждает такие меры или законы и их дальнейшее применение, будет неустанно прилагать усилия по их реальной отмене и настоятельно призывает другие государства поступать таким же образом, как того требует Генеральная Ассамблея и другие органы Организации Объединенных Наций; и просит применяющие такие меры или законы государства отказаться от них полностью и безотлагательно.

4. Следует также отметить, что поддержка государствами — членами Организации Объединенных Наций подобных резолюций в прошлом со всей наглядностью свидетельствует о том, что они придерживаются такой же позиции.

5. Малайзия сохраняет веру в важность поддержания дружественных отношений между народами в качестве главного средства создания мирной и процветающей международной системы.

Мальдивские Острова

[Подлинный текст на английском языке]
[14 мая 2008 года]

1. Мальдивские Острова не принимают никаких законов или мер, которые шли бы вразрез с положениями резолюции 62/3 Генеральной Ассамблеи.

2. Мальдивские Острова не применяют в отношении какой-либо другой страны никаких санкций без четко выраженного на это мандата Генеральной Ассамблеи или Совета Безопасности, или же тех международных организаций, членом которых являются Мальдивские Острова. Таким образом, Мальдивские Острова не применяют никаких санкций в отношении Кубы и не принимают никаких законов или мер, которые противоречили бы положениям резолюции 62/3.

Мали

[Подлинный текст на французском языке]
[4 июня 2008 года]

Правительство Мали полностью поддерживает резолюцию 62/3 и голосовало за ее принятие. В этой связи оно желает отметить, что не принимает и не применяет никаких законов или мер, экстерриториальные последствия которых затрагивали бы суверенитет других государств.

Маврикий

[Подлинный текст на английском языке]
[19 мая 2008 года]

Правительство Маврикия не принимает и не применяет такого рода законы и меры, которые упоминаются в преамбуле к резолюции 62/3 Генеральной Ассамблеи.

Мексика

[Подлинный текст на испанском языке]
[6 июня 2008 года]

1. Правительство Мексики вновь заявляет о своем решительном осуждении применения законов или односторонних мер, которые носят характер экономической блокады какого-либо государства-члена, поскольку осуществление таких принудительных мер не имеет юридического обоснования в Уставе Организации Объединенных Наций. Мексика считает, что принятие мер такого рода влечет за собой целый ряд негативных гуманитарных последствий, противоречащих нормам международного права и означающих, помимо прочего, отказ от средств дипломатии и диалога как наиболее действенного пути разрешения противоречий между государствами.
2. Мексика напоминает о традиционно занимаемой ею принципиальной позиции, в соответствии с которой любые политические, экономические или военные санкции в отношении какого-либо государства — члена Организации Объединенных Наций могут осуществляться исключительно на основе решений или рекомендаций, принимаемых Советом Безопасности или Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций. Наилучшим методом гарантирования мирного сосуществования и урегулирования противоречий между государствами является многосторонность.
3. Мексика считает, что соблюдение положений международного права и норм и принципов, регулирующих сосуществование между странами, даже при наличии у них несовпадений и различий, а также построенный на взаимоуважении диалог являются надлежащими инструментами для преодоления разногласий между государствами и обеспечения обстановки мира во всем мире.
4. Через различные механизмы правительство Мексики демонстрирует международному сообществу свою твердую позицию, отрицающую использование национальных законов в экстерриториальном масштабе в третьих странах, как

противоречащее международному праву. С учетом вышеизложенного Мексиканское государство приняло Закон о защите торговли и инвестиций от иностранных нормативных документов, противоречащих положениям международного права, который вступил в силу 23 октября 1996 года и который направлен на запрещение совершения актов, негативно сказывающихся на торговле или инвестициях, когда такие акты являются последствиями экстерриториального применения иностранных законов.

5. Правительство Мексики желает вновь отметить, что поддерживаемые им двусторонние и многосторонние отношения с другими государствами строятся на общих принципах международного права, регулирующих мирное и цивилизованное сосуществование суверенных государств в современном мире. Такие принципы неизменно и на постоянной основе соблюдаются и в отношениях между Мексикой и Кубой. С учетом вышеизложенного и в знак признания большого значения взаимосвязей этих двух государств в 1992 году правительство Мексики впервые проголосовало за принятие резолюции, представленной правительством Республики Куба в Генеральную Ассамблею Организации Объединенных Наций, в которой содержалось предложение осудить и положить конец экономической, торговой и финансовой блокаде, введенной правительством Соединенных Штатов Америки против Кубы.

6. За прошедшее время Мексика ратифицировала вышеупомянутые принципы своей внешней политики и голосовала за принятие резолюции, представляемой правительством Кубы на рассмотрение Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций — неизменно вот уже на протяжении 16 лет.

7. Кроме того, правительство Мексики выступает против экономической и политико-дипломатической изоляции Кубы. В этой связи правительство Мексики твердо поддерживало участие Кубы в деятельности всех региональных механизмов интеграции в интересах укрепления экономических и торговых взаимобмен, сотрудничества и развития.

8. Мексика и Куба на протяжении долгого времени традиционно поддерживают тесные взаимоотношения, основанные на постоянно крепнущем доверии, неизменном соблюдении положений и принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций, в частности касающихся мирного сосуществования, уважения суверенитета и суверенного равенства государств, а также невмешательства в их внутренние дела. Исходя из этого в рамках двустороннего диалога и в контексте региональных и международных компетентных форумов и механизмов Мексика поддерживает возможности для сотрудничества и основывающегося на взаимном уважении диалога.

9. Мексиканско-кубинские отношения развиваются по пути конструктивного сотрудничества, позволяющего расширять взаимобмены в политической, социальной, экономической, торговой, финансовой, образовательной, научно-технической, миграционной и связанной со здравоохранением областях и в некоторых других вопросах на благо народов обеих стран.

10. На повседневной основе Мексика поддерживает политические, экономические и торговые контакты с Кубой, которые основываются на договорах, подписанных двумя этими странами в рамках третьего совещания Постоянного мексиканско-кубинского механизма по вопросам информации и политических консультаций, проходившего в марте 2008 года, и призванных активизировать

взаимообмены в самых различных областях, относящихся к сфере двусторонних отношений. В частности, правительство Мексики твердо намерено продолжать принимать участие в совещаниях в рамках существующих двусторонних механизмов в таких областях, как миграция, незаконный оборот наркотиков, торговля и промышленное развитие, транспорт, сельское хозяйство и рыболовство, внешняя торговля, туризм, здравоохранение и развитие; и помимо этого — в разработке программы укрепления экономических связей, включающей, наряду с другими компонентами, взаимодействие по линии крупных предприятий, обзор хода осуществления Двустороннего соглашения об экономической взаимной помощи, широкое распространение двустороннего соглашения о взаимном развитии и защите инвестиций и возрождение Мексиканско-кубинской межправительственной рабочей группы по экономическому и промышленному сотрудничеству — органа, отвечающего за координацию двусторонней экономической программы действий.

11. В связи с вопросом о сотрудничестве следует также отметить подписание в марте 2008 года договора о реструктуризации долговых обязательств Кубы перед Мексикой, нормативно-регулирующего документа, соблюдаемого каждой из двух сторон и являющегося взаимоприемлемым для них, который стимулирует развитие экономических и торговых отношений, отвечающих интересам как Кубы, так и Мексики.

12. В свете вышеизложенного следует также отметить анализ тенденций миграции между Мексикой и Кубой, при помощи которого страны пытаются обеспечить правовой, гарантированный и организованный характер миграционных потоков на основе создания комплексных юридических рамок и введения коллективной ответственности.

13. С учетом вышесказанного правительство Мексики подтверждает свое обязательство содействовать осуществлению норм международного права в той мере, как они подпадают под данный вопрос повестки дня.

Марокко

[Подлинный текст на французском языке]
[22 мая 2008 года]

1. Королевство Марокко подтверждает свою неуклонную решимость соблюдать цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций и основополагающие принципы международного права.

2. Королевство Марокко неизменно стремится к развитию дружественных отношений между государствами-членами Организации Объединенных Наций.

Мозамбик

[Подлинный текст на английском языке]
[28 мая 2008]

1. Республика Мозамбик никогда не принимала, не применяла и не способствовала применению такого рода законов или мер, которые упоминаются в резолюции 62/3 Генеральной Ассамблеи.

2. Республика Мозамбик, поддерживающая превосходные отношения дружбы и сотрудничества с Кубой, считает, что торговая, финансовая и даже научная блокада, введенная против Кубы, крайне негативно сказывается на развитии этой страны. Поэтому Мозамбик требует прекращения блокады, с тем чтобы позволить народу и правительству Кубы осуществлять свои суверенные права в соответствии с изначальными принципами и ценностями, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций.

3. В соответствии с предыдущими резолюциями Организации Объединенных Наций по этому вопросу Республика Мозамбик считает, что конструктивный диалог является необходимым для укрепления взаимного доверия и понимания, а также для установления гармоничных и мирных отношений сосуществования между различными странами мира. С учетом этого Республика Мозамбик голосовала за принятие вышеупомянутой резолюции и подтверждает свою безусловную поддержку ее положений, обращаясь к Организации Объединенных Наций с просьбой обеспечить, чтобы все государства-члены принимали резолюцию к сведению.

Мьянма

[Подлинный текст на английском языке]
[10 июля 2008 года]

1. Позиция Союза Мьянма неизменно заключается в том, что принятие и применение государствами-членами законов и мер, экстерриториальные последствия которых затрагивают суверенитет других государств, законные интересы юридических и физических лиц, подпадающих под их юрисдикцию, а также свободу торговли и судоходства, являются нарушением духа и буквы Устава Организации Объединенных Наций и общепринятых принципов международного права. В соответствии с этой принципиальной позицией Мьянма выступает против всех форм экономических и финансовых санкций и блокады, которые противоречат нормам международного права.

2. Мьянма считает, что введение Соединенными Штатами Америки против Кубы экономической, торговой и финансовой блокады не способствует укреплению мира и стабильности в регионе. Наоборот, эти действия, негативно влияя на экономику Кубы, причиняют чрезмерные страдания и создают трудности для кубинского народа и имеют негативные последствия для третьих сторон. Поэтому Мьянма решительно выступает против мер, принимаемых Соединенными Штатами Америки.

3. В соответствии с вышеизложенным Союз Мьянма не принимает и не применяет никаких мер, которые ущемляли бы свободу торговли и международного судоходства. Выражая свою неизменную поддержку резолюции 62/3 Генеральной Ассамблеи, Мьянма присоединяется к призыву международного сообщества в адрес Соединенных Штатов Америки прекратить экономическую, торговую и финансовую блокаду, введенную ими против Кубы.

Намибия

[Подлинный текст на английском языке]
[30 мая 2008 года]

Правительство Республики Намибия поддерживает принцип мирного существования народов, уважает суверенное равенство государств и верит в справедливую и открытую торговлю между странами. Намибия сохраняет обеспокоенность по поводу принятия и применения всех законов и мер, образующих экономическую, торговую или финансовую блокаду Кубы, особенно в том, что касается экстерриториального характера таких законов и мер. Двусторонние отношения между Намибией и Кубой по-прежнему являются превосходными, и наше правительство неизменно заявляет о необходимости немедленного прекращения всех санкций, введенных Соединенными Штатами Америки против Кубы. Мы считаем, что осуществляемые в отношении Кубы меры имеют серьезные негативные последствия для общего развития и благосостояния кубинского народа. Намибия решительно поддерживает резолюцию 62/3 Генеральной Ассамблеи и призывает всех государств-членов в соответствии с их обязательствами по Уставу Организации Объединенных Наций немедленно и без каких бы то ни было условий прекратить блокаду, введенную против Республики Куба.

Науру

[Подлинный текст на английском языке]
[9 июля 2008 года]

1. Республика Науру подтверждает свою позицию, в соответствии с которой дискриминационные торговые меры и экстерриториальное применение национальных законов считаются противоречащими потребности в укреплении диалога и практической реализации принципов и целей Устава Организации Объединенных Наций. Кроме того, Науру не принимает и не применяет против Кубы никаких законов или мер, которые препятствовали бы экономическим, торговым или финансовым отношениям между Республикой Науру и Республикой Куба.
2. Правительство Науру выступает против продолжения принятия и применения таких экстерриториальных мер и поддерживает требование о немедленном прекращении экономической, торговой и финансовой блокады Кубы.

Никарагуа

[Подлинный текст на испанском языке]
[19 июня 2008]

1. Государство Никарагуа решительно и в соответствии с положениями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и международного права вновь заявляет о своем уважении суверенного равенства государств, принципа невмешательства в их внутренние дела и свободы международной торговли и судоходства, которые закреплены в многочисленных международ-

ных документах наряду с другими принципами, являющимися необходимыми для международного мирного сосуществования.

2. Основываясь на этих принципах, Никарагуа осуждает и отвергает экстерриториальное применение принудительных мер одностороннего характера, противоречащее международным нормам, ущемляющее права человека кубинского народа и создающее обстановку, характеризующуюся отсутствием безопасности вопреки нормам международного права.

3. Жестокая и бесчеловечная экономическая, торговая и финансовая блокада, введенная Соединенными Штатами Америки против Республики Куба, которая продолжается уже почти 50 лет в нарушение принципа добрососедства и других положений и принципов Устава Организации Объединенных Наций и особенно принципа дружеских отношений между народами, который должен поддерживаться на основе равенства прав всех стран, крайне негативно сказывается на положении населения Кубы, вызывая колоссальные материальные потери, экономический ущерб и, в частности, социально-психологические потрясения из-за оккупации территории — и не для создания школ, а ради сохранения военной базы Гуантанамо. Блокада является методом, нарушающим коллективные права человека, включая неотъемлемое право на самоопределение и право на развитие.

4. В соответствии с положениями резолюции 62/3 Генеральной Ассамблеи Государство Никарагуа в своем внутреннем законодательстве не принимает законов и не прибегает к таким мерам, которые ограничивали бы или каким-либо иным образом сказывались бы на экономических, торговых и финансовых правах Республики Куба.

5. Никарагуанские законы не признают легитимности применения принудительных мер, имеющих экстерриториальное действие. Расположенные на территории Никарагуа компании подчиняются действию наших внутренних правовых норм.

6. Предыдущие правительства Никарагуа в одностороннем порядке понизили уровень дипломатической представленности страны до временных поверенных в делах. Однако в январе 2007 года Правительство примирения и национального единства возвысило этот статус до уровня полномочных и чрезвычайных послов исходя из того факта, что Никарагуа и Куба на протяжении длительного времени поддерживают активные отношения, основанные на принципах дружбы и сотрудничества между народами и правительствами двух стран, в связи с чем между ними было подписано большое число соглашений об экономическом и торговом сотрудничестве.

7. Никарагуа, как и большинство членов международного сообщества, выступает за немедленное прекращение экономической блокады Кубы и ликвидацию ее последствий и за прекращение территориальной оккупации военной базой (Гуантанамо). Мы заявляем, что отношения между двумя странами должны регулироваться цивилизованным образом методами диалога и мирных переговоров на основе взаимного уважения, суверенитета и юридического равенства государств. В этой связи мы особо отмечаем растущие требования международного сообщества о прекращении этой преступной блокады, к которым Никарагуа присоединяется в полной мере и среди которых особо можно выделить следующие: пункт 185 Заключительного документа четырнадцатой Конферен-

ции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, который был принят консенсусом в Гаване в сентябре 2006 года; специальное заявление Иbero-американской встречи на высшем уровне, которая проходила в Монтевидео в ноябре 2006 года; и резолюцию 61/1 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 8 ноября 2006 года, принятую подавляющим большинством государств-членов, а также резолюцию 62/3, в соответствии с которой представляется настоящий доклад.

8. Кроме того, в настоящее время мы с удовлетворением наблюдаем за давлением в самом обществе Соединенных Штатов Америки, включая членов Конгресса этой страны, которые представляют инициативы, направленные на прекращение мер, отнюдь не отвечающих их интересам и решительно осуждаемых всем человечеством.

9. Мы хотели бы особо подчеркнуть большое значение, придаваемое этому вопросу Генеральной Ассамблеей, и надеемся, что она активизирует свои усилия для обеспечения в будущем надлежащего выполнения резолюций, принимаемых по этому вопросу, до тех пор, пока не будет прекращена несправедливая и преступная блокада и не будет закрыта, демонтирована и удалена с кубинской территории военная база Соединенных Штатов.

Нигер

[Подлинный текст на французском языке]
[15 июля 2008 года]

1. Правительство Республики Нигер в духе глубокой приверженности соблюдению принципов суверенного равенства государств, невмешательства в их внутренние дела, свободы торговли между странами и судоходства, которые закреплены в Уставе Организации Объединенных Наций и в международном праве, не принимает никаких мер, которые противоречили бы положениям обсуждаемой резолюции.

2. Следует отметить, что в период после 1994 года, когда было подписано Общее соглашение о сотрудничестве между Республикой Нигер и Кубой, существующие между ними отношения окрепли и расширились, свидетельством чего является подписание других соглашений о сотрудничестве и регулярное проведение заседаний смешанных комиссий. Помимо этого, правительство Нигера, сохраняя верность своим идеалам и в духе соблюдения демократических норм, считает, что каждое государство и каждый народ имеют право свободно выбирать свою собственную модель развития со своими собственными возможностями для достижения результата в соответствии с принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций.

3. С учетом вышесказанного Республика Нигер выражает солидарность с братской Республикой Куба в ее борьбе за отмену введенной против нее экономической, торговой и финансовой блокады.

Нигерия

[Подлинный текст на английском языке]
[11 июля 2008 года]

Федеральное правительство Нигерии поддерживает дружественные отношения со всеми государствами и не признает какие-либо односторонние меры как средство урегулирования политических споров. Таким образом, Федеральное правительство, как и раньше, поддерживает призыв о прекращении блокады Кубы.

Оман

[Подлинный текст на английском языке]
[27 мая 2008 года]

Правительство Султаната Оман не поддерживает экономическую блокаду, введенную в отношении Кубы; в период действия блокады между Оманом и Кубой осуществляются лишь ограниченные торговые обмены, и за последние пять лет преимущество в торговом балансе принадлежит Кубе.

Пакистан

[Подлинный текст на английском языке]
[12 мая 2008]

Пакистан в полной мере выполняет резолюцию 62/3.

Панама

[Подлинный текст на испанском языке]
[11 июля 2008 года]

1. Правительство Республики Панама с самого момента установления дипломатических отношений с правительством Республики Куба с неизменным интересом и решимостью стремится к расширению и укреплению связей, построенных на принципах дружбы и сотрудничества в соответствии с двусторонними задачами этой страны. Действуя в таком духе, несмотря на принудительные односторонние меры, правительства двух наших государств укрепляют и совершенствуют экономические, торговые и финансовые отношения.
2. В соответствии с вышеизложенным совершаются многочисленные официальные визиты на высоком уровне. 17 и 18 марта 2006 года Его Превосходительство Самуэль Льюис Наварро, министр иностранных дел Панамы, посетил Кубу с официальным визитом, в ходе которого были подписаны три двусторонних договора по линии политических консультаций, об отмене виз в дипломатических, официальных, консульских, специальных и служебных паспортах, а также о сотрудничестве в области здравоохранения.
3. Позднее, в январе 2007 года, Его Превосходительство г-н президент Мартин Торрихос Эспино посетил Гавану с официальным визитом для обсуждения

вопросов сотрудничества в таких областях, как сельское и водное хозяйство, энергетика, культура, развитие здравоохранения (лекарства и биотехнология), программа борьбы с неграмотностью «Да, я могу!», выдача виз предпринимателям и лицам с обычными паспортами, а также укрепление связей по линии спорта.

4. 1–2 марта 2007 года в городе Панама состоялась первая встреча на уровне министров Механизма политических консультаций, созданного в соответствии с меморандумом о взаимопонимании, подписанным в 2006 году, на которой было заключено четыре договора по вопросам подтверждения дипломов о высшем образовании, оказания юридической помощи в уголовных делах, выдачи преступников и сотрудничества в вопросах документации и архивов между министерствами иностранных дел Панамы и Кубы.

5. Параллельно с совещанием на уровне министров проводили свою работу смешанные комиссии по сотрудничеству (наука и техника, образование и культура и здравоохранение), перед которыми стояла задача оценить и рассмотреть новые направления сотрудничества, а также расширить связи сотрудничества и двустороннего взаимопонимания во всех их областях.

6. 5 ноября 2007 года министр иностранных дел посетил с официальным визитом Кубу в рамках празднования 25-летия Гаванской международной ярмарки, и главным результатом этого визита стало подписание договоров о сотрудничестве в авиационных и морских вопросах.

7. Не так давно, 28–30 апреля 2008 года, в Гаване состоялось второе совещание в рамках Механизма политических консультаций с участием министров иностранных дел, а также заседания смешанных комиссий по сотрудничеству между Кубой и Панамой. Результатом этих встреч было подписание трех двусторонних договоров:

- Договор о сотрудничестве в вопросах рационального и эффективного использования энергоресурсов и возобновляемых источников энергии в дополнение к Основной конвенции о сотрудничестве
- Договор о научно-техническом сотрудничестве между министерством водных ресурсов Панамы и министерством рыбной промышленности Кубы
- Договор о сотрудничестве в сфере кинематографии; Соглашение о сотрудничестве в вопросах образования — Институт образования и развития людских ресурсов (ИОРЛР)

Было принято решение о том, что третье совещание в рамках Механизма политических консультаций состоится в 2009 году в городе Панама.

8. Помимо вышеизложенного, между Республикой Панама и Кубой существуют различные межведомственные соглашения по вопросам технического сотрудничества, среди которых следует особо отметить следующие: проект по борьбе с неграмотностью, осуществляемый национальным правительством через министерство социального развития с использованием методологии под названием «Да, я могу!», разработанной Республикой Куба; программа «Чудо-творная операция», в которой принимают участие кубинские врачи из различных областей страны, производя бесплатные офтальмологические операции лицам из наиболее неимущих слоев населения; а также разработка двусторон-

ней программы по борьбе с легочными заболеваниями и туберкулезом и выведение морозостойчивого сорта камоте (батата), что должно позволить выйти с этой продукцией на европейский рынок, — эта программа осуществляется в сотрудничестве с министерством сельского развития.

9. Куба и Панама по линии дипломатических отношений между двумя странами подписали большое число соглашений по различным направлениям деятельности, среди которых особо можем отметить следующие: борьба с незаконным оборотом наркотиков, воздушный транспорт, сотрудничество между дипломатическими представительствами, сотрудничество в области культуры и образования, инвестиции и их защита, механизм политических консультаций, отмена виз в дипломатических паспортах, подтверждение дипломов о высшем образовании, юридическая помощь в уголовных делах, выдача преступников и передача архивов, — министерствами иностранных дел двух стран.

10. На международном уровне Панама неизменно прилагает усилия по прекращению экономической, торговой и финансовой блокады, введенной против Кубы, через все механизмы диалога и политической деятельности, в которых Панама участвует, а также в рамках Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и других международных органов и механизмов.

11. В отношении двусторонних торговых связей мы можем подчеркнуть, что объем экспорта панамской продукции на Кубу существенно возрос с 1 млн. долл. США до 1,4 млн. долл. США, если исходить из показателей экспорта за два предыдущих года. Со своей стороны и Куба значительно увеличила объем экспорта в Панаму. За 2006 год и первую половину 2007 года объем импорта кубинской продукции постоянно возрастал, и его сумма увеличилась с 20,7 млн. долл. США до 26,1 млн. долл. США.

12. С другой стороны, по линии торгового обмена через Колонскую свободную зону данные, представленные по этому торговому образованию, свидетельствуют о том, что объем перевозимых товаров, предназначенных для Кубы, постоянно возрастает, правда в 2007 году несколько медленнее (2006 год: 215 683 000 долл. США, 2007 год: 220 231 000 долл. США). Кроме того, компании, производящие торговые операции с Кубой, сообщают, что деятельность проходит в нормальных условиях без особых трудностей и платежи производятся без задержек.

Папуа — Новая Гвинея

[Подлинный текст на английском языке]
[11 июля 2008 года]

1. Папуа — Новая Гвинея по-прежнему придерживается позиции, в соответствии с которой она не принимает и не применяет никаких законов и мер, о которых говорится в преамбуле к резолюции 62/3 Генеральной Ассамблеи.

2. Правительство Папуа — Новой Гвинеи неизменно голосует за принятие резолюций Генеральной Ассамблеи о необходимости прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной против Кубы. Папуа — Новая Гвинея считает, что принятие и применение государствами-членами законов и положений, экстерриториальные последствия которых затрагивают суверенитет других государств, законные интересы юридических и физических лиц,

подпадающих под их юрисдикцию, а также свободу торговли и судоходства, противоречат обязательствам, принятым на себя государствами-членами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и международным правом.

Парагвай

[Подлинный текст на испанском языке]
[9 июня 2008 года]

В соответствии с принципами, закрепленными в Национальной конституции и в Уставе Организации Объединенных Наций, а также с общими принципами международного права, правительство Республики Парагвай считает, что экстерриториальное применение внутренних законов ущемляет суверенитет других государств, правовое равенство государств и принцип невмешательства, препятствуя, среди прочего, свободе международной торговли и судоходства. Парагвай в полной мере соблюдает положения резолюции 62/3 Генеральной Ассамблеи, не применяя такого рода меры или законы, которые в ней упоминаются.

Перу

[Подлинный текст на испанском языке]
[30 апреля 2008]

1. В Перу не принимаются и не применяются такого рода законы или меры, о которых говорится в резолюции 62/3 Генеральной Ассамблеи.
2. Правительство Перу не признает мер одностороннего и экстерриториального характера, призванных повлиять на внутривнутриполитический процесс какого-либо другого государства. Перу считает, что надлежащее уважение национального конституционного порядка имеет основополагающее значение в международных отношениях в соответствии с принципами международного права, касающимися невмешательства во внутренние дела государств.
3. Позиция правительства Перу в этом вопросе определяется решениями, принятыми Постоянным органом для консультаций и согласования политики (Группа Рио), и заявлениями Иберо-американских встреч на высшем уровне, включая специальное заявление глав государств и правительств иберо-американских стран по вопросу о необходимости прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами против Кубы, которое было принято в Сантьяго, Чили, в ноябре 2007 года. В заключение правительство Перу желает подтвердить свою твердую и неизменную приверженность общим целям в области представительной демократии, соблюдения прав человека и экономической свободы.

Филиппины

[Подлинный текст на английском языке]
[7 июля 2008 года]

1. Правительство Филиппин в полной мере поддерживает резолюцию 62/3 Генеральной Ассамблеи, в которой содержится призыв к прекращению экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы, и подтверждается его приверженность делу воплощения резолюции в жизнь.
2. Правительство Филиппин подтверждает, что оно не принимает и не планирует принимать никакие законы, нормативные положения или меры, противоречащие осуществлению резолюции 62/3.
3. Между Филиппинами и Кубой существуют давние культурные и экономические связи, уходящие своими корнями в начало XVI века — торговля галеонами между Манилой и Акапулько. Филиппины и Куба поддерживают нормальные торговые отношения, общий валовой оборот которых в 2007 году составил 1,21 млн. долл. США.
4. В совместном коммюнике, подписанном Филиппинами и Кубой, содержится перечень мероприятий на 2007–2009 годы в таких областях сотрудничества, как наука и техника, охрана окружающей среды, биотехнология, торговля, образование, деятельность судебных органов, спорт, туризм, восстановление наследия и культура. К числу двусторонних соглашений между Филиппинами и Кубой относятся следующие: а) договор о сотрудничестве в сфере культуры и образования; б) договор о научно-техническом сотрудничестве; в) договор о сотрудничестве в области спорта; и d) договор о сотрудничестве между Торговой палатой Филиппин и Торговой палатой Кубы.

Катар

[Подлинный текст на арабском языке]
[23 мая 2008 года]

1. Катар не принимает и не применяет никакие законы или положения, которые действовали бы за пределами его географических границ или затрагивали бы суверенитет других государств, законные интересы юридических или физических лиц, находящихся в пределах их территориальных границ, или свободу международной торговли и судоходства, и не принимает никаких мер, несовместимых с резолюцией 62/3 Генеральной Ассамблеи.
2. Катар проводит политику строгого соблюдения целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций и, в частности, принципов суверенного равенства государств и невмешательства в их внутренние дела, а его правительство отвергает использование экономических мер в качестве средства достижения политических целей. В своих отношениях с другими странами Катар руководствуется основополагающими принципами Устава Организации Объединенных Наций и нормами международного права.

Российская Федерация

[Подлинный текст на русском языке]
[28 мая 2008]

1. Позиция России в отношении указанной резолюции неизменна: наша страна разделяет мнение подавляющего большинства членов Организации Объединенных Наций, решительно осуждающих американское эмбарго против Кубы, и высказывается за его отмену.
2. Уверены, что прекращение эмбарго и нормализация американо-кубинских отношений в целом способствовали бы оздоровлению обстановки вокруг Кубы, ее еще более активному участию в мировых и региональных процессах.
3. Продолжение торговой, экономической и финансовой блокады Кубы со стороны Соединенных Штатов Америки контрпродуктивно, не отвечает духу времени, является реликтом «холодной войны», тормозящим формирование нового, справедливого мирового порядка, основанного на Уставе Организации Объединенных Наций и международном праве.
4. Руководствуясь основополагающим принципом Устава о недопустимости любых дискриминационных мер или вмешательства во внутренние дела государств, считаем необходимым в продолжение нашей линии голосовать в поддержку проекта резолюции, требующей отмены блокады.

Руанда

[Подлинный текст на английском языке]
[16 июля 2008 года]

Руанда подтверждает свою приверженность целям и принципам, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций, и никогда не принимала и не применяла никаких законов и мер, о которых говорится в преамбуле к резолюции 62/3 Генеральной Ассамблеи.

Сент-Китс и Невис

[Подлинный текст на английском языке]
[4 июня 2008 года]

1. Правительство Сент-Китс и Невиса вновь обращается с призывом к правительству Соединенных Штатов Америки положить конец экономической, торговой и финансовой блокаде Кубы. Этот односторонний акт противоречит Уставу Организации Объединенных Наций, в котором осуждаются подобные действия, но при этом поощряется коллективное сотрудничество государств. В Уставе предусмотрено уважение суверенного равенства государств и проповедуются принципы невмешательства в их внутренние дела и свободы международной торговли и судоходства, которые также закреплены во многих международно-правовых документах.
2. Правительство Сент-Китс и Невиса выражает сожаление в связи с продолжающейся блокадой Кубы, которая вызывает непрекращающиеся страдания для кубинского народа. В этой связи Сент-Китс и Невис вновь присоединяется

к призыву международного сообщества в адрес правительства Соединенных Штатов выполнить резолюции 47/19, 48/16, 49/9, 50/10, 51/17, 52/10, 53/4, 54/21, 55/20, 56/9, 57/11, 58/7, 59/11, 60/12, 61/11 и 62/3 Генеральной Ассамблеи по вопросу о необходимости прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами против Кубы.

3. Сент-Китс и Невис не принимает и не применяет никакие законы или меры, ограничивающие свободу торговли и судоходства, которые затрагивали бы суверенитет других государств и законные интересы юридических или физических лиц, подпадающих под их юрисдикцию. Это отвечает выполнению нами своих обязательств по Уставу Организации Объединенных Наций и международному праву.

4. Взаимоотношения между Сент-Китс и Невисом и Кубой всегда носили миролюбивый и дружественный характер, и правительство Федерации Сент-Китс и Невис выражает поддержку резолюции Генеральной Ассамблеи.

Сент-Люсия

[Подлинный текст на английском языке]
[18 июня 2008 года]

1. В соответствии с международными обязательствами по Уставу Организации Объединенных Наций и согласно приверженности принципам суверенного равенства государств правительство Сент-Люсии не принимает никаких законов, законодательных актов или мер и не осуществляет никакой другой деятельности, которые могли бы затрагивать суверенитет того или иного государства или его законные национальные интересы или ограничивать свободу коммерческой деятельности, торговли и экономического сотрудничества. В этой связи Сент-Люсия признает значение устойчивого сотрудничества между Кубой и Сент-Люсией в областях экономики, образования и технической помощи в интересах содействия экономическому и социальному развитию и устойчивости.

2. Правительство Сент-Люсии вновь заявляет о своем неизменном осуждении экстерриториального применения национальных законов и считает, что такая практика противоречит принципам международного права, суверенного равенства государств, невмешательства во внутренние дела государств и мирного существования.

3. Правительство Сент-Люсии подтверждает свою поддержку резолюций Генеральной Ассамблеи, в которых содержится призыв к прекращению экономической, торговой и финансовой блокады Кубы. Сент-Люсия подтверждает свою позицию, которая отвергает такие действия.

Сент-Винсент и Гренадины

[Подлинный текст на английском языке]
[14 мая 2008]

Правительство Сент-Винсента и Гренадин не принимает никаких законов, которые каким-либо образом ограничивали бы свободу торговли и судо-

ходства в отношениях с Кубой. Сент-Винсент и Гренадины неизменно голосуют за резолюции Генеральной Ассамблеи по этому вопросу.

Сан-Марино

[Подлинный текст на английском языке]
[10 июля 2008 года]

Республика Сан-Марино всегда и в целом выступает против применения любого эмбарго и поэтому осуждает введение односторонней блокады в отношении Кубы в качестве средства давления ввиду его серьезных последствий для населения этой страны.

Сан-Томе и Принсипи

[Подлинный текст на английском языке]
[22 мая 2008 года]

Правительство Сан-Томе и Принсипи не принимает законов, которые поддерживали бы экономическую, торговую и финансовую блокаду Кубы. Принципы и положения, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций, соблюдаются, с тем чтобы способствовать свободе торговли и судоходства, а также беспрепятственного передвижения людей.

Сенегал

[Подлинный текст на английском языке]
[8 мая 2008 года]

Правительство Сенегала не принимает и не применяет такого рода законы или меры, о которых говорится в преамбуле к резолюции 62/3 Генеральной Ассамблеи. Правительство Сенегала придает большое значение всестороннему соблюдению принципов Устава Организации Объединенных Наций и обязательств в соответствии с нормами международного права.

Сейшельские Острова

[Подлинный текст на английском языке]
[5 мая 2008]

1. Правительство Республики Сейшельские Острова в полной мере поддерживает содержание резолюции 62/3, принятой Генеральной Ассамблеей 30 октября 2007 года, и соответственно не принимает и не применяет никаких законов или мер, которые могли бы каким-либо образом поощрять или поддерживать осуществление экономической, торговой и финансовой блокады Кубы.
2. Кроме того, правительство Сейшельских Островов считает, что законы, осуществление которых предусматривает принятие мер или использование по-

ложений, имеющих экстерриториальный характер, противоречит общепризнанным принципам международного права.

Сьерра-Леоне

[Подлинный текст на английском языке]
[17 июля 2008 года]

В соответствии со своими обязательствами по Уставу Организации Объединенных Наций и международному праву Сьерра-Леоне никогда не принимала и не применяла такого рода законы или положения, которые упоминаются в преамбуле к резолюции 62/3 Генеральной Ассамблеи. Сьерра-Леоне неизменно поддерживает соответствующую резолюцию и убеждена в том, что прекращение дискриминационных действий в области торговли и экстерриториального применения национальных законов не только будет способствовать улучшению социально-экономического положения кубинского народа, но также послужит делу укрепления диалога, добрососедских отношений и сотрудничества между государствами.

Соломоновы Острова

[Подлинный текст на английском языке]
[30 апреля 2008 года]

Соломоновы Острова подтверждают свое обязательство по Уставу Организации Объединенных Наций и поддерживают свободу торговли.

Южная Африка

[Подлинный текст на английском языке]
[1 июля 2008 года]

1. Южная Африка неизменно присоединяется к большинству стран, выражающих свое несогласие с экономической, торговой и финансовой блокадой, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы, и высказывающих свое возражение против всех ее аспектов.
2. Южная Африка рассматривает продолжающееся применение блокады как грубое нарушение принципа суверенного равенства государств и невмешательства во внутренние дела друг друга. Решимость, с которой международное сообщество отреагировало на блокаду, осудив ее в 2007 году 184 голосами против 4, является наглядным свидетельством наступления того времени, когда она должна быть прекращена, с тем чтобы закончились несказанные страдания кубинского гражданского населения, непосредственно на себе испытывающего весь ужас такой несправедливости.
3. Выдающаяся деятельность Кубы в области здравоохранения, образования и биотехнологии в Африке, в развивающихся странах в частности и во всем мире в целом нашла должное признание со стороны международного сообщества. Блокада сдерживает этот исключительно важный вклад в экономическое и

социальное развитие, а также в улучшение условий жизни неимущих слоев населения.

4. Южная Африка и Куба на протяжении длительного времени поддерживают отношения, которые продолжают расширяться с усилением сотрудничества в самых различных вопросах, включая экономическое, торговое и финансовое сотрудничество. Роль, которую сыграла Куба в истории освободительного движения Южной Африки, нашла должное признание в 2008 году при праздновании на национальном уровне 20-й годовщины битвы при Куито-Куанавале. В июне 2008 года Южная Африка принимала у себя шестую сессию Совместного консультативного южноафриканско-кубинского форума, а в ноябре 2007 года — пятую сессию Совместной двусторонней комиссии (СДК). При помощи этих двух механизмов сотрудничества правительства Южной Африки и Кубы стремятся укреплять и без того конструктивные отношения в различных областях совместной деятельности. Куба через проекты по линии двустороннего сотрудничества в рамках СДК оказывает большую помощь Южной Африке в решении проблем, вызванных нехваткой квалифицированных специалистов, направляя в эту страну экспертов и инструкторов самого высокого уровня во многих определенных для этого областях. Помимо этого, за последний год производился обмен делегациями высокого уровня во главе с министрами, заместителями министров и генеральными директорами, которые были призваны еще более укреплять двусторонние отношения между нашими странами.

5. В сфере многосторонних отношений Южная Африка и Куба продолжают сотрудничество в рамках многих организаций и придерживаются единой точки зрения по самым различным вопросам, как, например, реформа Организации Объединенных Наций и продвижение интересов Юга. Южная Африка полностью поддерживает Кубу в качестве Председателя Движения неприсоединившихся стран и намерена продолжать сотрудничать с ней в рамках этой и других международных организаций.

Шри-Ланка

[Подлинный текст на английском языке]
[23 мая 2008]

1. Шри-Ланка не одобряет использование односторонних принудительных экономических мер в отношении какой-либо страны, которые противоречат принципам Устава Организации Объединенных Наций и положениям международного права и которые препятствуют свободному потоку и транспарентности международной торговли, и вновь заявляет о необходимости обеспечения свободы торговли и судоходства.

2. Шри-Ланка не принимает такого рода законы и меры, о которых говорится в преамбуле к резолюции 62/3 Генеральной Ассамблеи. В прошлом Шри-Ланка неизменно поддерживала резолюции Генеральной Ассамблеи о необходимости прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы.

Судан

[Подлинный текст на английском языке]
[28 мая 2008 года]

1. Правительство Судана проводит политику, уважающую принципы суверенного равенства государств и невмешательства во внутренние дела друг друга. В соответствии со своей принципиальной позицией Судан осуждает использование санкций в отношении развивающихся стран по причине их крайне негативного воздействия на прилагаемые этими странами усилия по достижению устойчивого развития и поскольку они представляют собой нарушение Устава Организации Объединенных Наций. По этой причине делегация Судана ежегодно принимает участие в проводимом Генеральной Ассамблеей обсуждении данного пункта повестки дня и наряду с большинством государств-членов голосует за принятие резолюций Генеральной Ассамблеи, запрещающих применение таких односторонних мер и санкций. Правительство Судана подтверждает, что оно не принимает и не применяет никакие законы или меры, которые могли бы путем их реализации за пределами национальных границ страны затронуть суверенитет какого-либо другого государства. Правительство Судана призывает отменить законы, предусматривающие использование таких мер.

2. На основе вышеизложенного Судан выступает против экономической и торговой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы, которая причиняет колоссальный ущерб и страдания кубинскому народу и ущемляет его законные права и интересы, представляя собой вопиющее нарушение норм международного права и Устава Организации Объединенных Наций и демонстрируя неуважение к закрепленным в них высоким и благородным принципам.

3. Судан и сам по-прежнему испытывает на себе воздействие односторонних экономических санкций, введенных против него Соединенными Штатами в ноябре 1997 года. Такие односторонние санкции представляют собой нарушение законного права Судана и Кубы и всех развивающихся стран и их народов на выбор собственной политической, экономической и общественной систем, которые в полной мере отвечали бы их чаяниям.

4. После принятия обсуждаемой резолюции Генеральной Ассамблеи правительство Судана поставило этот вопрос во главу многосторонней системы в интересах мобилизации поддержки в деле ликвидации всех форм односторонних принудительных экономических мер, применяемых в отношении развивающихся стран.

5. Судан все более активно развивает свои двусторонние отношения с Республикой Куба. В этой связи в Гаване 29 мая — 1 июня 2007 года было проведено совещание Совместной министерской комиссии Судана и Кубы, на котором делегацию Судана возглавлял министр по делам международного сотрудничества, сопровождаемый другими высокопоставленными лицами. Совместная министерская комиссия является механизмом, охватывающим все сектора сотрудничества двух наших стран. Ожидается, что в качестве средства укрепления двусторонних связей и борьбы с негативными последствиями блокады Совместная министерская комиссия будет способствовать развитию и консолидации отношений между Суданом и Кубой во всех областях. Крупным шагом в развитии двусторонних отношений между нашими странами стала аккредита-

ция Постоянного представителя Республики Судан при Организации Объединенных Наций в декабре 2007 года в качестве Посла на Кубе.

Суринам

[Подлинный текст на английском языке]
[14 июля 2008 года]

1. Позиция Суринама заключается в твердой приверженности целям и принципам, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций, и в содействии осуществлению принципов международного права. По этой причине правительство Республики Суринам никогда не принимало никаких законов и положений, о которых говорится в преамбуле к резолюции 62/3 Генеральной Ассамблеи.

2. Правительство Республики Суринам твердо убеждено в том, что принципы суверенного равенства, невмешательства во внутренние дела других стран и прочие релевантные нормы, регулирующие международные отношения, должны неизменно соблюдаться.

Свазиленд

[Подлинный текст на английском языке]
[17 июля 2008 года]

1. Королевство Свазиленд вновь выражает озабоченность по поводу продолжения осуществления экономической, торговой и финансовой блокады Республики Куба. По нашему мнению, такие действия представляют собой нарушение принципов суверенного равенства государств и невмешательства во внутренние дела другого государства.

2. Твердо придерживаясь принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций, и в порядке осуществления принятых резолюций, в частности касающихся принципов суверенного равенства государств и свободы торговли и международного судоходства, правительство Королевства Свазиленд в соответствии с пунктами 2, 3 и 4 резолюции 62/3 Генеральной Ассамблеи подтверждает свою безусловную поддержку требования о прекращении экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Республики Куба.

3. Помимо своего одностороннего и противоречащего положениям Устава и принципу добрососедства характера, блокада причиняет народу Кубы колоссальный материальный ущерб, экономические убытки и неисчислимы страдания, подрывая также законные экономические интересы третьих стран.

4. Поэтому Королевство Свазиленд вновь заявляет о своей поддержке резолюций Генеральной Ассамблеи, требующих прекращения экономической, торговой и финансовой блокады Кубы, и присоединяется далее к позиции Группы 77 и Движения неприсоединившихся стран, также выступающих против подобных мер. Королевство Свазиленд присоединяется к другим государствам-членам в призыве немедленно отменить или лишить юридической силы такие

законы, меры или политику, поскольку они идут вразрез с целями и принципами Устава и международным правом.

Сирийская Арабская Республика

[Подлинный текст на английском языке]
[29 мая 2008]

1. В соответствии со своей принципиальной позицией в отношении экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы, Сирийская Арабская Республика голосовала за принятие резолюции 62/3 Генеральной Ассамблеи, в которой особо подчеркивается необходимость строгого соблюдения целей и принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций, и подтверждаются принципы суверенного равенства государств, невмешательства в их внутренние дела и свободы международной торговли и судоходства. В этой резолюции Ассамблея также призывает государства предпринять необходимые шаги в целях скорейшего прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной против Кубы вот уже более трех десятилетий назад.
2. В этой связи Сирийская Арабская Республика напоминает о коммюнике глав государств и правительств неприсоединившихся стран, принятом на их Конференции в Гаване 15–16 сентября 2006 года, в котором они призывали Соединенные Штаты положить конец блокаде Кубы, которая, помимо своего одностороннего характера и направленности против Устава Организации Объединенных Наций, международного права и принципа добрососедства, вызывает колоссальные материальные потери и причиняет экономический ущерб народу Кубы.
3. Главы государств и правительств вновь решительно заявили о необходимости неукоснительного соблюдения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и выразили глубокую озабоченность по поводу расширения экстерриториального характера блокады Кубы и продолжения принятия новых мер законодательного характера, направленных на ее интенсификацию.
4. Мы также напоминаем о Декларации, принятой на созванном Группой 77 и Китаем Саммите стран Юга, проходившем в Дохе, в которой участники категорически высказались против принятия законов и положений, имеющих экстерриториальное действие, а также всех других форм принудительных экономических мер и выразили глубокую озабоченность по поводу воздействия экономических санкций на имеющиеся у подверженных им стран возможности в области развития. На Саммите также было принято специальное обращение всех лидеров развивающихся стран, требующих незамедлительного прекращения этой блокады, поскольку она причиняет кубинскому народу колоссальный материальный ущерб и наносит огромные экономические убытки, а также представляет собой одностороннюю меру и противоречит Уставу, нормам международного права и принципу добрососедства.
5. Международное сообщество неоднократно заявляло, что оно осуждает сохранение санкций, применяемых в одностороннем порядке в отношении Кубы, и действие закона Хелмса-Бэртона, который выходит за рамки юрисдикции национального законодательства и посягает на суверенитет других государств,

поддерживающих отношения с Кубой. Такие действия являются несовместимыми с принципом суверенного равенства государств. Имеющийся опыт учит, что по большей части режимы санкций наносят колоссальный материальный ущерб и причиняют огромные экономические убытки для гражданского населения подвергающихся им стран.

6. Таким образом, Сирийская Арабская Республика обращается с призывом о прекращении экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы. Это поможет создать позитивный климат в международных отношениях и повысить роль международной легитимности в контексте обеспечения принципа суверенного равенства государств.

Таиланд

[Подлинный текст на английском языке]
[7 июля 2008 года]

Принципиальная позиция Таиланда состоит в том, что он не поддерживает навязывание какой-то страной своих национальных законов другой стране, что, по сути дела, заставляет подчиняться таким законам и третьей страны. По мнению Таиланда, такие действия противоречат основополагающим принципам международного права и Уставу Организации Объединенных Наций. В Таиланде не существует никаких национальных законов или мер такого рода.

Тимор-Лешти

[Подлинный текст на английском языке]
[12 июня 2008 года]

Правительство Тимора-Лешти вновь обращается к правительству Соединенных Штатов Америки с призывом прекратить экономическую, торговую и финансовую блокаду Кубы, которая, помимо своего одностороннего характера и нарушения принципов Устава Организации Объединенных Наций и норм международного права, причиняет серьезный материальный и экономический ущерб народу Кубы. Правительство Тимора-Лешти вновь самым решительным образом заявляет о строгом соблюдении резолюций 47/19, 48/16, 49/9, 50/10, 51/17, 52/10, 53/4, 54/21, 55/20, 56/9, 57/11, 58/7, 59/11, 60/12, 61/11 и 62/3 Генеральной Ассамблеи. Оно выражает глубокую озабоченность по поводу расширения экстерриториального характера блокады Кубы и осуждает принимаемые правительством Соединенных Штатов меры, направленные на ужесточение этой блокады.

Того

[Подлинный текст на французском языке]
[10 июля 2008 года]

1. В соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций Того неизменно придерживается позиции уважения суверенного равенства государств и невмешательства в их внутренние дела. Кроме того,

наша страна, без каких бы то ни было оговорок, поддерживает принцип свободы торговли и судоходства, закрепленный в многочисленных международно-правовых документах.

2. Поэтому Того неизменно осуждает любые попытки использования принудительных односторонних мер, призванных оказать давление на другие государства.

3. В силу вышеизложенного в стране никогда не принималось и не применялось законов или мер, которые ущемляли бы суверенитет какого-либо другого государства или затрагивали законные интересы физических или юридических лиц, подпадающих под их юрисдикцию.

4. Таким образом, Того, являясь членом Движения неприсоединившихся стран и Группы 77, неизменно присоединяется к призыву кубинского правительства к отмене блокады, введенной против Кубы Соединенными Штатами Америки.

Тонга

[Подлинный текст на английском языке]
[9 июля 2008 года]

1. Королевство Тонга в полной мере поддерживает цели и принципы, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций и признанные в соответствии с международным правом, в частности принципы суверенного равенства государств, невмешательства в их внутренние дела и свободы международной торговли и судоходства. По этой причине Королевство Тонга не принимает и не применяет никаких законов или мер, которые упоминаются в преамбуле к резолюции 62/3 Генеральной Ассамблеи.

2. Королевство Тонга поддерживает с Кубой дружественные отношения и дипломатические связи.

Тринидад и Тобаго

[Подлинный текст на английском языке]
[13 июля 2008 года]

Правительство Республики Тринидад и Тобаго не использует никаких односторонних экономических мер в качестве средства политического и экономического давления на другие страны.

Тунис

[Подлинный текст на французском языке]
[9 июня 2008 года]

Тунис не применяет никаких односторонних законов или мер, имеющих экстерриториальный характер.

Турция

[Подлинный текст на английском языке]
[21 мая 2008 года]

Турецкая Республика не принимает такого рода законов или мер, которые упоминаются в преамбуле к резолюции 62/3 Генеральной Ассамблеи, и подтверждает свою приверженность принципам торговли и судоходства в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и нормами международного права. Правительство Турции неизменно придерживается позиции, предусматривающей, что противоречия и проблемы в отношениях между государствами должны урегулироваться путем диалога и переговоров.

Туркменистан

[Подлинный текст на русском языке]
[26 июня 2008 года]

1. Как и подавляющее большинство государств — членов Организации Объединенных Наций, Туркменистан, следуя букве и духу Устава Организации Объединенных Наций, основополагающим принципам международного права, свободе торговли и навигации, в течение многих лет последовательно выступает за снятие торгово-экономической и финансовой блокады Кубы.

2. Туркменистан считает, что экономические, торговые, финансовые санкции отражаются, в первую очередь, на народах тех стран, в отношении которых они применяются, негативно сказываются на их социально-экономическом развитии, повседневной жизни людей. Одностороннее использование такого рода санкций не может служить в качестве законного инструмента международных отношений.

3. Национальное законодательство Туркменистана, международные договоры и соглашения Туркменистана не содержат положений, противоречащих положениям резолюции Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций в отношении блокады Кубы. Туркменистан также не осуществлял и не осуществляет каких-либо действий, идущих вразрез с положениями резолюции Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по данному вопросу, в своей международной деятельности.

Уганда

[Подлинный текст на английском языке]
[22 июля 2008 года]

В связи с резолюцией 62/3 Генеральной Ассамблеи Республика Уганда желает заявить, что она поддерживает нормальные торговые отношения с Кубой и не одобряет блокаду.

Украина

[Подлинный текст на английском языке]
[4 июня 2008 года]

В Украине не имеется никаких законов или положений, экстерриториальные последствия которых могли бы затрагивать суверенитет других государств, законные интересы юридических или физических лиц, подпадающих под их юрисдикцию, а также свободу торговли и судоходства. Аналогичным образом, правительство Украины не признает использование экономических мер в качестве средства достижения политических целей и в своих отношениях с другими странами поддерживает основополагающие принципы Устава Организации Объединенных Наций, нормы международного права и свободу торговли и судоходства.

Уругвай

[Подлинный текст на испанском языке]
[2 июня 2008 года]

1. В своей внешней политике Восточная Республика Уругвай придерживается традиций активной защиты принципов международного права и, касаясь в частности резолюции 62/3 Генеральной Ассамблеи, основополагающего принципа, предусматривающего, что никакое государство не может применять или поощрять принудительные меры экономического и политического характера в целях оказания давления на суверенную волю какого-либо другого государства, — принципа, который в данном случае находит свое выражение в осуждении применения принудительных односторонних мер, которые негативно сказываются на взаимобменах между странами и влияют на транспарентную практику международной торговли, что идет вразрез с интересами народов. Таким образом, блокада Кубы представляет собой нарушение принципов международного права. С другой стороны, в своде законов Уругвая не содержится такого рода законов или мер, которые упоминаются в резолюции 62/3.

2. Уругвай не только неоднократно высказывался против экономической, торговой и финансовой блокады, осуществляемой против Кубы, но также неизменно присоединялся и к другим категорическим заявлениям, решительно осуждающим такие меры, которые принимались на международном уровне. Уругвай поддерживает с Республикой Куба активные дружественные отношения, в рамках которых поощряются и развиваются всевозможные экономикоторговые механизмы, призванные служить интересам народов наших двух стран.

Венесуэла (Боливарианская Республика)

[Подлинный текст на испанском языке]
[29 мая 2008 года]

1. Правительство Боливарианской Республики Венесуэла вновь заявляет о своем решительном осуждении практики применения односторонних мер, имеющих экстерриториальный характер, считая их нарушением норм и прин-

ципов международного права, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций и в других международно-правовых документах. Венесуэла в полной мере поддерживает резолюции Генеральной Ассамблеи по этому вопросу, а также заявления, принимаемые в рамках других политических форумов, в которых осуждаются действия такого рода, носящие враждебный характер и направленные против принципа мирного сосуществования стран и международной законности.

2. Боливарианская Республика Венесуэла в духе миролюбивого сотрудничества и безоговорочного соблюдения международной законности заявляет о своей неизменной позиции, предусматривающей неприятие односторонних мер, имеющих экстерриториальное действие, которые нарушают суверенные права других государств. В духе вышесказанного Венесуэла вновь обращается к правительству Соединенных Штатов Америки с призывом прекратить применение в своей внешней политике односторонних мер, имеющих экстерриториальные последствия.

3. В этой связи Венесуэла настоятельно призывает правительство Соединенных Штатов Америки положить конец безжалостной экономической блокаде, которой на протяжении уже более 40 лет подвергается Куба. Эта политика конфронтации крайне негативно сказывается на повседневной жизни граждан этой карибской страны, права которых по причине этой античеловечной политики оказываются ущемленными. Поэтому мы требуем от Соединенных Штатов Америки неукоснительно выполнять резолюции Генеральной Ассамблеи 47/19, 48/16, 49/9, 50/10, 51/17, 52/10, 53/4, 54/21, 55/20, 56/9, 57/11, 58/7, 59/11, 60/12, 61/11 и 62/3.

4. Венесуэла вновь с осуждением выступает против активизации экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами против Кубы, — против действий, которые отнюдь не способствуют созданию необходимой обстановки диалога и сотрудничества, которым должны быть проникнуты международные отношения между соседними государствами в соответствии с духом и буквой Устава Организации Объединенных Наций.

5. Боливарианская Республика Венесуэла присоединяется к многочисленным заявлениям Движения неприсоединившихся стран, иберо-американских встреч на высшем уровне с участием глав государств и правительств, Группы Рио и Встречи на высшем уровне стран Латинской Америки и Карибского бассейна-Европейского союза (ВЛАКЕС), в которых осуждалось применение односторонних мер, имеющих экстерриториальные последствия, как противоречащих диалогу и сотрудничеству, являющимся подлинным проявлением многосторонности. В этой связи правительство Венесуэлы осуждает и отрицает применение экстерриториальных положений закона Хелмса-Бэртона.

6. Как неоднократно было продемонстрировано, продолжение применения таких односторонних мер противоречит духу диалога и сотрудничества, которым должны определяться международные отношения, поскольку такое применение ведет к непоследовательности, противоречит нормам и принципам международного права и нарушает их.

7. Венесуэла убеждена в том, что международному сообществу не следует прекращать свои усилия по борьбе с практикой односторонних принудительных мер, которые направлены на ограничение суверенного права государств

определять согласно праву на самоопределение свою политико-социальную модель с учетом реальностей и особенностей своих стран и народов.

8. Правительство Боливарианской Республики Венесуэла вновь решительно высказывается за всемерное уважение норм и принципов международного права и в этой связи в который раз уже обращается к правительству Соединенных Штатов Америки с призывом положить конец экономической, торговой и финансовой блокаде Кубы. Принятие такого решения станет свидетельством подлинного стремления этой страны признавать международную законность, которая нашла воплощение в принципах и положениях Устава Организации Объединенных Наций.

Вьетнам

[Подлинный текст на английском языке]
[4 июня 2008 года]

1. Осуществляемые на протяжении нескольких последних десятилетий Соединенными Штатами Америки политика и практика блокады и эмбарго против Кубы представляют собой нарушение международного права в целом и права свободной торговли в частности, являясь посягательством на основополагающие принципы Устава Организации Объединенных Наций и международного права, проявлением неуважения к общему стремлению стран всего мира создавать устойчивые и справедливые международные отношения вне зависимости от политической системы и при условии уважения права каждой страны выбирать свой собственный путь развития.

2. Генеральная Ассамблея вот уже на протяжении многих лет неизменно подавляющим большинством голосов принимает резолюции, требующие, чтобы Соединенные Штаты прекратили свою экономическую, торговую и финансовую блокаду и применение политики и законов эмбарго против Кубы, самой последней из которых стала резолюция 62/3 от 2007 года, принятая 184 головами.

3. Вьетнам убежден, что разногласия между Соединенными Штатами и Республикой Куба должны быть разрешены путем диалога и переговоров в духе взаимного уважения, соблюдения независимости каждой из сторон, суверенитета и невмешательства во внутренние дела друг друга. Вьетнам вновь заявляет о своей решительной поддержке резолюций Генеральной Ассамблеи по этому вопросу и надеется, что Организация Объединенных Наций вскоре сможет представить конкретные инициативы и меры, направленные на скорейшее осуществление принятых резолюций, с тем чтобы немедленно положить конец блокаде и эмбарго против Кубы.

4. Вьетнам в очередной раз заявляет о своих отношениях дружбы, сотрудничества и солидарности с народом Кубы и обязуется прилагать все усилия совместно с другими стремящимися к миру, свободе и справедливости народами планеты, с тем чтобы помочь кубинцам преодолеть последствия вышеупомянутой аморальной и противозаконной политики блокады и эмбарго.

Йемен

[Подлинный текст на английском языке]
[9 июля 2008 года]

Постоянный представитель Республики Йемен при Организации Объединенных Наций имеет честь сообщить о твердом стремлении правительства Республики Йемен осуществлять резолюцию 62/3 Генеральной Ассамблеи, в частности ее пункт 2.

Замбия

[Подлинный текст на английском языке]
[29 мая 2008 года]

Правительство Замбии поддерживает необходимость прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы. Замбия входит в число государств — членов Организации Объединенных Наций, которые проголосовали за принятие резолюции 62/3 Генеральной Ассамблеи, в которой содержится призыв прекратить осуществление такой политики. Замбия в этом вопросе присоединилась к международному осуждению практики принятия в отношении Кубы односторонних мер, которые имеют экстерриториальные последствия.

Зимбабве

[Подлинный текст на английском языке]
[20 мая 2008 года]

1. Как и ранее, Зимбабве выражает сожаление в связи с осуществлением правительством Соединенных Штатов Америки экономической, торговой и финансовой блокады Кубы.
2. Зимбабве, неуклонно соблюдая принципы суверенного равенства государств и невмешательства во внутренние дела других стран, содержащиеся в Уставе Организации Объединенных Наций и закрепленные в международном праве, не принимает никаких законов или мер, которые ограничивали бы международную торговлю и которые имели бы экстерриториальные последствия.
3. Зимбабве, которая сама является жертвой подобных действий, в полной мере осведомлена о негативных последствиях односторонних экономических принудительных мер, преследующих политические цели, особенно когда они принимаются в отношении развивающихся стран. Экономическая блокада или санкции такого рода, независимо от того, объявлены они или нет, бьют в первую очередь по простым людям, ограничивая доступ к иностранным кредитным линиям, рынкам для экспорта производимых в стране товаров и к новым технологиям, что снижает конкурентоспособность экспорта и ухудшает условия жизни населения.
4. Осуществляемая Соединенными Штатами Америки блокада в отношении правительства и народа Кубы является несправедливой и по этой причине должна быть прекращена.

III. Ответы, полученные от органов и учреждений системы Организации Объединенных Наций

Управление Координатора-резидента системы Организации Объединенных Наций по вопросам оперативной деятельности в целях развития

[Подлинный текст на английском языке]
[25 июля 2007 года]

1. Страновая группа Организации Объединенных Наций на Кубе готовит ежегодные доклады о последствиях блокады, осуществляемой Соединенными Штатами Америки на протяжении уже почти пяти десятилетий. Негативные последствия блокады ощущаются в социальном, экономическом и экологическом измерениях процесса развития человеческого потенциала на Кубе, остро отражаясь на положении наиболее уязвимых в социально-экономическом плане слоев кубинского населения. В 2007 году сколь-либо значительных изменений ситуации в сторону улучшения не наблюдалось.

2. Блокада серьезно отражается на осуществлении проектов и программ системы Организации Объединенных Наций на Кубе. Каждое из учреждений Организации Объединенных Наций внесло свой конкретный вклад в подготовку доклада. В докладе показаны наиболее значительные общемасштабные последствия, сгруппированные по пяти категориям ограничений, негативно отражающихся на деятельности всех фондов, программ и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций на Кубе:

а) *закупка ресурсов по конкурентоспособным ценам*: кубинским национальным компаниям и иностранным компаниям, расположенным на Кубе, не разрешается приобретать продукцию, компоненты или технологии на территории Соединенных Штатов или у американских компаний, несмотря на то, что рынок США расположен ближе всего, является наиболее конкурентоспособным и наиболее диверсифицированным. Альтернативные рынки находятся на большом удалении, что ведет к увеличению цен на импорт. Импорт товаров через окружные пути и из отдаленных стран повышает расходы на грузовые перевозки и топливо и затягивает сроки доставки. Это негативно отражается на оперативности осуществления проектов на Кубе. Сказанное верно в отношении таких ресурсов, как удобрения, компьютеры, лабораторное оборудование, пищевые добавки, лекарственные препараты и медицинское оборудование, презервативы, канцелярские принадлежности, сельскохозяйственный инвентарь, автотранспортные средства, электрогенераторы и другие основные товары и принадлежности. Эти ограничения также сдерживают оказание гуманитарной помощи. Так, например, возникли сложности с оказанием Кубе экстренной помощи для ликвидации последствий тропического урагана Ноэль в конце 2007 года;

б) *ограничения в отношении импорта, товаров и услуг и технологий, запатентованных в Соединенных Штатах Америки*. Товары, услуги или технологии, произведенные в Соединенных Штатах Америки или защищенные американскими патентами или содержащие какой-либо элемент, произведенный или запатентованный в Соединенных Штатах Америки, для Кубы являются недоступными. Сюда входят медикаменты, медицинское оборудование и

другие предметы, относящиеся к категории гуманитарной помощи, даже когда такие товары закупаются по линии многостороннего сотрудничества. Ограничения, связанные с получением разрешений на приобретение и использование запатентованного в Соединенных Штатах Америки программного обеспечения для компьютеров, требуемого для эффективной реализации программ и операций, еще более ограничивают работу, проводимую системой Организации Объединенных Наций. Прикладные программы корпоративного обеспечения, в которых используются американские программные пакеты, для использования местными отделениями Организации Объединенных Наций на Кубе запрещены. В этом смысле заключаемые в мировом масштабе корпоративные соглашения с компаниями Соединенных Штатов Америки не могут использоваться в интересах учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций, представленных на Кубе; поэтому необходимо находить поставщиков специально для этих отделений, что вызывает повышение цен и увеличение административных расходов;

с) *поездки сотрудников Организации Объединенных Наций в Центральные учреждения в Нью-Йорке.* Не всегда вовремя выдаются визы сотрудникам Организации Объединенных Наций, когда тем необходимо совершать поездки в Центральные учреждения в Нью-Йорке, даже хотя такие визы запрашиваются в соответствии с американскими требованиями. В результате этого приходится отменять поездки и перерезервировать билеты с увеличением их цены. В особой степени эта проблема затрагивает сотрудников кубинского происхождения, хотя страдает также и персонал, набираемый на международной основе. Препятствия такого рода весьма негативно сказываются на обмене опытом между Центральными учреждениями и персоналом Организации Объединенных Наций на Кубе и препятствуют участию сотрудников системы Организации Объединенных Наций в мероприятиях по корпоративному обучению и в официальных совещаниях;

d) *обмен знаниями.* Визовая политика осложняет также осуществление профессиональных обменов между Кубой и Соединенными Штатами Америки, даже в том случае, если учеба или семинары организуются при поддержке проектов Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству. Приглашаемые на проводимые Организацией Объединенных Наций мероприятия кубинские эксперты, представляющие правительство, научные круги и гражданское общество, сталкиваются с проблемами своевременного получения виз. Кроме того, правительство Соединенных Штатов Америки ограничивает поездки американских ученых и/или техников на Кубу в составе делегаций по обмену, а американские филантропические фонды должны получать лицензии для сотрудничества с Кубой. Поэтому сложно наладить партнерские отношения и сотрудничество с неправительственными организациями Соединенных Штатов Америки и поощрять обмены между экспертами из двух стран;

e) *финансовые услуги банков Соединенных Штатов Америки.* Местные отделения Организации Объединенных Наций на Кубе не могут пользоваться корпоративными счетами в банках Соединенных Штатов Америки. Поэтому эти отделения должны прибегать к дополнительным мерам для проведения программных финансовых операций, что вызывает увеличение расходов отделений и требует больших административных издержек из-за использования банков третьих стран.

Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна

[Подлинный текст на английском языке]
[4 июня 2008 года]

Обзор экономических аспектов

1. На протяжении последнего десятилетия экономическое и социальное положение на Кубе улучшается устойчивыми темпами. Экономика в значительной степени преодолела трудности так называемого «особого» периода 1990-х годов, который стал результатом распада советского блока и зависимости Кубы от поступающих от него субсидий. Стабильно повышаются темпы экономического роста, которые в 2007 году достигли показателя 7,5 процента, а по прогнозам на 2008 год должны составить уже 8 процентов. В основном все это стало возможным благодаря укреплению экономических связей с Боливарианской Республикой Венесуэла и Китаем. Эти две страны в настоящий момент являются важнейшими торговыми партнерами Кубы.

2. Показатель частотности отключения электроэнергии, которое еще несколько лет назад происходило постоянно, сократился на 90 процентов. Были восстановлены и усовершенствованы сети городского и междугороднего транспортного сообщения. За последние несколько лет была обновлена и расширена социальная инфраструктура, включая школы, больницы, детские сады, общинные центры и другие подобные заведения. Существенно уменьшилось количество недостроенных из-за нехватки строительных материалов домов и квартир. Благодаря этому уровень жизни населения в целом повысился по сравнению с процессом ухудшения условий жизни начала 1990-х годов.

Последствия блокады, введенной Соединенными Штатами Америки

3. Правительство Соединенных Штатов Америки на протяжении уже более четырех десятилетий осуществляет блокаду Кубы, которая негативно сказывается на качестве жизни кубинских граждан и препятствует нормальному функционированию кубинской экономики. Соединенные Штаты пытаются превратить эту одностороннюю политику в имеющие обязательную юридическую силу международные рамки действий, которые включали бы такие меры, как закон Торричелли (1992 год) и закон Хелмса-Бэртона (1996 год).

4. По оценкам кубинских властей, суммарный размер ущерба, причиненного блокадой, составляет более 90 млрд. долл. США. Если использовать официальный обменный курс 1 кубинский песо за 1 долл. США, то эта цифра составляет 161 процент от ВВП Кубы в 2007 году. Правительство Соединенных Штатов Америки применяет все новые санкции и все более жестоко наказывает и карает отдельных лиц, компании и суверенные государства, что еще более расширяет масштабы и повышает интенсивность блокады.

5. В связи с блокадой Куба вынуждена импортировать зерновые культуры и другую сельскохозяйственную продукцию из отдаленных стран, что вызывает значительное повышение расходов на перевозку. Кроме того, из-за отсутствия чувства уверенности по причине блокады Кубе приходится поддерживать значительные резервы, что также требует дополнительных расходов.

6. Блокада ограничивает возможности и повышает расходы при закупке вводимых ресурсов, технологии и оборудования для повышения производительности труда и сокращения производственных расходов по линии различных товаров и услуг во многих секторах кубинской экономики. Особенно это касается сектора здравоохранения, поскольку кубинцы не могут получить доступ к оборудованию и медикаментам последнего поколения, некоторые из которых имеются лишь у американских компаний, или же становятся чрезмерно дорогими, если закупать их через третьи страны. В области информационно-коммуникационных технологий правительство Соединенных Штатов запрещает американским Интернет-провайдерам предоставлять Кубе Интернет-обслуживание.

7. Нормальное функционирование многих секторов зависит от обслуживания устаревшего оборудования, во многих случаях — американского производства. Из-за блокады становится практически невозможным производить ремонт такого оборудования, и во много раз повышается стоимость обслуживания, особенно в таких секторах, как гражданская авиация, транспорт и сельское хозяйство. Это еще более усугубляется тем фактом, что в условиях ограничений функционирует кубинский экспорт, поскольку кубинские товары не продаются в наиболее естественным образом подходящей для этого стране, которая не только является самой близкой территориально, но и считается крупнейшим потребителем в мире.

8. В некоторых случаях кубинские торговые марки регистрируются в Соединенных Штатах Америки с тем же названием, однако в качестве их владельцев фигурируют американские граждане. В 2002 году Всемирная торговая организация (ВТО) вынесла решение, что раздел 211 Сводного закона Соединенных Штатов Америки об ассигнованиях 1998 года, который является правовой основой для таких действий, противоречит обязательствам в отношении наиболее благоприятствуемой нации по Соглашению по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности (см. дело № DS176 органа ВТО по урегулированию споров, январь 2002 года).

9. В особой степени от последствий блокады страдает туризм — один из наиболее динамичных секторов кубинской экономики. Из-за приобретения американскими фирмами двух испанских туристических компаний за два последних года сократилось число туристов из Испании на Кубу. Кроме того, кубинским гражданам не разрешается совершать поездки в Соединенные Штаты для посещения семинаров и конференций или представлять свои работы в таких многообразных областях, как образование, культура, спорт и здравоохранение.

10. В результате блокады страдают также и третьи стороны, из-за чего кубинские компании имеют весьма ограниченный выбор иностранных партнеров. Усилилось преследование третьих сторон за торговые и финансовые операции с Кубой, что приводит к повышению расходов не только для Кубы, но также для граждан и компаний других стран. Особенно наглядно это просматривается по линии прямых иностранных инвестиций. В притеснении иностранных компаний, производящих инвестиции на Кубе, Соединенные Штаты Америки дошли до того, что детям руководителей этих компаний отказывается в возможности обучения в американских университетах.

11. Также усилились ограничения на проведение банковских операций с Кубой. Это не только создает дополнительное бремя для кубинских компаний в связи с финансированием торговых сделок с другими странами мира, но также не позволяет Кубе выполнять свои финансовые обязательства, в частности и перед самой Организацией Объединенных Наций. Экстерриториальным характером проводимой американским правительством политики оказались затронуты примерно 20 банковских учреждений во всем мире.

12. В заключение можно сказать, что эта односторонняя политика правительства Соединенных Штатов Америки как непосредственно, так и опосредованно сказывается на социальных условиях и экономике Кубы, ущемляет интересы третьих стран (в силу экстерриториального характера блокады) и негативно затрагивает граждан и компании самих Соединенных Штатов. Что важнее всего — она резко снижает уровень жизни кубинских граждан.

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций

[Подлинный текст на английском языке]
[17 июня 2008 года]

Общие последствия блокады в сфере продовольственной безопасности, сельского хозяйства, рыболовства и пищевой промышленности

1. Основные изменения, произошедшие со времени последнего отчетного периода, можно вкратце изложить следующим образом:

а) доступ к продовольствию улучшился, благодаря чему острота проблемы нехватки продуктов питания ослабла. Как масштабы распространенности проблемы, так и число людей, испытывающих нехватку продовольствия, в первой половине 1990-х годов возросли. Однако с 1995–1997 годов по настоящее время эту тенденцию, как представляется, удалось обратить вспять;

б) объем производства риса-сырца в 2007 году, по предварительным оценкам, составил 420 000 тонн, что несколько ниже показателя предыдущего года, но выше уровня засушливого 2005 года. Однако этот объем все еще гораздо ниже уровня, достигнутого в 2002 и 2003 годах (около 700 000 тонн). В то же время производство кукурузы по сравнению с предыдущим сезоном увеличилось примерно на 3 процента до 360 000 тонн. Объем импорта зерновых в последние годы был стабильным, и, как ожидается, в 2007/2008 году за счет импорта будет покрыто три четверти потребительских потребностей страны в зерне. Кубинское правительство предполагает ослабить негативное влияние роста цен на продовольствие и корм для скота путем развития сельскохозяйственного производства, что должно позволить уменьшить закупки на внешнем рынке;

с) в начале 2005 года правительство Соединенных Штатов ввело новые меры, включая изменения в порядке осуществления платежей, которые привели к сокращению объема продаваемого Кубе продовольствия и могут негативно отразиться на потреблении продуктов питания в стране. Это ужесточение действующих правил повлекло за собой сокращение объема импорта сельскохозяйственной продукции из Соединенных Штатов в период 2004–2006 годов (с 392 млн. долл. США до 340 млн. долл. США).

d) большой объем расходов на закупки продовольствия из-за границы в 2007 году объяснялся ростом цен на 23,7 процента по сравнению с 2006 годом. По данным правительства, в результате этого закупка того же объема продовольствия, что и в 2006 году, потребовала в 2007 году дополнительных расходов в размере 286 млн. долл. США. Поскольку цены на продовольствие продолжают расти, эта повышательная тенденция сохраняется и в 2008 году.

2. Основные последствия блокады для сельского хозяйства, рыболовства и пищевой промышленности следует по-прежнему рассматривать с учетом следующих двух факторов:

a) проблемы, обусловленные невозможностью в полной мере использовать потенциал экспорта таких продуктов, как кофе, мед, табак, живые омары и продукция аквакультуры, на ближайшем рынке (Соединенные Штаты Америки). С этим сопряжены крупные потери, поскольку приходится продавать эти товары на рынках, расположенных на большем удалении, что влечет за собой рост расходов на маркетинг и сбыт продукции. Кроме того, торговля зачастую ведет к передаче ноу-хау. Кубинцы благами такой передачи пользоваться не могут;

b) увеличение стоимости ввозимых ресурсов, необходимых для сельского хозяйства, рыболовства и животноводства (топливо, запасные части для сельскохозяйственной техники, корм для животных, фито- и зоосанитарные средства и удобрения, а также высокотехнологичные товары, такие, как гербициды, низкотоксичные инсектициды, другие высокоэффективные пестициды или ветеринарные препараты и комплекты диагностических средств, которые во многих случаях производятся только фирмами Соединенных Штатов Америки). Это непосредственно ведет к увеличению производственных затрат, снижению прибыльности и уменьшению потенциала по удовлетворению местного спроса. В целом, если бы оборудование приобреталось в Соединенных Штатах Америки, то расходы на его импорт сократились бы по меньшей мере на 20 процентов.

3. Особо следует отметить ограничения на закупки семян, вызванные многочисленными запретами, с которыми сталкиваются семеноводческие компании в процессе делового сотрудничества с Кубой. В 2007 году одно только министерство сельского хозяйства импортировало 27,6 тыс. тонн семян картофеля — в основном из Канады (10,4 тыс. тонн) и Европы (17,2 тыс. тонн). В общей сложности 67,3 тонны семян овощей были также импортированы из Европы, Японии и Ближнего Востока, что потребовало существенного увеличения транспортных расходов. По оценкам правительства, если бы эти семена закупались в Соединенных Штатах Америки, Куба сэкономила бы приблизительно 872 млн. долл. США, которые могли бы быть использованы для закупки дополнительного семенного материала.

4. Блокада оказывает весьма негативное воздействие на торговый баланс Кубы и ее поступления в иностранной валюте, а также на объем производства страны. Стоимость импорта сельскохозяйственной продукции возросла с 808,6 млн. долл. США в 1999 году до 1,1 млрд. долл. США в 2005 году. В то же время отмечается тенденция к сокращению объема экспорта, который уменьшился с 785,5 млн. долл. США в 1999 году до 492 млн. долл. США в 2005 году. В течение того же периода отрицательное сальдо торгового баланса по сельскохозяйственной продукции увеличилось с 23,1 млн. долл. США в 1999 году

до 608 млн. долл. США в 2005 году. На импорте потребительских продовольственных товаров, в частности товаров, предназначенных для осуществления социальных программ, отражается не только блокада, но и ограничения в отношении их количества и качества, что также оказывает прямое воздействие на продовольственную безопасность уязвимых слоев населения.

5. Еще одна проблема, являющаяся следствием блокады, касается доступа Кубы к внешним источникам многостороннего финансирования для осуществления программ в целях развития в области сельского хозяйства и развития сельских районов в целом, а также связанного с этим наличия ресурсов для целей ремонта и модернизации сельскохозяйственной техники и объектов инфраструктуры.

Последствия блокады для отдельных сельскохозяйственных сырьевых товаров

Зерновые культуры

6. По предварительным оценкам, объем производства зерновых культур в рыночном сезоне 2007–2008 годов должен составить 640 000 тонн, примерно столько же, что и в предыдущем сезоне, и значительно ниже среднего показателя за последние пять лет. Первые посевы риса и кукурузы в сезоне 2008–2009 годов начались в конце мая с наступлением сезона дождей. Ожидается, что будут расширены посевные площади зерновых культур в результате принимаемых правительством в сельскохозяйственном секторе мер по уменьшению расходов на импорт продовольствия. Предполагается, что импорт зерновых составит примерно 1,9 млн. тонн, включая пшеницу (750 000 тонн), кукурузу (530 000 тонн) и рис (620 000 тонн). В прошлом Куба удовлетворяла большую часть своих потребностей в зерновых за счет закупок, производимых в странах Европейского союза, однако ослабление американских санкций после 2001 года позволило увеличить объем закупок из этой страны: в 2005–2006 рыночном сезоне Куба закупила в Соединенных Штатах Америки 80 процентов от общего объема импорта кукурузы, 47 процентов от общего объема импорта пшеницы и 20 процентов от общего объема импорта риса. Что касается риса, то введенное Соединенными Штатами Америки в 2004 году условие заблаговременной оплаты сопровождалось в 2006 году 11-процентным сокращением импорта риса из этой страны в силу введенного запрета на поставки из Соединенных Штатов длинного риса из-за опасения его генетической модификации. Этот запрет был отменен в апреле 2007 года, однако нынешний рост цен на продовольствие (особенно на зерновые) может привести к увеличению расходов в этом секторе, что в свою очередь может вызвать ограничение имеющихся ресурсов и в других важных сферах экономики.

Масличные

7. Производство масличных на Кубе является незначительным, и, как следствие, страна практически полностью зависит от импорта для удовлетворения своих потребностей в растительном масле. Доминирующее место в структуре импорта этой продукции занимают соевые бобы, соевое масло и соевый шрот. После вступления в силу введенной Соединенными Штатами Америки блокады основными поставщиками соевых бобов и получаемой из них продукции стали Аргентина и Бразилия. Время от времени поставки на Кубу (в небольших

объемах) осуществляют Канада и Мексика. В число поставщиков несоевых масел и кормов входят Аргентина, Европейский союз, Канада, Китай и Мексика. Начиная с 2002 года после смягчения ограничений на экспорт продовольствия из США импорт соевых бобов и получаемой из них продукции из этой страны возобновился и в значительной мере вытеснил закупки в других регионах.

Сахар-сырец

8. В 2007 году производство сахара-сырца, который является основной категорией сельскохозяйственного экспорта и традиционно главным источником валютных поступлений, составил как никогда низкий показатель в 1,2 миллиона метрических тонн, что объясняется несколькими факторами, как то: неблагоприятные погодные условия, вызвавшие низкий урожай и затруднявшие проведение работ в поле, а также сокращение посевных площадей и снижение производственного потенциала сахароперерабатывающих предприятий. По оценкам правительства, в 2007 году было недопереработано 182 миллиона метрических тонн собранного урожая из-за нехватки финансовых ресурсов, что стало причиной потерь в размере 40 млн. долл. США. Сбор урожая сахарного тростника 2008 года уже практически завершен, и предполагается, что после переработки общий объем полученной продукции составит 1,5 миллиона тонн. Однако эти показатели производства по-прежнему значительно уступают усредненным историческим показателям: суммарный показатель 2004 года 2,2 миллиона тонн был на тот момент самым низким за 70-летний период. Некоторое оживление этого сектора в период с прошлого года и в течение текущего рыночного сезона говорит о пусть и незначительном обращении вспять существующей уже на протяжении более 15 лет понижительной тенденции; однако проблемы в этом секторе существуют уже с 2003 года, когда из-за крупной реструктуризации сахаромольного сектора из 160 помолочных предприятий 70 были закрыты. Показатель экспорта после проведения в этом секторе структурной реформы сократился более чем на 50 процентов: с 1,9 миллиона тонн до оценочного показателя 850 000 тонн в 2006 году. Почти 25 процентов от 700 000 тонн сахара, ежегодно потребляемого на Кубе, импортируется. В марте 2007 года правительства Кубы и Боливарианской Республики Венесуэла подписали рамочное соглашение о строительстве в Венесуэле 11 предприятий по производству этанола, в связи с чем кубинский сахар будет импортироваться в качестве кормового сырья. В настоящее время разрабатываются планы оживления при финансовой поддержке со стороны венесуэльского правительства сахарного сектора на Кубе, с тем чтобы обеспечить сырьем хотя бы четыре из общего числа запланированных предприятий.

Птицеводство и производство яиц

9. Экспорт курятины из Соединенных Штатов на Кубу, который в 2001 году получил послабление из общего режима блокады, достиг рекордных показателей. Поставки из Соединенных Штатов на Кубу увеличились с нулевого уровня в 2000 году до почти 75 000 тонн в 2003 году, в результате чего Куба стала седьмым по значимости экспортным рынком Соединенных Штатов Америки. Американский экспорт на Кубу будет, скорее всего, продолжаться, позволяя удовлетворять растущий спрос на курятину, который уже превысил показатель 100 000 тонн. Потребление курятины на Кубе в 2008 году должно достичь при-

мерно 160 000 тонн. В число других крупных поставщиков Кубы входят Бразилия и Канада.

10. Куба сталкивается с ограничениями в области развития национальной птицеводческой промышленности. Ограничения на доступ к технологиям, имеющимся в Соединенных Штатах и в других странах, а также к сырьевым материалам, необходимым для сбалансированного кормления кур, не позволяют сократить размер расходов на импорт. Зависимость птицеводческого сектора от импортируемого корма привела к необходимости принятия превентивных мер, с тем чтобы избежать нарушения поставок белковых веществ в случае, если экспорт корма из Соединенных Штатов Америки вдруг окажется парализованным. Поэтому правительство хранит 3,8 миллиона яиц в холодильниках, с тем чтобы в любом случае обеспечить население этим продуктом, и стоит такое хранение 5,6 млн. долл. США. По оценкам правительства, в результате блокады прямой ущерб для птицеводческой индустрии составляет приблизительно 53,4 млн. долл. США, не считая импорт вводимых ресурсов.

Молочные продукты

11. Показатель производства молочных продуктов в стране в размере 430 000 тонн в год не позволяет удовлетворить растущий внутренний спрос Кубы в молочных продуктах. Более 90 процентов от общего объема импортируемых молочных продуктов составляет порошковое молоко (60 000 тонн в год). Импортные поставки предназначены в основном для государственных социальных программ. Благодаря ослаблению некоторых ограничений на импорт продовольствия из Соединенных Штатов Америки в 2000–2001 годах из этой страны также было произведено несколько поставок порошкового молока на Кубу. После введения Соединенными Штатами в 2005 году условия о заблаговременной оплате объем поставок сократился. В середине 2007 года правительство произвело повышение на 250 процентов суммы, которая выплачивается поставщикам молока, с тем чтобы стимулировать национальное производство и уменьшить колоссальные объемы средств, которые приходится расходовать на импорт порошкового молока (примерно 300 млн. долл. США в год). Такое увеличение цены не предполагает повышения розничных цен для потребителей, однако в целом молоко и молочные продукты подорожают из-за роста цен на зерновые культуры и из-за последствий этого явления для стоимости импортируемых и производимых на местах кормов.

Рыбная продукция

12. Почти весь кубинский рыбный экспорт составляет дорогостоящая продукция, в основном замороженные креветки и омары, спрос на которые на международном рынке является высоким. В то же время блокада закрывает доступ к наиболее важным рынкам рыбы и морепродуктов. Из-за этого Куба вынуждена экспортировать свои товары на более отдаленные рынки, что вызывает повышение расходов на сбыт и распределение. В 2006 году общий размер поступлений от экспорта составил 63,6 млн. долл. США, а общий объем — 7210 тонн (вес продукции). С другой стороны, импорт рыбы, в основном дешевой, составил 36,2 млн. долл. США с общим объемом 22 700 тонн (вес продукции).

Техническая помощь Кубе, оказываемая Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций

13. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) оказывает техническую помощь Кубе через свою Программу технического сотрудничества, которая в настоящее время включает центр Программы технического сотрудничества (позволяющий представителям ФАО удовлетворять просьбы правительств в отношении неотложной мелкомасштабной технической помощи и обеспечивать укрепление процесса разработки программ на местах) и Специальный фонд «ТелеФуд». В 2007 году в стране осуществлялось пять национальных проектов Программы технического сотрудничества (одна — создание центра Программы с двумя техническими компонентами), пять региональных проектов по Программе и пять проектов по линии «ТелеФуд». Через эти проекты ФАО поддерживает оптимизацию агропромышленных процессов для расширения доступа к продовольствию и сохранения и использования природных ресурсов в целях повышения продуктивности сельского хозяйства; также оказывалась чрезвычайная помощь восточным провинциям Кубы, восстанавливающимся после ущерба, причиненного происшедшими в конце 2007 года климатическими явлениями, а также по линии снижения степени уязвимости сельскохозяйственных производителей по отношению к подобным бедствиям. ФАО будет продолжать поддерживать прилагаемые Кубой усилия по укреплению жизнеспособности продовольственного сектора путем а) интенсификации и диверсификации сельского хозяйства; б) повышения степени продовольственной безопасности и качества; и с) повышения экономической доступности продовольствия. ФАО также будет поддерживать проводимую Кубой деятельность в области сохранения и рационального использования природных ресурсов, таких, как леса, почва, вода и биоразнообразие. Осуществление на Кубе проектов по-прежнему сдерживалось последствиями экономической блокады из-за удорожания материалов и других предметов снабжения, а также в силу ограниченности доступа к сельскохозяйственным вводимым ресурсам и их дефицита. Суммарно эти факторы негативно сказываются на эффективности использования ресурсов в области развития.

Международное агентство по атомной энергии

[Подлинный текст на английском языке]
[13 мая 2007 года]

1. Деятельность Международного агентства по атомной энергии по оказанию содействия всем его государствам-членам, включая Кубу, осуществляется в соответствии с пунктом С статьи III его Устава, которая гласит следующее:

При выполнении своих функций Агентство не обуславливает предоставление помощи своим членам никакими политическими, экономическими, военными или иными требованиями, не совместимыми с положениями настоящего Устава.

2. В то же время проводимая блокада создает серьезные трудности для реализации Программы технического сотрудничества Агентства на Кубе, поскольку невозможно закупать у американских компаний некоторые виды специального оборудования, а порой не удается получать визы для кубинских граждан для участия в организуемых МАГАТЭ учебных мероприятиях или встречах на

территории Соединенных Штатов Америки. В соответствии с вышеупомянутой статьей его Устава Агентство стремится преодолевать такие трудности в той мере, в какой оно в состоянии это делать, путем, например, закупки оборудования в других странах и направления кубинских граждан для прохождения обучения в другие государства, с тем чтобы выполнить требования Программы технического сотрудничества Агентства на Кубе.

Международная организация гражданской авиации

[Подлинный текст на английском языке]
[3 июня 2008 года]

1. Мандат Международной организации гражданской авиации (ИКАО) предусматривает содействие безопасному, гарантированному и упорядоченному развитию гражданской авиации в мире. Сама эта организация не принимает непосредственного участия в осуществлении резолюции 62/3 Генеральной Ассамблеи, которая адресована государствам.
2. Куба, имеющая статус договаривающегося государства ИКАО, пользуется помощью, предоставляемой в рамках Программы технического сотрудничества и регулярной программы ИКАО на уровне штаб-квартиры и Отделения ИКАО для Северной Америки, Центральной Америки и Карибского бассейна, расположенного в Мексике. В частности, ИКАО поддерживает участие Кубы во всех важнейших региональных проектах в области технического сотрудничества и помогает стране совершенствовать имеющуюся в ней инфраструктуру международной гражданской авиации через национальные проекты в области технического сотрудничества.
3. Масштабы сотрудничества ИКАО с Кубой значительно возросли в течение последнего десятилетия. От правительства Кубы и Управления гражданской авиации этой страны в адрес ИКАО поступает большое число заявок на осуществление проектов в области технического сотрудничества в таких областях, как обеспечение безопасности полетов, безопасность аэропортов, развитие авиационной инфраструктуры, укрепление органов гражданской авиации, развитие людских ресурсов, программы подготовки кадров на управленческом и техническом уровнях, а также технологическая модернизация.
4. Блокада создала многочисленные трудности и препятствия в руководстве и осуществлении на Кубе проектов ИКАО в области технического сотрудничества, в частности в том, что касается закупок оборудования, включая программное обеспечение, и запасных частей, которые изготавливаются или имеют компоненты, изготовленные в Соединенных Штатах Америки. Весьма сложным делом стало, в частности для Кубинского управления гражданской авиации, получение у властей Соединенных Штатов необходимых экспортных лицензий на целый ряд наименований закупаемого оборудования. Блокада также создает трудности для мобилизации финансовых ресурсов по линии проектов технического сотрудничества, не позволяя проводить переговоры с американскими финансовыми учреждениями. В области подготовки кадров кубинские сотрудники практически лишены возможности проходить обучение в учебных центрах гражданской авиации Соединенных Штатов. Кроме того, из-за трудностей в получении виз для въезда на территорию Соединенных Штатов кубинские должностные лица в сфере гражданской авиации не могут принимать уча-

стие в международных конференциях, проводимых ИКАО по вопросам гражданской авиации на территории Соединенных Штатов.

Международная организация труда

[Подлинный текст на английском языке]
[4 июня 2008 года]

1. Куба имеет равные с другими государствами — членами нашей Организации права и активно участвует в ежегодных сессиях Международной конференции труда и в работе других органов Международной организации труда (МОТ).

2. Отделение МОТ в Мексике продолжает осуществление программы технического сотрудничества по вопросам развития занятости и обеспечения приемлемых условий труда на Кубе. В течение двухгодичного периода 2008–2009 годов МОТ будет оказывать Кубе техническую помощь в трех основных областях:

а) содействие повышению производительности труда, получению дохода и обеспечению достойной работы в стратегических секторах путем развития людских ресурсов на основе профессиональной компетентности;

б) консолидация национальных программ и стратегий в области социальной защиты с уделением особого внимания снижению показателей производственного травматизма и заболеваемости в секторах повышенного риска (строительство, сельское хозяйство, электроснабжение) за счет внедрения эффективных систем профилактики;

в) укрепление трехстороннего и социального диалога, в частности в интересах эффективного контроля за соблюдением основных принципов и прав на рабочих местах.

3. В этих областях основные направления деятельности связаны с:

а) производительностью труда, получением дохода и достойной работой

- подготовка учебных материалов и организация обучения на рабочих местах в сахарной промышленности
- систематизация и распространение в масштабах всех отраслей промышленности передовых методов
- обзор соответствующих стратегий вознаграждения
- создание сети государственных учреждений и предприятий, применяющих методологию Системы оценки повышения производительности труда

б) национальной системой обеспечения безопасности на производстве

- подготовка инспекторов для проверки условий безопасности и соблюдения требований охраны здоровья на рабочих местах
- содействие в формировании организаций трудящихся, сотрудничающих с инспекторами по технике безопасности

с) трехстороннее сотрудничество и социальный диалог в целях обеспечения достойной работы

- техническая помощь в связи с осуществлением Конвенции № 144 по вопросу о трехстороннем сотрудничестве и в связи с процессом ратификации
- укрепление организаций трудящихся (обучение по вопросам, связанным с мандатом, функциями и оперативной деятельностью контрольных органов МОТ, основополагающими принципами и правами)

4. Наша организация считает, что Организация Объединенных Наций является надлежащим форумом для рассмотрения вопросов, связанных с экономической, торговой и финансовой блокадой, введенной против Кубы.

Международный союз электросвязи

[Подлинный текст на английском языке]
[6 июня 2008 года]

1. Союз по-прежнему всесторонне рассматривает жалобы Кубы в отношении создаваемых ей проблем в области электросвязи.

2. Радиорегламентарный комитет МСЭ в настоящее время рассматривает две представленные администрацией Кубы жалобы на создание помех, передаваемых радиостанциями, расположенными на борту самолета, принадлежащего администрации Соединенных Штатов Америки. Оба эти случая также рассматривались Всемирной конференцией радиосвязи, которая проходила в Женеве 22 октября — 16 ноября 2007 года.

3. На Конференции было отмечено, что, несмотря на неоднократные просьбы Секретариата МСЭ (Бюро радиосвязи) в адрес соответствующих административных органов принять надлежащие меры и прекратить передачу помех, никакой информации об улучшении положения Бюро не получало. Всемирная конференция радиосвязи настоятельно призвала соответствующие административные органы выполнять свои обязательства в соответствии с положениями регламента радиосвязи, и при этом высказала мнение о том, что использование радиовещательной станции, расположенной на борту какого-либо летательного аппарата и производящей трансляцию на территорию какой-либо другой администрации без ее согласия, не может считаться отвечающей положениям регламента радиосвязи.

4. После Конференции и с учетом получаемых от Администрации Кубы регулярных еженедельных докладов о продолжении создания помех на двух частотах Радиорегламентарный комитет продолжал обращаться к администрациям Соединенных Штатов Америки и Кубы с призывом сотрудничать в целях нахождения решения. Главная проблема заключается в том, чтобы найти технические решения без использования технологий, экспорт которых на Кубу запрещен. Этот вопрос вновь включен в повестку дня Радиорегламентарного комитета для рассмотрения на его сорок седьмом совещании, которое должно состояться 23–27 июня 2008 года.

Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

[Подлинный текст на английском языке]
[22 мая 2008 года]

1. Куба не входит в число стран, подписавших Конвенцию 1951 года о статусе беженцев или Протокол 1967 года к ней. Поэтому Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) получает и рассматривает заявления о предоставлении убежища в соответствии с собственным мандатом и способствует оказанию помощи беженскому населению. До сих пор Куба придерживается своей де-факто осуществляемой политики защиты в соответствии с принципом невыдворения и оказания помощи в секторах образования и здравоохранения беженцам, признаваемым согласно мандату УВКБ, однако не предоставляет им возможностей для интеграции на местах. По этой причине, а также из-за отсутствия перспектив добровольного возвращения в большинстве случаев единственным долгосрочным решением для беженцев на Кубе является расселение, организуемое УВКБ в третьих странах.
2. Предполагается, что готовность Кубы стать участником международных документов по проблеме беженцев и подключиться к поиску путей решения беженской ситуации внутри страны находится в зависимости от изменения ее двусторонних отношений с Соединенными Штатами Америки. Таким образом, любая мера, способствующая прекращению экономической, торговой и финансовой блокады, введенной в отношении Кубы, рассматривается как позитивный шаг в интересах присоединения Кубы к этим документам.

Детский фонд Организации Объединенных Наций

[Подлинный текст на английском языке]
[6 июня 2008 года]

1. Экономическая и финансовая блокада продолжает негативно влиять на положение и основные права детей, подростков, женщин и семей.
2. Ограничения, вводимые на торговые операции, сужают имеющиеся у Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) возможности для закупки товаров и предметов снабжения, необходимых для осуществления проектов в области сотрудничества. Блокада также ограничивает возможности для импорта предназначенных для детей, семей и общего потребления (в школах, больницах и детских садах) продуктов с повышенными питательными свойствами, что непосредственно сказывается на здоровье и обеспечении продовольствием населения. По официальным оценкам, стоимость основных продуктов питания резко возросла по сравнению с 2005 годом, когда импорт тонны порошкового молока обходился в 2200 долл. США, в то время как в 2008 году эта цифра составила уже 4800 долл. США. Фактором, еще более усугубляющим существующее положение, стало суммарное действие блокады и нынешних международных экономических условий, ограничивающих доступность и вызывающих рост цен на основные продукты питания для детей и семей. Аналогичные негативные последствия прослеживаются и в сфере образо-

вания, поскольку основные потребности в учебных материалах и предметах снабжения остаются неудовлетворенными.

Последствия для страновой программы сотрудничества

3. Торговые ограничения вызывают удорожание всех товаров, которые ЮНИСЕФ должен закупать в рамках осуществления своих проектов. Кроме того, такие ограничения подрывают проводимую всеми учреждениями Организации Объединенных Наций деятельность в области сотрудничества, поскольку многие требуемые продукты приходится приобретать за пределами страны по повышенным ценам. В случае ЮНИСЕФ это приводит к уменьшению объема закупок товаров и прочих предметов снабжения, приобретение которых планировалось в рамках совместного осуществления проектов, которыми должно было быть охвачено примерно 2 766 180 детей в возрасте до 18 лет (что составляет 24,6 процента от общей численности населения), женщин и семей.

Последствия для прав детей

Здравоохранение

4. Сложности с закупкой разовых шприцов создали проблемы для проведения программы вакцинации. В рамках проекта Глобального альянса за вакцины и иммунизацию, для того чтобы делать прививки детям, должно было быть получено примерно 3 миллиона разовых шприцов. Однако поставщики не дали разрешение на эту поставку, поскольку конечным получателем должна была быть Куба. Другим примером негативных последствий блокады является рост числа детей с заболеваниями сердца, ожидающих требуемого лечения в детской больнице Уильяма Солера, после того, как компании “Boston Scientific” и “Amplatzter” отказались вести переговоры с Кубой. Дети, проходящие лечение в Национальном институте онкологии и радиологии, также испытывают на себе негативные последствия блокады, поскольку все более дефицитными становятся лекарства, оборудование и прочие товарные позиции. Не удалось закупить сканнер для позитронно-эмиссионной томографии/компьютеризованной томографии (ПЭТ/КТ) — самого современного медицинского оборудования, необходимого для лечения, который производится лишь тремя компаниями во всем мире, которым запрещено вести какие-либо переговоры с Кубой.

Продовольствие/питание

5. Поскольку блокада ограничивает импорт продовольствия, нехватка богатых железом и искусственно обогащенных продуктов питания по-прежнему вызывает у населения железодефицитную анемию, особенно среди детей в возрасте до трех лет и женщин репродуктивного возраста и беременных. Несмотря на вклад ЮНИСЕФ в осуществление национальных стратегий в области здравоохранения по искоренению вызванной нехваткой железа анемии среди детей в возрасте до трех лет (этот показатель в 2000 году составлял 50 процентов), распространенность этого заболевания в 2007 году все еще достигала 37,5 процента.

Дети с особыми потребностями

6. Препятствия торгового характера существенно затрудняют закупку необходимого оборудования для детей, имеющих особые потребности, включая нуждающихся в физической реабилитации.

Образование

7. Количество имеющихся учебников и образовательных материалов является недостаточным для удовлетворения потребностей всех кубинских школ. Кроме того, сохраняется значительная нехватка школьных товаров, таких, как карандаши, тетради и бумага, которые используются в процессе обучения.

Доступ к усовершенствованным источникам питьевой воды и объектам санитарии

8. Примерно 13 процентов от общего числа семей в сельских районах не имеют доступа к усовершенствованным источникам питьевой воды, а 14 процентов не имеют доступа к усовершенствованным санитарным объектам. В некоторых случаях бурильные установки простаивают из-за практической невозможности приобрести запасные части, которые производятся в Соединенных Штатах Америки.

Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

[Подлинный текст на английском языке]
[14 июля 2008 года]

1. В Аккрском соглашении, заключенном на двенадцатой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), которая проходила в Аккре 20–25 апреля 2008 года, содержалась настоятельная рекомендация воздерживаться от принятия и применения каких-либо односторонних экономических, финансовых или торговых мер, не согласующихся с международным правом и Уставом Организации Объединенных Наций, препятствующих полной реализации возможностей экономического и социального развития, в частности развивающихся стран, и затрагивающих торговые интересы⁶. В нем также признается, что такие меры препятствуют доступу к рынкам и инвестициям и свободному транзиту, а также благосостоянию населения затрагиваемых стран⁷. Далее, в Аккрском соглашении подчеркивается, что для действенной либерализации торговли требуется устранение подобных мер⁸. Меры блокады, применяемые Соединенными Штатами Америки против Кубы, как раз являются мерами такого рода, о которых говорится в Аккрском соглашении, и они причиняют Кубе значительный урон.

⁶ См. TD/442, раздел II, пункт 20.

⁷ Там же.

⁸ Там же, пункт 73.

Тенденции на Кубе

2. По оценкам, общий прямой экономический ущерб Кубе составляет более 89 млрд. долл. США, а общая сумма дополнительных расходов для кубинской внешней торговли — более 1 млрд. долл. США (см. пункт 131 документа A/62/92). Предполагается, что в период с мая 2006 года по апрель 2007 года блокада причинила ущерб на сумму свыше 258 млн. долл. США в продовольственном секторе и более 30 млн. долл. США в национальной системе здравоохранения. Отсутствие доступа к новейшим лекарственным средствам и методам диагностирования приводилось в качестве главной проблемы, существующей в секторе государственного здравоохранения Кубы. В декабре 2006 года правительство Соединенных Штатов Америки запретило всем американским Интернет-провайдерам предоставлять обслуживание Кубе, что соответственно вызвало ограничение пользования кубинцев Интернетом, и это негативно сказалось на самых различных видах социальной, экономической и учебной деятельности. Кроме того, экстерриториальное применение американской блокады наносит значительный ущерб и гражданам третьих стран, создавая трудности для бизнеса и тормозя потоки капитала, которые каким-либо образом связаны с Кубой.

3. Несмотря на неблагоприятные последствия блокады, в 2006 году показатель валового внутреннего продукта Кубы увеличился по сравнению с предыдущим годом на 12,5 процента⁹. Также за истекший год активизировалась внешняя торговля. Торговля товарами, по оценке ЮНКТАД за 2006 год, составляет 3 млрд. долл. США по статье экспорта и 9,5 млрд. долл. США — по импорту, что создает торговый дефицит по товарам в размере 6,5 млрд. долл. США — увеличение на 1 млрд. долл. США по сравнению с предыдущим годом. В кубинском экспорте руд и металлов, продовольствия и сельскохозяйственной продукции и промышленных товаров составили соответственно 48, 28 и 24 процента. Главным рынком сбыта кубинских товаров, на который приходилось 42 процента экспорта этой страны, был Европейский союз — в основном по категориям руд и металлов и продовольствия и сельскохозяйственной продукции. Вторым по значимости рынком для кубинских товаров были Латинская Америка и Карибский бассейн — в основном по категории промышленных товаров — на который приходился 21 процент кубинского экспорта. По остальным регионам мира основными экспортными группами Кубы были руды и металлы и продовольствие и сельскохозяйственная продукция, на которые приходилось соответственно 21 и 11 процентов общего объема экспорта. По сравнению с предыдущим годом объем кубинского импорта увеличился на 2 млрд. долл. США. Что касается состава импорта, то наибольшая доля приходилась на группу промышленных товаров, 53 процента, вслед за которой шли группы горючего и продовольствия и сельскохозяйственной продукции — 25 процентов и 21 процент, соответственно. Главным источником импорта Кубы был регион Латинской Америки и Карибского бассейна — 38 процентов. Соответствующий показатель по Европейскому союзу составил 20 процентов.

4. В 2006 году по сравнению с предыдущим годом экспортные и импортные тенденции на Кубе не изменились, за исключением импорта сельскохозяйст-

⁹ Документ ВТО “Cuba-Article XV:6 of the General Agreement on Tariffs and Trade 1994: report by the Government of Cuba under the decision of 15 December 2006”, WT/L/708, 10 декабря 2007 года.

венной продукции из Соединенных Штатов. Если импорт на Кубу сельскохозяйственной продукции из других стран в 2006 году увеличился, то из Соединенных Штатов Америки — сократился. После принятия Закона 2000 года о пересмотре торговых санкций и увеличении экспорта Соединенные Штаты начали экспортировать на Кубу свою сельскохозяйственную продукцию, и в 2005 году общий объем кубинского импорта сельскохозяйственной продукции из Соединенных Штатов достиг 460 млн. долл. США. Однако в 2006 году эта цифра сократилась до 380 млн. долл. США. Такая тенденция, судя по всему, является результатом принятых министерством финансов в 2005 году мер по ужесточению финансовых требований, предъявляемых к экспорту сельскохозяйственной продукции из Соединенных Штатов на Кубу.

5. Последние данные по Кубе являются довольно ограниченными, однако, по оценкам ЮНКТАД, в 2007 году объем экспорта составил 3,7 млрд. долл. США, а импорта — 10 млрд. долл. США, что образовало торговый дефицит по товарам в размере 6,3 млрд. долл. США — сокращение на 0,3 млрд. долл. США по сравнению с предыдущим годом.

6. По линии торговли услугами, согласно оценкам ЮНКТАД за 2007 год, показатель экспорта составил 6,6 млрд. долл. США, а импорта — 0,8 млрд. долл. США, что соответствует положительному торговому сальдо по линии услуг в размере 5,8 млрд. долл. США, примерно так же, как и в предыдущем году. Продажа профессиональных и прочих услуг, особенно Боливарианской Республики Венесуэла, в 2007 году сохранялась на высоком уровне. Цены на эти экспортируемые услуги в Венесуэлу увязывались с ценами на импорт нефти из этой страны, и такой механизм защищал Кубу от последствий роста цен на нефть¹⁰. По оценкам, количество кубинцев-специалистов, работающих в других странах, в 2007 году, возможно, возросло, хотя это увеличение было менее значительным, чем в период 2004–2006 годов¹¹. Другим важным источником получения валюты является сектор туризма, однако по предварительным данным число туристов, посетивших страну в 2007 году, сократилось на 10 процентов¹².

7. В отношении прямых иностранных инвестиций ЮНКТАД предполагает, что общегодовой объем таких инвестиций на Кубе в 2006 году составил 78 млн. долл. США¹³. Значительная доля новых инвестиций поступала от государственных или частных компаний стран, которые не являются членами Организации экономического сотрудничества и развития. Крупная доля инвестиций по-прежнему приходилась на Венесуэлу и Китай¹⁴.

События, происходившие в Соединенных Штатах Америки

8. В июне 2007 года две партии представили на обсуждение законодательные предложения, призванные активизировать экспорт американской сельскохозяйственной продукции на Кубу и ослабить ограничения, действующие в от-

¹⁰ «Экономист», аналитическая группа, «Страновой доклад: Куба», ноябрь 2007 года, стр. 9.

¹¹ Там же, стр. 27.

¹² Там же, стр. 26.

¹³ *Доклад об инвестициях в мире, 2007 год*, информационный бюллетень по Кубе, ЮНКТАД. <http://www.unctad.org/wir>.

¹⁴ «Экономист», аналитическая группа, «Страновой доклад: Куба», там же, стр. 10.

ношении поездок в эту страну граждан Соединенных Штатов Америки¹⁵. Цель этих предложений состояла в следующем: а) способствовать экспорту сельскохозяйственной продукции Соединенных Штатов на Кубу согласно положениям Закона 2000 года о пересмотре торговых санкций и увеличении экспорта; б) ликвидировать препятствия для экспорта на Кубу медицинского оборудования и лекарственных средств; в) разрешить поездки на Кубу для граждан Соединенных Штатов Америки; г) разрешить поездки кубинских граждан, связанные с закупками сельскохозяйственной продукции в Соединенных Штатах Америки; е) разработать программу содействия сельскохозяйственному экспорту на Кубу; и ф) отменить действующий в Соединенных Штатах Америки закон, противоречащий принципам Всемирной торговой организации, из-за которого Соединенные Штаты не признают некоторые кубинские торговые марки. Однако президент Соединенных Штатов заявил, что наложит вето на эти предложения, если они будут приняты конгрессом¹⁶.

9. В июле 2007 года был опубликован доклад, озаглавленный «Продажа американской сельскохозяйственной продукции на Кубу: некоторые экономические последствия введенных Соединенными Штатами ограничений», который был подготовлен в ответ на просьбу комитета сената по финансам произвести оценку возможного показателя продажи американской сельскохозяйственной продукции на Кубу, если будут отменены ограничения на финансовые операции и поездки¹⁷. Результаты исследования показали, что ликвидация этих ограничений, в частности ограничений в области финансирования, должна вызвать увеличение годовой доли Соединенных Штатов Америки в кубинском импорте сельскохозяйственной продукции примерно на 70 процентов, что соответствует годовому увеличению в денежном выражении более чем на 300 млн. долл. США объема продаваемой Соединенными Штатами Америки сельскохозяйственной продукции¹⁸. В докладе также говорилось, что в случае отмены ограничений на поездки количество посещающих Кубу американцев за короткое время должно возрасти со 171 000 человек до примерно 554 000–1,1 миллиона посетителей. В то же время влияние такого изменения на американский сельскохозяйственный экспорт будет ограниченным, поскольку этот экспорт состоит в основном из крупномасштабных валовых поставок, которые в туристическом секторе не используются¹⁹.

Выводы

10. За время, прошедшее после предыдущего отчетного периода, каких-либо улучшений по линии блокады не произошло. Действующие санкции применяются в полном объеме, и меры по осуществлению блокады по-прежнему серъ-

¹⁵ H.R. 2819 и S. 1673: Закон о поощрении американского сектора сельскохозяйственной продукции и медицинских товаров на Кубу 2007 года.

¹⁶ «Интернэшнл трейд дейли», «Республиканцы тормозят законопроект об ассигнованиях в сельском хозяйстве; Белый дом угрожает применением вето в вопросе о Кубе», «Служба новостей ВНА», 2 августа 2007 года.

¹⁷ Комиссия по внешней торговле Соединенных Штатов Америки, «Продажа сельскохозяйственной продукции Соединенных Штатов Америки на Кубу: некоторые экономические последствия введенных Соединенными Штатами Америки ограничений», исследование № 332-489, Вашингтон, О.К., июль 2007 года.

¹⁸ Сенат Соединенных Штатов Америки, комитет по финансам, информационный релиз, 19 июля 2007 года, Вашингтон, О.К.

¹⁹ Там же.

езно сказываются на положении Кубы. Хотя экономическая обстановка на Кубе является благоприятной, в значительной степени благодаря укреплению сотрудничества по линии Юг-Юг, блокада тем не менее наносит существенный ущерб кубинской экономике и обществу. Кроме того, как явствует из результатов исследования, проведенного Комиссией по внешней торговле Соединенных Штатов, блокада лишает важных потенциальных возможностей и сами Соединенные Штаты. Кроме того, хотя экспорт сельскохозяйственной продукции из Соединенных Штатов на Кубу разрешается в силу закона 2000 года о пересмотре торговых санкций и увеличении экспорта, введенные в 2005 году финансовые ограничения на сельскохозяйственный экспорт из Соединенных Штатов на Кубу существенно отразились на экспорте в эту страну сельскохозяйственной продукции в 2006 году. В Соединенных Штатах продолжают усиливаться усилия в законодательной области, направленные на ослабление мер по блокаде Кубы, однако они наталкиваются на серьезное противодействие и вряд ли в ближайшее время приведут к какому-либо успешному результату. Экстерриториальный характер осуществляемой Соединенными Штатами Америки блокады как и раньше негативно сказывается на положении граждан третьих стран и препятствует им в осуществлении торговой и инвестиционной деятельности на Кубе. Последствия экстерриториального применения являются значительными в силу мощной представленности интересов Соединенных Штатов Америки в транснациональных корпорациях.

Таблица 1
Экспорт кубинских товаров

(В млн. долл. США)

Партнер	Соответствующая группа сырьевых товаров ^a	2003 год	2004 год	2005 год	2006 год	2007 год ^b
Европейский Союз (27 государств-членов)	Продовольствие и сельскохозяйственная продукция	335	370	309	433	
	Руды и металлы	376	589	569	745	
	Горючее	0	0	0	0	
	Промышленные товары	27	29	29	32	
	Всего	738	988	907	1 210	
Латинская Америка и Карибский бассейн	Продовольствие и сельскохозяйственная продукция	39	35	30	42	
	Руды и металлы	14	36	23	38	
	Горючее	13	12	6	11	
	Промышленные товары	259	443	510	617	
	Всего	325	525	570	708	
Соединенные Штаты Америки	Продовольствие и сельскохозяйственная продукция	0	0	0	0	
	Руды и металлы	0	0	0	0	
	Горючее	0	0	0	0	
	Промышленные товары	0	0	1	0	
	Всего	0	0	1	0	

Партнер	Соответствующая группа сырьевых товаров ^a	2003 год	2004 год	2005 год	2006 год	2007 год ^b
Другие регионы	Продовольствие и сельскохозяйственная продукция	302	302	189	323	
	Руды и металлы	265	487	444	607	
	Горючее	12	0	12	8	
	Промышленные товары	33	30	36	48	
	Всего	612	819	681	986	
По всему миру	Продовольствие и сельскохозяйственная продукция	676	707	528	799	
	Руды и металлы	655	1 111	1 037	1 389	
	Горючее	25	12	18	19	
	Промышленные товары	319	502	576	697	
	Всего	1 675	2 332	2 159	2 905	3 690

Источник: расчеты секретариата ЮНКТАД на основе информации, содержащейся в базе статистических данных по торговле (Комтрейд) и в подборке данных о направлениях торговли Международного валютного фонда (ДОТ).

Примечание: информация, содержащаяся в Комтрейд и ДОТ по состоянию на 8 июля 2008 года

^a Группа сырьевых товаров, классифицированная в соответствии с Международной стандартной торговой классификацией (МСТК), третья редакция.

^b По 2007 году имеются лишь данные об общем объеме экспорта во все страны мира в целом.

Таблица 2
Кубинский импорт товаров

(В млн. долл. США)

Партнер	Соответствующая группа сырьевых товаров ^a	2003 год	2004 год	2005 год	2006 год	2007 год ^b
Европейский Союз (27 государств-членов)	Продовольствие и сельскохозяйственная продукция	288	211	193	230	
	Руды и металлы	17	24	28	25	
	Горючее	83	21	6	14	
	Промышленные товары	1 084	1 193	1 511	1 619	
	Всего	1 472	1 451	1 739	1 889	
Латинская Америка и Карибский бассейн	Продовольствие и сельскохозяйственная продукция	190	283	424	509	
	Руды и металлы	8	10	26	26	
	Горючее	783	1 220	1 797	2 172	
	Промышленные товары	461	559	736	932	
	Всего	1 442	2 073	2 984	3 640	

<i>Партнер</i>	<i>Соответствующая группа сырьевых товаров^a</i>	<i>2003 год</i>	<i>2004 год</i>	<i>2005 год</i>	<i>2006 год</i>	<i>2007 год^b</i>
Соединенные Штаты Америки	Продовольствие и сельскохозяйственная продукция	319	433	463	370	
	Руды и металлы	0	0	0	0	
	Горючее	0	0	0	0	
	Промышленные товары	13	16	19	12	
	Всего	331	449	482	382	
Другие регионы	Продовольствие и сельскохозяйственная продукция	266	334	490	929	
	Руды и металлы	30	37	36	66	
	Горючее	140	69	142	158	
	Промышленные товары	980	1 197	1 715	2 438	
	Всего	1 417	1 638	2 385	3 952	
По всему миру	Продовольствие и сельскохозяйственная продукция	1 062	1 261	1 571	2 039	
	Руды и металлы	55	72	91	117	
	Горючее	1 006	1 310	1 946	2 344	
	Промышленные товары	2 538	2 965	3 982	5 001	
	Всего	4 662	5 610	7 591	9 503	10 083

Источник: расчеты секретариата ЮНКТАД на основе информации, содержащейся в базе статистических данных по торговле (Комтрейд) и в подборке данных о направлениях торговли Международного валютного фонда (ДОТ).

Примечание: информация, содержащаяся в Комтрейд и ДОТ по состоянию на 8 июля 2008 года

^a Группа сырьевых товаров, классифицированная в соответствии с Международной стандартной торговой классификацией (МСТК), третья редакция.

^b По 2007 году имеются лишь данные об общем объеме экспорта во все страны мира в целом.

Таблица 3
Экспорт и импорт услуг из Кубы и на Кубу

(В млн. долл. США)

	<i>2003 год</i>		<i>2004 год</i>		<i>2005 год</i>		<i>2006 год</i>		<i>2007 год</i>	
	<i>Экспорт</i>	<i>Импорт</i>	<i>Экспорт</i>	<i>Импорт</i>	<i>Экспорт</i>	<i>Импорт</i>	<i>Экспорт</i>	<i>Импорт</i>	<i>Экспорт</i>	<i>Импорт</i>
	2 979	650	3 450	740	5 326	776	6 472	793	6 611	816

Источник: «Экономист», аналитическая группа.

Деятельность Программы развития Организации Объединенных Наций на Кубе

[Подлинный текст на английском языке]
[5 июня 2008 года]

1. Отделение Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) на Кубе с 1992 года выпускает ежегодные доклады о последствиях блокады. В 2007 году положение по большей части оставалось таким же, как и в предыдущие годы. Последствия блокады можно увидеть во всех сферах социальной и экономической жизни страны, и они негативно сказываются на возможностях в области национального и местного развития и создают серьезные экономические проблемы. Блокада также негативно сказывается на положении наиболее уязвимых групп населения и на развитии человеческого потенциала в целом.
2. По оценкам кубинских властей, суммарный показатель прямых и косвенных потерь для кубинской экономики за 2006 год, вызванных блокадой, осуществляемой с начала 1960-х годов, составляет 89 234 млрд. долл. США.
3. Из-за блокады ограничивается доступ Кубы к кредитам на цели развития, предоставляемым международными финансовыми учреждениями, такими, как Всемирный банк и Межамериканский банк развития. Из-за этого ограничиваются также возможности получения ресурсов, необходимых для финансовой поддержки осуществляемых на Кубе планов национального и/или местного развития.
4. Очень сложно устанавливать отношения партнерства и сотрудничать с неправительственными организациями, университетами и исследовательскими учреждениями Соединенных Штатов, а также организовывать обмены между экспертами двух стран. Из-за блокады ограничиваются усилия, прилагаемые расположенными на территории Соединенных Штатов Америки неправительственными организациями и частными фондами по проведению деятельности по линии развития на Кубе, в результате чего сокращаются масштабы возможных партнерств между ПРООН и группами гражданского общества Соединенных Штатов Америки.
5. Блокада также негативно сказывается на инициативах в области внешнего сотрудничества, создавая многочисленные проблемы для осуществления программ и проектов в силу ограничений торгового характера, препятствующих закупке вводимых ресурсов у американских компаний и их филиалов. Такое положение вызывает удорожание окончательной стоимости импортируемых вводимых ресурсов, необходимых для осуществления проектов; сложнее становится и находить поставщиков для проектов, а товары приходится закупать на рынках дальних стран.
6. В силу географического положения Кубы рынок Соединенных Штатов Америки является для этой страны ближайшим, наиболее удобным и диверсифицированным торговым районом. Однако кубинские компании по-прежнему не имеют возможности закупать на американской территории или у американских компаний продукцию, компоненты или технологии, за исключением продовольственных товаров, но и в этом случае при условии полной предварительной оплаты ликвидными средствами. Это непосредственным образом

влияет на проводимую ПРООН деятельность по линии сотрудничества в области развития, повышая транзакционные издержки по приобретению вводимых ресурсов для проектов, а также увеличивая расходы на транспортировку таких импортируемых товаров.

7. Одним из наглядных примеров вышесказанного является проект, финансируемый Глобальным фондом для борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией. В соответствии с установленными процедурами закупок проектные органы запросили сравнительные предложения о поставках лекарств для больных ВИЧ/СПИДом, необходимых для обеспечения того, чтобы 100 процентов людей, живущих с ВИЧ/СПИДом, получали требуемое антиретровирусное лечение. Поскольку нет возможности закупать антиретровирусную продукцию у американских лабораторий либо непосредственно, либо через их филиалы в других странах, приходится приобретать эти лекарства в третьих странах и через вторичных поставщиков по ценам, значительно превышающим цены международного рынка. Фактически, хотя цены на требуемые лекарства в публичных ценовых перечнях снизились, Куба таким снижением воспользоваться не может.

8. Так, например, в прошлом году не удалось приобрести лекарства Ritonavir 100 мг или Ritonavir 80 мг/мл у компании Abbot или приобрести у компании BMS лекарство Atazanavir 200 мг. В конечном итоге Ritonavir 100 мг был закуплен, но по цене на 20 процентов выше, чем он стоил бы у компании Abbot. Остальные лекарства приобрести не удалось в силу нескольких причин, связанных с введенными Соединенными Штатами Америки ограничениями.

9. Что касается американских компаний, то процесс получения у правительства Соединенных Штатов Америки лицензий для проведения деятельности на Кубе является довольно громоздким и затяжным, что негативно сказывается на результативности и эффективности такой деятельности, даже если речь идет о пожертвованиях. Такое положение ставит под угрозу достижение желаемых результатов в области развития.

10. Кроме того, блокада негативно влияет на процессы закупки медицинского оборудования, затрудняя получение ценовых котировок оборудования для замера вирусной нагрузки и проточных цитометров для анализа клеток CD4. Из-за этого процесс закупки затягивается приблизительно на шесть месяцев.

11. Блокада также негативно сказывается на повседневной работе Отделения ПРООН на Кубе, свидетельством чему являются следующие примеры.

12. В тех случаях, когда ПРООН инициирует процессы глобального биддинга в связи с предоставлением страновым отделениям тех или иных конкретных услуг, тот факт, что некоторые компании не могут проводить деятельность на Кубе без предварительного получения специальных лицензий, может негативно сказываться на эффективности процессов биддинга и вызывать повышение ценовой планки.

13. С декабря 2006 года Отделение ПРООН на Кубе не может пользоваться корпоративным долгосрочным соглашением, подписанным ПРООН и компанией «Делл», и по этой причине вынуждено закупать компьютерное оборудование у других поставщиков, несмотря на все усилия, прилагаемые Группой по закупкам Программы. В результате закупаемое оборудование обходится значительно дороже. Аналогичным образом обстоит дело с доступом к лицензиям на

программное обеспечение. Имеющие корпоративное подтверждение компьютерные программы не всегда могут использоваться Программой развития Организации Объединенных Наций на Кубе из-за отсутствия специальных лицензий на предоставление компьютерного обеспечения для операций, проводимых на Кубе. Отделение ПРООН сталкивается с проблемами при приобретении программных лицензий, необходимых для эффективного осуществления предусмотренных в программах и имеющих оперативный характер мероприятий. Аналогичное положение существовало и в 2007 году, что также сказалось на плане закупок на 2008 год. В результате этого возросли административные расходы Отделения.

14. В силу ограничений на предоставление американскими банками обслуживания Кубе в рамках операций ПРООН приходится использовать дополнительные административные меры для осуществления операций по финансированию программ, что приводит к повышению расходов для Отделения и необходимости выполнения дополнительных административных задач в связи с использованием банков третьих стран.

15. Блокада также негативно сказывается на положении кубинских должностных лиц, занятых в деятельности по содействию достижению целей системы Организации Объединенных Наций и самой Организации. Визы для национальных и международных сотрудников ПРООН в Гаване, которые должны совершать поездки в штаб-квартиру ПРООН в Нью-Йорке, необходимо запрашивать задолго до поездки (более чем за месяц). Однако, даже несмотря на выполнение устанавливаемых Соединенными Штатами Америки требований, такие визы не всегда предоставляются вовремя. По этой причине находящиеся на Кубе сотрудники ПРООН часто оказываются лишенными возможности принимать участие в официальных учебных семинарах и официальных совещаниях, и штаб-квартира и страновое отделение не могут анализировать ценный накопленный опыт и делиться им. В таком же положении находятся и члены официальных делегаций Кубы на организуемых ПРООН семинарах в Соединенных Штатах Америки, включая представителей правительства, неправительственных организаций, университетов и других участников процесса развития. Приходится приобретать дорогие билеты, позволяющие изменять даты и сдавать билеты, из-за неуверенности, вызываемой несвоевременной выдачей виз соответствующими органами. Производимые в последний момент изменения сроков полетов для того, чтобы они соответствовали получению виз, также заставляют страновое отделение нести дополнительные административные расходы.

16. В связи с поездками персонала ПРООН в штаб-квартиру в Нью-Йорке для решения официальных вопросов приходится сталкиваться с проблемами приобретения авиабилетов из Кубы в Соединенные Штаты Америки, поскольку необходимо пользоваться рейсами с большим количеством пересадок и по значительно более высоким ставкам. Из-за этого фактические расходы на поездку оказываются значительно более высокими, чем закладывалось в бюджет, поскольку полет через Канаду, Мексику или Панаму обходится дороже и занимает значительно больше времени.

17. Наконец, отработавшие длительное время в ПРООН национальные сотрудники, имеющие частные накопительные счета в Федеральном кредитном союзе Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, по выходе на пенсию

сталкиваются с проблемой замораживания их счетов в силу ограничений, введенных Управлением по контролю за иностранными финансовыми операциями в отношении кубинских граждан, проводящих операции с расположенными на территории Соединенных Штатов Америки финансовыми учреждениями. Это вызывает трудности для лиц, получающих пенсию по линии ПРООН.

Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

[Подлинный текст на английском языке]

[10 июля 2008 года]

1. В соответствии с просьбой предоставить краткую и конкретную информацию, касающуюся происшедших за период с июня 2007 года событий, иллюстрирующих, как блокада сказывается на способности Организации Объединенных Наций по вопросам образования науки и культуры (ЮНЕСКО) проводить работу в интересах кубинского народа, ЮНЕСКО указывает, что она является не финансирующим, а специализированным техническим учреждением системы Организации Объединенных Наций и что по этой причине сложно в количественном выражении представить ущерб, причиняемый блокадой программ, осуществляемым нашей организацией в сфере ее компетенции — образование, наука, культура и коммуникация и информация. В то же время в плане качественной оценки можно высказать следующие замечания.

2. По сравнению с 2007 годом существующее положение практически не изменилось. В области образования блокада по-прежнему негативно сказывается на наличии учебных ресурсов, что вызвано ограничениями торгового характера, препятствующими их закупке по более благоприятным ценам. В области науки блокада по-прежнему ограничивает возможности для закупки самых современных научных материалов, а проведение научно-академических и профессиональных обменов, как и раньше, тормозится визовой политикой, осложняющей поездки и командировки в учебных целях. В области культуры блокада по-прежнему негативно сказывается на возможностях получения материалов для сохранения исторических ценностей, предметов снабжения для различных сфер культуры и установления отношений сотрудничества с американскими учреждениями, которые в ином случае могли бы предоставлять помощь, включая обмены. В области коммуникации и информации Куба по-прежнему не может приобретать подводные оптоволоконные кабели, производимые фирмами Соединенных Штатов Америки, лицензии на компьютерные программы и некоторые виды оборудования. Однако по-прежнему сложно отделить последствия блокады от общих факторов, влияющих на свободу потока информации и использование информационно-коммуникационных технологий в стране, хотя в последнее время отмечается либерализация законов, касающихся владения компьютерами и сотовыми телефонами и отменяется запрет на приобретение таких телефонов.

Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде

[Подлинный текст на английском языке]
[9 июля 2008 года]

1. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) не осуществляет деятельности, которая была бы непосредственно связана с резолюцией 62/3 Генеральной Ассамблеи. Однако ЮНЕП проводит определенную работу по линии ее программы на Кубе, и блокада никак не влияет на имеющиеся у ЮНЕП возможности по проведению перечисленных ниже мероприятий.

2. 22 июня 2007 года было подписано соглашение о сотрудничестве между тремя странами — Куба, Доминиканская Республика и Гаити. ЮНЕП принимала участие в связанной с этим деятельности, цель которой состоит в установлении отношений сотрудничества по линии создания коридора между странами и оказании помощи в деле возрождения природной среды на Гаити. Проектное предложение о создании коридора было представлено Европейскому союзу в апреле 2008 года.

Раннее предупреждение и оценка

3. *Глобальная экологическая перспектива 4 (ГЭП-4)*, глава-сценарий. Центр мировых экономических исследований (СИЕМ) на Кубе является одним из отобранных центров передового опыта ЮНЕП для проведения деятельности, связанной с оценкой, которые носят название центров по сотрудничеству ГЭП. СИЕМ обеспечивал координацию работы группы экспертов из девяти латиноамериканских и карибских стран, перед которыми стояла задача подготовить подборку описательных элементов сценария для региона, которые должны использоваться при разработке компонента обзора ГЭП-4, содержащегося в его главе 9 «Будущее — сегодня». Глобальное издание было начато в сентябре 2007 года. СИЕМ также будет принимать участие в подготовке главы 4 «Взгляд в будущее», запланированного регионального доклада ГЭП, который должен выйти в свет в январе 2009 года.

4. *Латиноамериканская и карибская инициатива в области устойчивого развития (ИЛАК), показатели, Куба*. Хотя Куба и не входит в число 12 стран — членов Рабочей группы по показателям состояния окружающей среды Форума министров по вопросам охраны окружающей среды стран Латинской Америки и Карибского бассейна, кубинские эксперты, представляющие министерство науки, технологии и окружающей среды и Статистическое управление, принимают участие в некоторых мероприятиях по подготовке показателей ИЛАК. ЮНЕП находится в процессе подписания меморандума о взаимопонимании с этим министерством по вопросу о подготовке национального доклада о показателях ИЛАК.

5. *«ГЭП — города»*. Эти доклады по результатам оценок состояния окружающей среды находятся в стадии подготовки в городах Санта-Клара, Ольгин и Сьенфуэгос.

Право охраны окружающей среды

6. В Гаване 8–9 октября 2007 года проводился семинар Латиноамериканского парламента по вопросам доступа к средствам обеспечения экологической справедливости, который состоялся в рамках программы «Глобальное экологическое гражданство/Глобальный экологический фонд — глобальный проект экологического гражданства» в качестве инициативы субрегионального уровня для Кубы, которая является одной из семи стран, участвующих в этом проекте. Семинар включал в себя представления и обсуждение с участием правительственных и неправительственных представителей по различным основным и процедурным вопросам, связанным с доступом к информации, участием в принятии решений и доступом к средствам обеспечения экологической справедливости.

Проекты по линии Глобального экологического фонда

7. К числу проектов Глобального экологического фонда относятся следующие:

- самооценка национального потенциала в вопросах глобального управления окружающей средой;
- мероприятия по осуществлению Стокгольмской конвенции об устойчивых органических загрязнителях;
- современные службы энергообеспечения на Кубе, основанные на выработке и передаче электроэнергии из возобновляемых источников, в частности на острове Хувентуд;
- комплексное управление водосборными бассейнами и прибрежными районами в малых островных развивающихся государствах Карибского бассейна;
- оценка ресурсов солнечной энергии и энергии ветра.

Рамочная программа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития на Кубе

8. ЮНЕП вносила важный вклад в осуществление Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития на Кубе. Мероприятия, о которых говорится ниже, осуществлялись в сфере сотрудничества по вопросам охраны окружающей среды и энергообеспечения.

9. Куба является участником Конвенции о защите и освоении морской среды Большого Карибского региона (Картахенская конвенция). Осуществление Конвенции возложено на ЮНЕП, что означает, что ЮНЕП должна обеспечивать выполнение секретариатских функций, которые осуществляются через Региональную координационную группу. Конвенция дополняется тремя протоколами — о разливах нефти, об особо охраняемых районах и дикой фауне и флоре и о загрязнении моря из наземных источников и в результате осуществляемой на суше деятельности. В настоящее время деятельность в рамках Карибской программы охраны окружающей среды ориентирована в основном на осуществление протоколов, обработку и обмен информацией, а также обучение и подготовку кадров по вопросам охраны окружающей среды.

10. В настоящее время также ведется работа по уменьшению выброса в Карибское море загрязненных сточных вод путем проведения семинаров, подготовки руководящих принципов и сводных директивных планов, реализации мер по очистке сточных вод и принятию национальных резервных планов на случай возникновения чрезвычайных ситуаций на море. Постоянно укрепляется региональная сеть парков и охраняемых районов, а по линии фонда мелких субсидий оказывается помощь особо охраняемым морским районам.

Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам

[Подлинный текст на английском языке]
[5 июня 2008 года]

1. Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) считает, что блокада имеет долгосрочные последствия, которые негативно проявляются в следующих областях:

а) стабильная и оперативная доставка импортируемых строительных материалов, инструментов и оборудования, а также электроэнергии и исходных материалов для строительства и обслуживания населенных пунктов и для их восстановления после стихийных бедствий;

б) передача более эффективных и экономически безопасных технологий и использование патентов, принадлежащих американским компаниям или используемых ими на коммерческой основе или принадлежащих другим компаниям в разных странах мира;

в) доступ к энергоресурсам, технологиям экономного использования энергоресурсов и нефти, которые также являются важными активами при обеспечении базового обслуживания городских районов — транспорт, сбор и удаление твердых отходов, водоснабжение и санитария, и экстренное реагирование на чрезвычайные ситуации, как то: пожары, наводнения и ураганы, с тем чтобы кубинцы могли использовать эффективные и экологически устойчивые альтернативные варианты;

г) доступ к недорогим химикатам и оборудованию для очистки обычной воды и сточных вод, которые являются необходимыми для повышения качества и доступности таких услуг, и сопутствующее влияние в области охраны окружающей среды и государственного здравоохранения;

д) урегулирование остающихся претензий на имущество, ранее принадлежавшее гражданам Соединенных Штатов Америки или натурализованным кубинским гражданам, необходимое для использования и восстановления важных объектов и обеспечение рациональности и согласованности процесса развития городов и рынка недвижимости;

е) визовые ограничения и необходимость получения разрешений на поездки по линии научных, технических и культурных обменов, в частности для работников плановых органов, архитекторов, инженеров и ученых-обществоведов, для целей предоставления их кубинским коллегам консультаций по вопросам разработки концепций, планирования и управления жилым фондом и населенными пунктами.

2. По существу, что касается населенных пунктов, то осуществление резолюции 62/3 Генеральной Ассамблеи должно иметь положительные социальные, экономические и экологические последствия для планирования населенных пунктов, управления ими и улучшения состояния окружающей среды, особенно в том, что касается малообеспеченных и обездоленных слоев населения.

3. В то же время, несмотря на блокаду, ООН-Хабитат продолжала проводить на Кубе свою деятельность. ООН-Хабитат в сотрудничестве со своими коллегами — Кубинским национальным институтом жилищного строительства и Институтом физического планирования — осуществляет разработку проектов по линии технического сотрудничества. В июне 2007 года Директор-исполнитель ООН-Хабитат совершил поездку в Гавану для подписания соглашения о сотрудничестве в вопросах создания устойчивых населенных пунктов и управления городской средой.

4. В четырех городах были успешно завершены 11 экспериментальных проектов в поддержку местной Повестки дня на XXI век и был проведен семинар по вопросам оценки результатов. Также будет произведена оценка будущего использования Учебного центра в Санта-Кларе в качестве источника ресурсов для деятельности по охране окружающей среды и осуществления проектов по линии местной Повестки дня на XXI век на Кубе и в других странах Латинской Америки и Карибского бассейна.

5. ООН-Хабитат также играла активную роль в разработке страновой стратегии Организации Объединенных Наций. В настоящее время Программа занимается подготовкой странового программного документа Хабитат для сектора населенных пунктов, который должен быть вскоре опубликован и будет включать проекты для совместного осуществления ООН-Хабитат и правительством Кубы в течение 2008–2009 годов.

Организация Объединенных Наций по промышленному развитию

[Подлинный текст на английском языке]
[5 июня 2008 года]

1. Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) подтверждает свою поддержку резолюции 62/3 Генеральной Ассамблеи. Как указывалось ранее, ЮНИДО считает, что блокада оказывает негативное воздействие на экономическое развитие Кубы. В последнее время существующее положение еще больше обострилось в результате роста на мировых рынках цен на нефть и продовольствие и вызванного этим замедления в экономике. Хотя ЮНИДО продолжает сотрудничать с Кубой в нескольких технических областях, долгосрочные результаты такого сотрудничества для страны могут пострадать в результате дальнейшего сохранения блокады.

2. В настоящее время ЮНИДО осуществляет программы, ориентированные на энергоэффективные и альтернативные источники энергоресурсов; более чистое и устойчивое управление окружающей средой; и постепенное полное прекращение использования бромистого метила в процессах фумигации почвы, субстрации, хранения и структуризации.

Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности

[Подлинный текст на английском языке]
[22 мая 2008 года]

1. Несмотря на существующие потребности, в настоящее время Куба не может воспользоваться преимуществами технической помощи, оказываемой Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК) в силу отсутствия целевых ресурсов, выделяемых финансирующими партнерами для этой цели (91 процент всего бюджета ЮНОДК состоит из таких целевых ресурсов).

2. Куба пользуется некоторыми результатами программ, осуществляемых в области борьбы с преступностью и борьбы с наркотиками, и принимает участие в совещаниях руководителей национальных правоохранительных ведомств по борьбе с наркотиками, которые предлагают возможности для укрепления связей и отношений сотрудничества правоохранительных органов латиноамериканских стран. Однако, поскольку Куба не является активным членом Организации американских государств и не входит в число членов Межамериканского банка развития или Всемирного банка, возможности для мобилизации ресурсов и участия в совместных или региональных программах технического сотрудничества ограничены.

3. ЮНОДК приветствует возможность сотрудничать с Кубой. В силу своего географического положения страна является довольно уязвимой, находясь в самом центре маршрутов перевозки наркотиков. Очень важно, чтобы кубинские правоохранительные органы имели доступ к надлежащим процедурам и возможностям для повышения профессионального уровня, с тем чтобы осуществлять успешное сотрудничество с их региональными коллегами. С учетом нехватки средств для этого региона Управление добивается проведения исследования «Преступность и развитие в Карибском бассейне» с подтемой «Между двух огней». И действительно, Куба является страной, оказавшейся в точке коллизии интересов крупнейших производителей наркотиков в мире (андские страны) и стран, являющихся их основными потребителями (Северное полушарие). Поэтому исключительно важно активизировать деятельность ЮНОДК в этом регионе, включая, разумеется, и Кубу. Поэтому Управление принимает самые активные меры в целях изыскания требуемых средств.

Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения

[Подлинный текст на английском языке]
[3 июня 2008 года]

1. На протяжении нескольких лет Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) готовит доклады о последствиях блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы почти пять десятилетий назад. За последние 12 месяцев ситуация не изменилась: введенные в рамках блокады меры сохранялись и оказывали соответствующее негативное воздействие. Следует подчеркнуть, что эти меры затрагивают прежде всего на-

селение Кубы, отражаясь в первую очередь на качестве жизни наиболее уязвимых слоев, и сдерживают экономическое, социальное и культурное развитие. Такое положение отрицательно сказывается на программах внешнего сотрудничества в силу невозможности закупок оборудования, медикаментов и лабораторных материалов, производимых Соединенными Штатами Америки или охватываемых американскими патентами. Кроме того, весьма трудно налаживать партнерские отношения с неправительственными организациями Соединенных Штатов Америки и поощрять обмен между экспертами двух стран.

2. Финансовое бремя и торговые препятствия в системе здравоохранения стали, в частности, причиной дефицита или временного отсутствия лекарств, медицинских средств, оборудования и запасных частей. Эти факторы также создают проблемы для текущей модернизации больниц и других объектов оказания медицинской помощи. Введенные в рамках американской блокады ограничения на импорт непосредственно сказываются на состоянии репродуктивного здоровья населения. Хотя кубинское население хорошо осведомлено об основных методах предохранения от беременности и широко их использует, доступ к таким средствам является сильно ограниченным, а их качество низким, что касается также и лекарств для лечения передаваемых половым путем инфекций, оборудования для экстренного родовспомогательного обслуживания и других базовых товаров, относящихся к сфере охраны сексуального и репродуктивного здоровья.

3. Ограничения торгового характера также ограничивают имеющийся у Кубы доступ к передовым технологиям, новым лекарственным средствам и предметам охраны репродуктивного здоровья. Поскольку осуществляемая Соединенными Штатами Америки блокада перекрывает для Кубы доступ к американским товарам и поставщикам, средства, связанные с охраной сексуального и репродуктивного здоровья, и сопутствующие материалы приходится закупать в Европе или Азии, как правило по более высокой цене, что вызывает увеличение общего объема расходов, в первую очередь из-за перевозки и погрузочно-разгрузочных работ.

4. Кубе удавалось на протяжении более 20 лет сдерживать распространение эпидемии ВИЧ и СПИДа с того момента, когда эта болезнь впервые появилась в стране. Показатели распространения болезни являются весьма низкими по сравнению с другими карибскими странами; снижаются и показатели распространенности венерических заболеваний. Число случаев инфицирования ВИЧ растет среди женщин, хотя наибольшая численность заболеваний (80 процентов от общего) все еще приходится на мужчин в возрасте 20–24 лет. Повысилась доступность презервативов, что отчасти объясняется поддержкой со стороны Глобального фонда для борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией, однако имеющихся запасов все еще недостаточно.

5. В целом весьма ограниченным является обеспечение надлежащими противозачаточными средствами подростков и молодежи, что объясняет относительно высокие показатели абортот и распространенность регулирования менструального цикла среди этих групп населения.

6. Экономическая блокада также препятствует обеспечению надлежащим обслуживанием все более многочисленной группы пожилого населения Кубы. Отчасти по причине финансовых ограничений и вызванной этим нехватки всех типов материалов правительство не в состоянии удовлетворять потребности

этой группы населения, в частности в вопросах обеспечения жильем, оказания текущей помощи, обеспечения предметами медицинского назначения и надлежащим оборудованием домов престарелых и центров дневного ухода. Еще больший объем помощи потребует в будущем, поскольку число пожилых продолжает увеличиваться, что объясняется происходящим в стране переходным демографическим процессом.

7. В настоящее время международные источники помощи Кубы являются весьма ограниченными. ЮНФПА относится к числу немногих источников финансирования в поддержку мероприятий по линии охраны сексуального и репродуктивного здоровья, осуществления стратегий в области народонаселения и развития и деятельности по обеспечению равенства между женщинами и мужчинами. Оказываемая ЮНФПА помощь направлена на укрепление национальных возможностей и развитие передового опыта, которым также могут воспользоваться другие страны региона. В этом направлении достигнуты важные результаты. Регулярная поддержка Кубы имеет центральное значение для того, чтобы помочь ей в достижении национальных и международных целей в области развития в вышеупомянутых сферах и не допустить ухудшения положения.

Всемирный почтовый союз

[Подлинный текст на английском языке]
[11 июля 2008 года]

1. Всемирный почтовый союз (ВПС) как специализированное учреждение Организации Объединенных Наций не имеет прямого отношения к осуществлению резолюции 62/3 Генеральной Ассамблеи, которая непосредственно адресована лишь государствам-членам.
2. ВПС всегда рассматривал Кубу как полноправного члена организации. В качестве такого члена Куба пользуется теми же правами и имеет те же обязанности, что и другие члены ВПС. В последнее время Куба получала от ВПС помощь в связи с проведением на местах региональной реформы и модернизации, подготовки кадров и проектов калькуляции издержек.
3. Следует отметить также, что Куба играет активную роль в деятельности ВПС и его органов. Например, в 2004 году Куба была избрана в состав Совета почтовой эксплуатации и является членом комитетов и рабочих групп Совета.

Всемирная продовольственная программа

[Подлинный текст на английском языке]
[7 июля 2008 года]

Осуществляемая Соединенными Штатами блокада продолжает резко ограничивать торговлю и непосредственно сказывается на возможностях и эффективности логистической инфраструктуры Кубы (порты, транспорт, складские помещения, отслеживание товарооборота), предприятий по производству продовольствия, систем водоснабжения и сельскохозяйственного производства. Это в свою очередь негативно влияет и на эффективность кубинских государственных сетей социальной защиты, основу которых составляет обеспечение

продовольствием, имеющих важнейшее значение для продовольственной безопасности семей. Наряду с деградацией почв и снижением качества воды (и отчасти содействуя этому) эти факторы негативно сказываются на благосостоянии населения. Одной из проблем является нехватка питательных микроэлементов. Широко распространена анемия, особенно среди детей в возрасте до двух лет, что ставит под угрозу потенциал их развития. Сильнее всего эти последствия ощущаются в восточных провинциях, где обеспеченность продовольствием является более низкой. Некоторые из продуктов питания, распространяемых Всемирной продовольственной программой, производятся на местах. Как и в предыдущие годы, в 2007 году они производились с задержками и перебоями по причине несвоевременности поставок сырьевых материалов, производственного оборудования и запасных частей. Что касается продовольствия, которое ВПП импортирует на Кубу, то поставки также осуществлялись с задержками, а их стоимость увеличивалась из-за необходимости перегрузки товаров до их прибытия на Кубу.

Всемирная организация здравоохранения/Панамериканская организация здравоохранения

[Подлинный текст на английском и испанском языках]
[10 июля 2008 года]

1. По данным правительственных источников, только лишь в экономическом выражении ущерб от блокады за охватываемый настоящим докладом период (с июня 2007 по май 2008 года) составляет порядка 25 млн. долл. США, с учетом чего общая сумма ущерба, причиненного за период с 1960 года, составила 2 293,3 млн. долл. США.

2. Экономическая блокада негативно сказывается на здравоохранении как государственного, так и местного уровня на Кубе в целом, сдерживая прогресс страны и ограничивая возможности для модернизации ее базовой санитарной инфраструктуры, а также перекрывая доступ к необходимым для функционирования системы государственного здравоохранения товарам, включая научные знания. Результатом этого является снижение качества жизни и медицинского обслуживания, что может быть описано словами, но что трудно измерить экономическими и социальными показателями. Ниже приводятся наиболее наглядные примеры:

а) лимитированным является доступ страны к свободному потоку идей и знаний, что объясняется ограничениями на участие кубинцев в крупных исследовательских форумах и мероприятиях. Несмотря на общепризнанные достижения Кубы в вопросах науки и технического прогресса, представители кубинских научных кругов находятся в ущемленном положении, не имея такого же, как все остальные, доступа к стипендиям и субсидиям, — и такая ситуация наносит колоссальный вред не только стране, но и всей мировой науке и научно-конструкторской деятельности, для проведения которой требуется доступ к научным достижениям всех стран;

б) приобретение вакцин и диагностических комплектов для лечения кори и краснухи через третьи страны увеличивает расходы, создает трудности для эпидемиологического наблюдения и нарушает поставки материалов для

массовой вакцинации, подвергая тем самым здоровье народа Кубы и соседних стран ненужному риску;

с) возникли серьезные проблемы с закупкой трех миллионов разовых шприцов для вакцинации, поскольку американские поставщики не могли учитывать в организуемом Панамериканской организацией здравоохранения (ПАОЗ) процессе подачи заявок, из-за чего пришлось закупать шприцы у поставщиков в других регионах, а сам процесс закупки занял значительно больше времени.

3. Негативное воздействие экономической блокады на национальную систему здравоохранения Кубы не позволяет улучшить показатели уровня здравоохранения кубинского населения. За период, охватываемый настоящим докладом, можно отметить следующие основные моменты:

а) нехватка диагностических материалов и оборудования, запасных частей, хирургических средств и лекарств сдерживает работу служб скорой помощи и уход за пациентами, находящимися в тяжелом состоянии; ограниченными являются и ресурсы, необходимые для лечения пациентов, нуждающихся в таком уходе, как взрослых, так и детей; для пациентов с психическим расстройством не удается закупать самые последние лекарства;

б) Институт онкологии и радиологии, учреждение, занимающееся исследованием, диагностированием и лечением раковых пациентов, не может вести нормальную работу из-за нехватки лекарств, оборудования и других необходимых предметов снабжения, особенно для лечения в институте кубинских детей. Из-за отсутствия сканнера позитронной эмиссионной томографии/компьютерной томографии (ПЭТ/КТ) не удается ставить точный диагноз больных раком. Что касается радиационной технологии, то поломка гамма-камеры, высокотехнологического онкологического оборудования, нуждающегося в замене некоторых частей, производимых в Соединенных Штатах Америки, лишает возможности оказывать необходимую медицинскую помощь нуждающимся в ней раковым больным;

с) Центр генетики не имеет генного секвенсера, который производится американскими компаниями. Это не позволяет проводить диагностирование наследственной глухоты и потери слуха; отсутствие секвенсера также ограничивает возможности по исследованию наследственного рака груди и цистифиброза и некоторых других заболеваний;

д) в Кардиоцентре им. Уильяма Солера не имеется необходимых медицинских материалов для лечения пациентов с сердечными заболеваниями. Из-за невозможности приобретения продукции, производимой американскими компаниями, такими, как St. Jude Medical, Boston Scientific и Amplatzer, не удается обеспечить надлежащее лечение серьезно больных пациентов, нуждающихся в кардиостимуляторах, сердечных клапанах “St. Jude” или септальных obturаторах, из-за чего приходится использовать для их лечения альтернативные, связанные с большим риском, хирургические методы.

4. Осуществляемое ПАОЗ/ВОЗ техническое сотрудничество сдерживается ограничениями на перемещение научных, технических и финансовых ресурсов между двумя странами-членами. Блокада ограничивает доступность и масштабы использования коммуникационных средств и оборудования, необходимых для технического сотрудничества, и препятствует участию правительственных

должностных лиц и ученых в мероприятиях, организуемых Панамериканской организацией здравоохранения на Кубе и в Соединенных Штатах Америки.

Всемирная метеорологическая организация

[Подлинный текст на английском языке]
[10 июля 2008 года]

1. Что касается осуществляемого в настоящее время сотрудничества между Кубой и Всемирной метеорологической организацией (ВМО), то ВМО оказывает содействие в осуществлении проектов, в закупках метеорологического оборудования и инструментария, а также помогает в организации метеорологических конференций.
2. Являясь членом ВМО, Куба пользуется предоставляемыми ВМО на глобальном и региональном уровнях услугами, получая от нашей организации публикации и другие материалы. Куба принимает участие в проводимых ВМО мероприятиях, таких, как совещания, семинары и учебные курсы.
3. ВМО поддерживает отношения сотрудничества со всеми карибскими государствами, включая Кубу, которая является членом Региональной ассоциации IV (Северная Америка, Центральная Америка и Карибский бассейн) через Региональное отделение ВМО для Южной и Северной Америки. Кроме того, Куба принимает участие в осуществлении проектов, охватывающих Карибский регион, как например Карибский проект в интересах малых островных развивающихся государств, и пользуется их результатами.

Всемирная торговая организация

[Подлинный текст на английском языке]
[19 мая 2008 года]

1. Хотя члены Всемирной торговой организации (ВТО) не занимаются вопросами осуществления резолюций Организации Объединенных Наций в свете целей и принципов Устава и международного права, существуют различные форумы и механизмы ВТО, в рамках которых Соединенные Штаты Америки, Куба и другие члены могут решать вопросы, касающиеся их прав и обязанностей в ВТО, включая обязательства, касающиеся недопущения дискриминации, запрета на установление квот и возможностей делать изъятия из этих обязательств.
2. Например, в 2007 году этот вопрос затрагивался в ряде инстанций, в том числе, в частности, в Органе по урегулированию споров и в группе по ведению переговоров по доступу к рынку несельскохозяйственной продукции. Этот вопрос также на регулярной основе упоминается при обзоре политики в области торговли Соединенных Штатов Америки в Органе по обзору торговой политики.